imburgs agblad

dinsdag 4 augustus 1992

74e jaargang nr. 182.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

800 mieters

'Gevoelige klap voor Nederlandse markt'

Politie rolt Turkse heroïnebende op

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – In totaal 173 kilo zuivere heroïne, met een straatwaarde van bijna 35 miljoen gulden en tien arrestaties. Dat is het resultaat van een vijf weken geleden begonnen onderzoek in Nederland door de Amsterdamse politie naar een Turkse criminele organisatie.

In nauwe samenwerking met de Duitse, Belgische en Turkse politie werden vrijwel gelijktijdig nog eens ... mensen in Duitsland en Turkije aangehouden en kon daar 168 kilo heroïne worden onderschept.

Het was een van de grootste vangsten in zijn soort die in Nederland ooit in één keer werd gedaan. „Het oprollen van deze Turkse heroïnelijn moet ongetwijfeld een gevoelige klap zijn voor de Nederlandse markt", verwacht R. van Velsen, chef van het bureau verdovende middelen van de Amsterdamse politie.

Deze organisatie was een enorm belangrijke aanvoerlijn voor de Nederlandse en met name voor de Amsterdamse markt. Organisaties van deze omvang zijn er weinig in de wereld".

Eind juni begonnen de Dienst Vreemdelingenpolitie, de Marechaussee Noord-Holland en de FIOD Douanerecherche een onderzoek naar de Turkse aanvoerlijn. Daarbij kwamen zij ook in contact met politie-organisaties in Turkije en Duitsland die eveneens op het spoor van de criminelen zaten.

Eerder dit jaar en in oktober 1991 werden in Duitsland en Tsjechoslowakije in dat verband al zeven personen aangehouden. Daarbij werd in totaal 358 kilo heroïne in beslag genomen.

Zie verder pagina 3
● Alle topmannen drugssyndicaat in handen politie

Barcelona '92

Vanderlijde al zeker van brons

BARCELONA – Arnold Vanderlijde is doorgedrongen tot de halve eindstrijd. De zwaargewicht uit Sittard mocht zich in de partij tegen Paul Douglas al na amper één minuut winnaar noemen. De arbiter stopte het gevecht wegens een oogblessure bij de Ier. Vanderlijde is in elk geval verzekerd van de bronzen medaille. Om verder te komen zal hij zijn grootste rivaal, Felix Savon, moeten verslaan.

● Arnold Vanderlijde

Regering De Klerk verwijt ANC 'intimidatie op grote schaal'

Staking legt Zuid-Afrika lam

Van onze redactie buitenland

JOHANNESBURG – Miljoenen zwarte werknemers hebben gisteren deelgenomen aan de eerste dag van de algemene staking in Zuid-Afrika, die vandaag wordt voortgezet.

De staking, die de eisen van het ANC voor de hervatting van de politieke onderhandelingen met de regering-De Klerk moet ondersteunen, is tamelijk rustig verlopen. Alleen in de ochtenduren was er sprake van ernstige geweldadigheden en intimidatie van werkwilligen.

Politieminister Kriel zei echter dat de staking was gekenmerkt door „intimidatie op grote schaal, onwettige protestmarsen, het opwerpen van ontelbare barricades en gooien met stenen".

Gewond

Voor zover bekend zijn gisteren zes mensen bij onlusten in de zwarte woonoorden om het leven gekomen. Een onbekend aantal, onder wie de Zuidafrikaanse correspondent voor de Volkskrant, raakte gewond.

ANC-leider Cyril Ramaphosa noemde de stakingen gisteren op een persconferentie in Johannesburg een groot succes. Ongeveer vier miljoen mensen hebben aan de staking meegedaan, aldus Ramaphosa.

Uit cijfers van de grootste zwarte vakbondsfederatie Cosatu, met de Communistische Partij (SACP) de belangrijkste bondgenoot van het ANC, blijkt dat in de belangrijkste industriecentra, rond Johannesburg, Kaapstad en Durban, tussen de 74 en 94 procent van de zwarte werknemers niet is komen opdagen. Het landelijk gemiddelde lag op 90 procent.

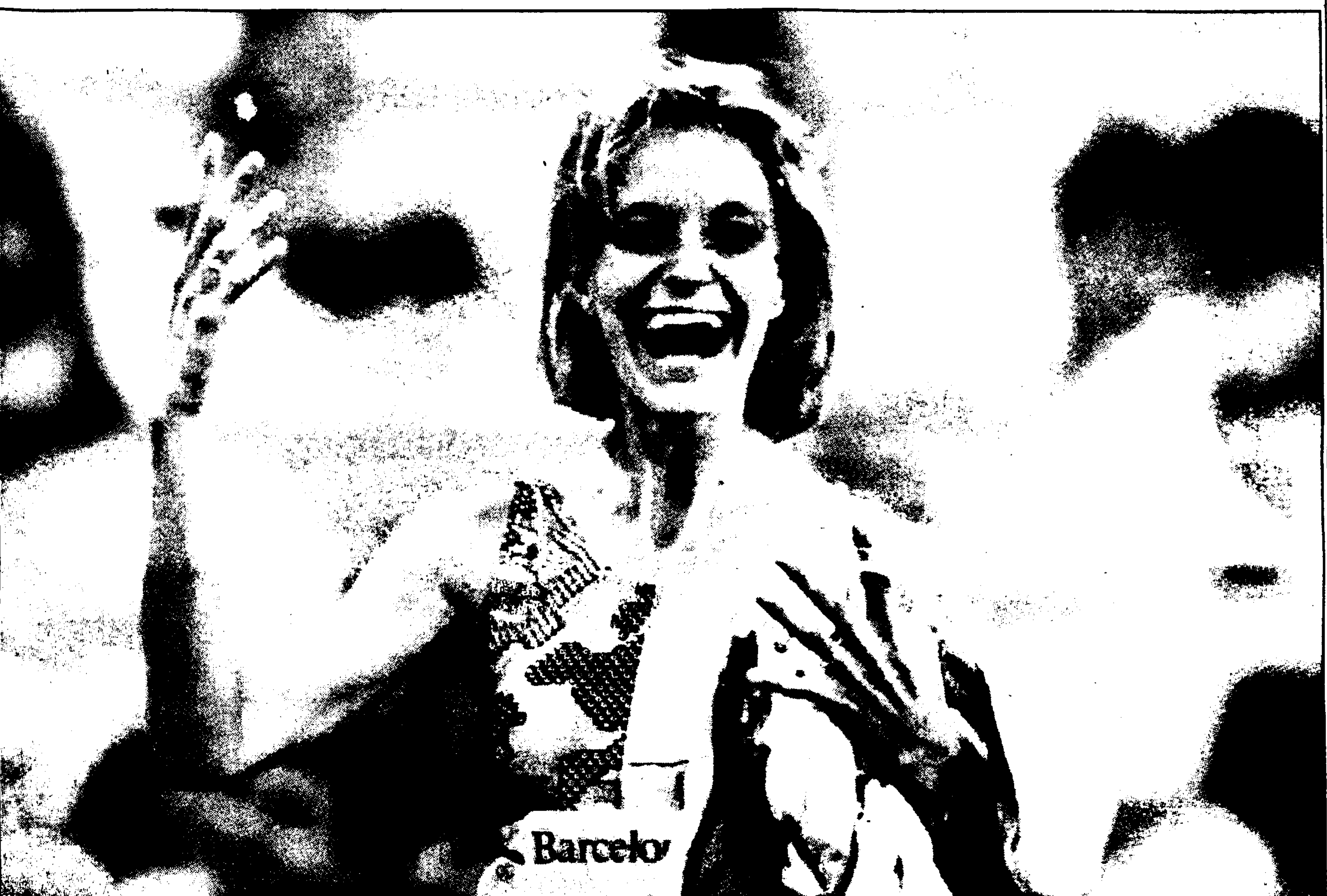
De werkgeversorganisatie Sacob in Johannesburg zei echter dat niet meer dan twee miljoen man had gestaakt. Het beeld was ook veel gevarieerder dan uit de cijfers van Cosatu zou blijken, aldus Sacob.

Campagne

De staking is onderdeel van een grootscheepse campagne van het ANC om de regering te dwingen een aantal ANC-eisen in te willigen. Deze eisen behelzen effectieve maatregelen tegen het geweld in de townships, verkiezingen voor een Grondwetgevende Vergadering en een overgangsregering met het ANC. Pas dan zal het ANC de onderhandelingen hervatten die het zes weken geleden, na het bloedbad in het zwarte woonoord Boipatong, waarbij 39 doden vielen, opschortte.

De staking werd echter ook gezien als een graadmeter voor de steun van het ANC in de townships. De leiding zou de achterban van zich hebben vervreemd door zich te veel te richten op de onderhandelingen met de regering.

Zie ook pagina 3
● Zuidafrikanen zoeken rust



● *Ereronde in het olympisch stadion. Ellen van Langen nam er de tijd voor. Dat ze het sneller kan, had ze net bewezen. „Maar nu wilde ik ervan genieten. Van elke meter. Het was mijn ereronde. En zo vaak maak je dit niet mee in je leven."* Foto: ANP

Droomsprint van Ellen van Langen

DOOR FRANS DREISSEN

Barcelona '92

BARCELONA – De ogen wijd open gesperd. Dromerig de wereld in kijkend. Ongeloof. Pijn. Vreugde. Intense vreugde. Goud! „Ik dacht: dat kan niet". Ellen van Langen kon het nauwelijks vatten. Alle spanning en misère van het afgelopen jaar ontlaadde zich in die luttele seconden meteen na de finish.

De Amsterdamse atlete was in de finale van de 800 meter bijna letterlijk over de baan gevlogen. „Dat laatste stukje was fantastisch. Zo mooi. Onderweg heb ik vreselijk pijn geleden, maar op die laatste vijftig meter was het echt genieten".

Ellen van Langen zocht naar Frans Thuys op de tribune. Naar haar moeder en haar broer. Ze kreeg een oranje handdoek toegeworpen en begon aan haar ereronde. „Onvoorstelbaar. Het ging zo ongelooflijk op die laatste meters. Ze waren nog zo vriendelijk om een gaatje te laten vallen, zodat ik niet buitenom hoefde te lopen. Ik kon vanuit een vijfde, zesde positie mooi binnendoor. Toen ik op de laatste vijftig meter niemand meer naast me zag, wist ik dat ik zou gaan winnen".

De klokken stonden stil op een fenomenale 1.55.54. Een nieuw Nederlands record. Maar dat telde even niet. „Die plak. Die zegt me veel meer. Daar heb ik afgelopen jaar al mijn energie in gestoken".

Ellen van Langen bleef aanvankelijk vrij koel onder de gebeurtenissen. Tal van verslaggevers sleepten haar voor de internationale camera's, van de NOS kreeg ze een draagbare telefoon aangereikt om te spreken met haar vriend Hans Koeleman. Haast koeltjes deed ze haar zegje tegen de pers. Eenmaal bij haar sporttas op het plankier in de catacomben werd ze overmand door emoties. Net als ruim een uur later op het podium, waar ze met moeite haar vreugdetranen kon te bedwingen. „Ik moet het allemaal eerst nog beseffen".

Zie verder pagina 13
● 'Wat is dit mooi'

Van Eekelen pleit voor handhaving van dienstplicht

BREDA – De secretaris-generaal van de Westeuropese Unie (WEU), dr. Wim van Eekelen, is faliekant tegen het afschaffen van de militaire dienstplicht. Volgens hem moet juist het uiterste worden gedaan om de dienstplicht te handhaven. Wel zou er wat betreft lengte van de diensttijd en betaling meer variatie mogelijk gemaakt kunnen worden. Van Eekelen zei dat gisteren in Breda op een internationaal congres van reserve-officieren. De WEU is het samenwerkingsverband op defensie-gebied van negen van de twaalf EG-landen, dat moet uitgroeien tot de defensie-arm van de Gemeenschap.

Dienstplicht betekent dat een dwarsdoorsnede van de bevolking de krijgsmacht binnenkomt en beide kanten profiteren daarvan, aldus de WEU-topman.

Akkoord over Zwarte Zee-vloot

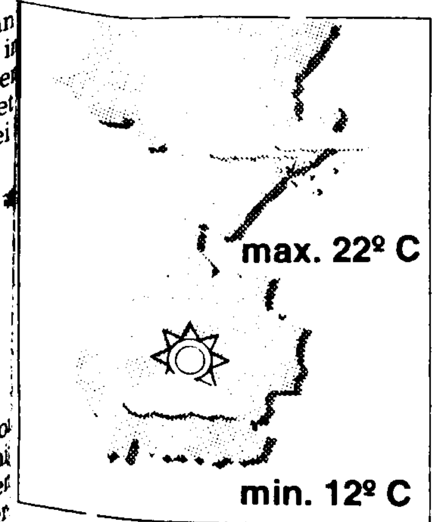
MUCHALATKA - Rusland en Oekraïne hebben gisteren verklaard dat zij een akkoord over de verdeling van de Zwarte Zee-vloot hebben bereikt, maar in het communiqué dat na afloop van de top op het Krim schiereiland werd uitgegeven werden geen bijzonderheden gemeld.

Igor Kasatonov, de bevelhebber van de grote vloot, had eerder gezegd dat het onmogelijk was de vloot in een keer te verdelen. „Er moet een overgangsperiode van twee tot vier jaar komen", aldus Kasatonov.

Bonn ambieert vaste zetel in Veiligheidsraad

BONN – Voor de eerste maal heeft de Duitse regering te kennen gegeven van belangstelling te hebben voor een eigen permanente zetel met vetorecht in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

Woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken, Rainer Müller, legde maandag aan journalisten uit: „Het feit dat wij het initiatief niet willen nemen, betekent niet dat wij niet geïnteresseerd zijn." De Duitse regering zou wel in actie komen op het moment dat er serieus gesproken gaat worden over een hervorming van de Veiligheidsraad.



GELEIDELIJK MEER ZON
De eerste helft van de ochtend is er nog een kans op een bui, maar geleidelijk nemen de bewolking en ook de buien af. Een uitloper van een hogedrukgebied boven Frankrijk geeft het weer geleidelijk een zonniger karakter. De wind is matig uit een westelijke richting en neemt geleidelijk in de avond af. De temperatuur bereikt een waarde van 22 graden en daalt de komende nacht naar 12 graden. Woensdag overheest de zon weer en loopt de temperatuur op naar 26 graden.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	06.06	onder:	21.24
maan op:	13.59	onder:	23.16

MORGEN:

zon op:	06.07	onder:	21.22
maan op:	15.16	onder:	23.46

Aanleg snelwegen dwars door Afrika



Geslaagde koppeling van botanische kunst en praktijk

'Wandeling' langs eeuwenoude planten in Hortus Botanicus

DOOR FRANÇOISE LEDEBOER

AMSTERDAM – In de Amsterdamse Universiteitsbibliotheek (UB) aan het Singel liggen op dit moment rijk geïllustreerde 17e en 18e eeuwse botanische werken uit de voormalige collectie van de Hortus Botanicus te pronk. In het tuincomplex van de Hortus aan de Plantage Middenlaan is tegelijkertijd een wandelroute langs 43 exotische planten uitgezet waarvan er enkele nog direct uit de 17e en 18e eeuw stammen. Deze opzet is een geslaagde koppeling van de botanische theorie en de praktijk: de boeken zijn juweeltjes en wandelen door de Hortus is altijd al een genoegen.

De Universiteitsbibliotheek (UB) en de Hortus zijn met elkaar verbonden sinds in het midden van de 19e eeuw een aantal boeken uit de Hortus-collectie werd overgebracht naar wat eerst nog de Stadsbibliotheek heette. De Hortus was aanvankelijk een afzonderlijke stedelijke instelling maar werd in 1877 definitief onder beheer van de universiteit geplaatst. Enkele jaren geleden verhuisde ook de rest van de collectie naar de UB omdat de bewaaromstandigheden daar beter zijn dan in de Hortus zelf.

De geschiedenis van het tuincomplex begint in de Gouden Eeuw, een periode van steeds stijgende welvaart in onze gewesten. Het Amsterdamse stadsbestuur besloot in 1682 een drassig stuk land bij de Nieuwe Herengracht te bestemmen tot 'artzenijhof', een plantentuin die ervoor moest zorgen dat de geneesmiddelenvoorziening van de stad op peil bleef. In het besluit van de vroedschap over de oprichting van de Hortus werd ook melding gemaakt van de bouw van een warme kas, in die tijd omschreven als 'warme stoof'. Daardoor werd het voor het eerst mogelijk op grote schaal tropische planten in bloei te krijgen.

Ceylon

De leiding van de Hortus werd in handen gelegd van twee commissarissen, de Amsterdamse burgemeester Johannes Huydecoper en het raadslid Jan Commelin. Huydecoper was ook bewindhebber van de Verenigde Oostindische Compagnie en beschikte zo over een uitgebreid netwerk van contacten in de overzeese gewesten.

Dat kwam meteen uitstekend van pas bij het verwerven van zaden, bollen en planten. Ook latere Hortus-beheerders bleven de collectie verrijken door bestellingen over de hele wereld te plaatsen. Op een landkaart in de UB is te zien dat bijvoorbeeld uit Kaap de Goede Hoop de 'Morelandsche Kraak' naar ons land kwam en uit Ceylon de 'Ceylonsche Narcisse'.

Jan Commelin was handelaar in farmaceutische produkten en had met een publikatie over het opkweken en verzorgen van limoen- en oranjebomen een reputatie als plantkundige opgebouwd. Bij het opstellen van de eerste inventaris in 1689, de 'Catalogus plantarum Horti Medici Amstelodamensium', konden al 1200 planten worden vermeld. In het voorwoord 'aan den kruyd-lievenden leser' stelde Commelin tevreden vast dat in de tuin 'alle die de genees-, heel-konst en kruidkunde beminnen en oeffenen, alles in deselve konnen vinden, het gene tot haar genoegen dienen kan'.

Bij zijn dood in 1692 was de Hortus uitgegroeid tot een van de belangrijkste Europese plantentuinen. De fakkel werd enkele jaren later overgenomen door Commelins al even bekwame neef Caspar.

De plantenschat is tussen 1686 tot 1709 vereeuwigd op 420 aquarellen op perkament, die in acht kalfsleren folianten zijn gebundeld in wat bekend staat als de Moninckx Atlas. Daarvan zijn er 271 gesigneerd door Jan Moninckx en 101 door Maria Moninckx, waarschijnlijk twee telgen uit een Haags schildersgeslacht. Dertien aquarellen uit de atlas zijn door Alida Withoos gemaakt en twee door Johanna Helena Herolt-Graaf. De expositie in de UB toont prachtige voorbeelden van deze fijnschilderkunst. Caspar Commelin, een gelijknamige oom van de botanicus, schreef er niet voor niets al in 1693 over: 'Heerlijk en schoon om te sien'.

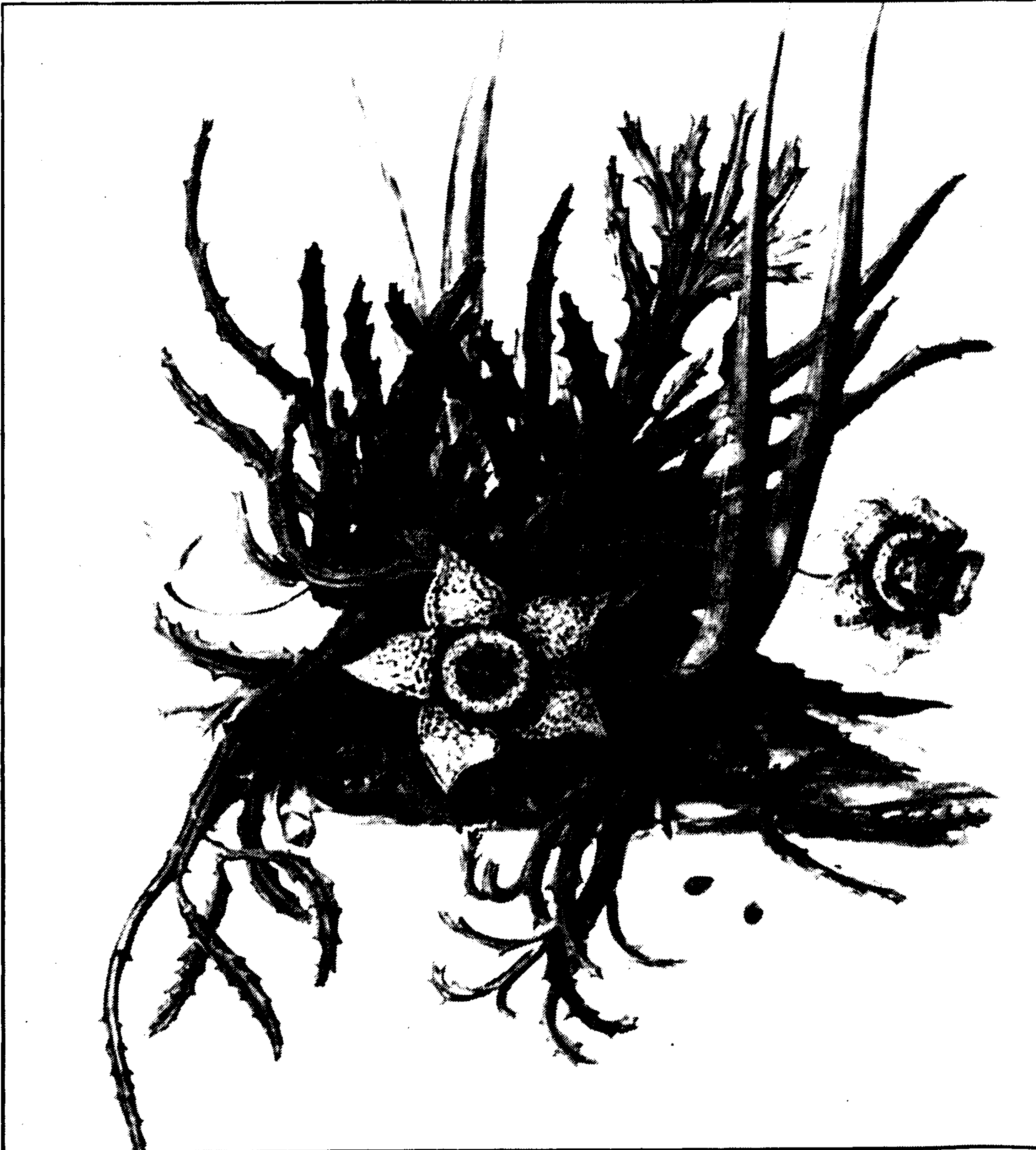
Door de combinatie van vakmanschap en liefde voor de natuur zijn de andere oude werken op de expositie al net zo 'heerlijk en schoon' om naar te kijken. Neem bij voorbeeld het werk van Maria Sibylla Merian (1647-1717), die in 1699 met een toelage van de overheid naar Suriname trok om vlinders te vereeuwigen. Om als vrouw van middelbare leeftijd in die tijd zo'n reis te ondernemen, moet zij zeker over een grote gedrevenheid hebben beschikt. De planten op haar werken waren bedoeld als decoratieve achtergrond, maar zijn net als de insecten nog steeds een genot voor het oog.

Opvallend is ook de grote liefde die veel welgestelde burgers voor hun tuinen toonden. Het meest opmerkelijke voorbeeld is de schatrijke bankier George Clifford die op zijn buitenplaats 'De Hartecamp' bij Haarlem een bijzondere verzameling exotische planten aanlegde. Hij gaf per jaar maar liefst 12.000 gulden aan zijn tuin uit, in die tijd de prijs voor een grachtenpand. Clifford werd geldschieter voor de arme Zweedse botanie-student Linnaeus, die in 1735 in ons land arriveerde.

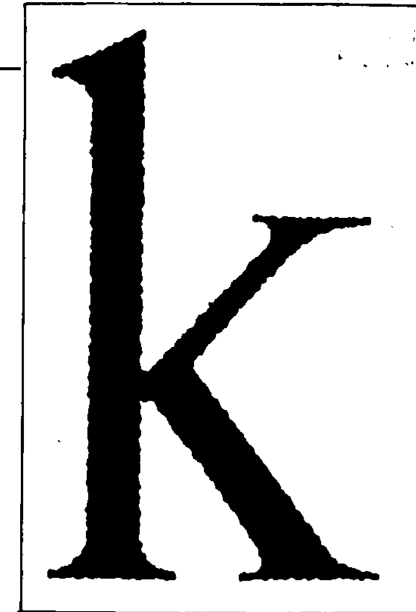
Linnaeus publiceerde in 1753 zijn beroemde werk 'Species plantarum', waarmee hij de bedenker werd van de botanische systematiek die ook nu nog wordt gehanteerd. In 1735 was zijn eerste gang in Amsterdam naar de Hortus. Op onze wandeling door de Hortus anno 1992 kunnen we ons dat nog steeds indenken.

'Voor de kruyd-lievende leser' in de UB aan het Singel 425 duurt tot en met 11 september. De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 11.00 tot 16.00 uur. 'Het erfgoed van de Commelins' in de Hortus aan de Plantage Middenlaan 2 duurt eveneens tot en met 11 september.

De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur en in de weekeinden van 11.00 tot 17.00 uur.



● *Aquarel van Jan Monickx, 'Het Africaens Huysloock'.*
Foto: UNIVERSITEITSBIBLIOTHEEK AMSTERDAM.



Concert van onbekende oude muziek

UTRECHT – De bezoekers van het komende Holland Festival Oude Muziek 1992 zullen er tevergeefs in het programmaboek naar op zoek gaan: concerten met muziek gecomponeerd door Latijnsamerikaanse componisten uit de 16e, 17e en 18e eeuw.

Merkwaardig genoeg vormt het herdenkingjaar van de ontdekking van Amerika door Columbus voor het Utrechtse festival geen programmathema. Wel het land van vertrek van de beroemde (en van oorsprong Italiaanse) ontdekkingsreiziger, Spanje.

Het muziekgezelschap The Columbus Consort uit Amsterdam vult deze leemte in zekere zin op. Kerkmuziek van volslagen onbekende Latijnsamerikaanse meesters – Manuel de Sumaya, Antonio de Salazar, Fernando Franco, Manuel Blasco, Gaspar Fernando, Sebastian Duron, Antonio Rodrigues de Mata, Francisco Lopez Capillas en Francisco Vidales – staat op het programma van twee concerten waarmee The Columbus Consort op tournee gaat. Vandaag in de Engelse Kerk aan het Begijnhof in Amsterdam en donderdag in de Lutherse Kerk in Utrecht.

Het karakter van deze oude Latijnsamerikaanse muziek wortelt hecht in de Spaanse en Portugese muziekcultuur. Geen wonder, want de eerste componisten waren afkomstig van het Iberisch schiereiland. Het bijzondere is echter dat veel componisten al betrekkelijk snel elementen van autochtone, indiaanse volksmuziek in hun composities verwerkten.

Hierdoor ontstond, vooral in de 17e eeuw, een muziektype dat een volstrekt eigen karakter kreeg. Het Holland Festival Oude Muziek overweegt oude Latijnsamerikaanse muziek volgend jaar als programmathema op te nemen.

Orlando Kwart spetterend op de valreep

DOOR MARIËLLE HINTZEN

KERKRADE – De tradit nele afsluiting van het lando Festival met een treden van het organiser de kwartet was weder een heerlijke belevenis. M een spetterende vertolki van een kwartet van Jose Haydn en het Pianokwin in f, opus 34 van Brahı zorgde het Orlando Kwar voor een hoogtepunt op valreep.

Het blijft telkens weer een a gename verrassing om het Orl do Kwartet te beluisteren. O danks de overbekendheid v het repertoire blijkt muziek handen van Arvid Engega Heinz Oberdorfer, Ferdinand blich en Stefan Metz een on looflijke rek te hebben. Met e overrompellende logica stu den zij Haydns kwartet in opus 64/4 de zaal in, alsof er ge andere visie mogelijk is. Vi matadoren op hun instrume die elkaar schijnbaar tegenst dig alle ruimte geven en gedie stig zijn aan elkaar.

Het menuet kreeg in het m dendeel van primarius Engega een lichte sierlijke élégance, fli terdun begeleid door het 'pi ende' strijkerstrio; pure eenvo waarin dit evenwichtige op voordracht van Engegard gep jecteerde pizzicato enorme ze gingskracht kreeg en een uit mate effectief contrast vorm met de gestreken reprise.

Brahms' Pianokwintet was v een zwaarder kaliber. Voor pi nist Hakon Austbö was een pa tij weggelegd met de allures v een pianoconcert van Liszt en strijkers dienden een di leeuwenpartij waar te make Een vette kluif dus die het kwa tet stevig tussen zijn tanden ze te: royale orkestrale klankbree te in het eerste deel en naar h slot toe, naast een mysterieu naar het macabere tenderen strakheid in het scherzo. Piani Austbö vloog erin als een jon hond, geëmotioneerd maar ni altijd gecontroleerd, wat in twee slotdelen het strijkersaa deel enigszins vertroebelde.

Het blazersaandeel van de avo in de Hommage à Milhaud va Jurriaan Andriessen en La Ch minée du Roi René van Dariu Milhaud werd gedomineerd do fluitiste Marieke Schneeman Haar ronde, karaktervolle flui klank verweefde ze soepeltje met de vier strijkers in Andries sens Hommage. En in het hou kwintet van Milhaud was zij de gene die het geheel tot een een heid wist te smeden.

Opera over legendarische wielrenner Fausto Coppi

AMSTERDAM – De legendarische Italiaanse wielrenner Fausto Coppi (1919-1960) is deze zomer weer tot leven gekomen. Tijdens de Tour de France kreeg hij een bijzonder eresaluut en in Amsterdam is zelfs een kleine opera over zijn leven in voorbereiding.

Het is waarschijnlijk voor het eerst dat er een opera aan een sporter wordt gewijd. 'Fausto' heet deze produktie van George Brugmans (libretto), Harry de Wit (muziek) en Jan Ritsema (regie). De eerste opvoeringen hebben plaats op 8 en 9 augustus ter gelegenheid van de Theater Boulevard in Den Bosch. De officiële wereldpremière is op 13 augustus in Salzburg en de echte Nederlandse première op 20 augustus in Amsterdam.

Fausto Coppi werd, na totale opoffering van al het andere en een aantal legendarische duels met zijn beroemde landgenoot Gino Bartali, een groot en bejubeld wielerkampioen. Een grote slag voor hem in deze glansrijke periode was de dood van zijn broer Serse, ook een wielrenner.

Op het toppunt van zijn roem zette Fausto zijn suffe huwelijk aan de kant voor de eveneens gehuwde Giulia Locatelli, die altijd in het wit gekleed ging. Het katholieke Italië stond op stelten: fans, journalisten en anderen haden plotseling een vernietigend oordeel over de meervoudige Tour- en Giro-winnaar en zijn 'Dame in het Wit'. De paus excommuniceerde de verliefde held. Zijn ex-vrouw kleedde hem financieel uit. Coppi droeg het allemaal, hij had immers voor Giulia gekozen, net als eerder voor het wielrennen.

Zijn vroege en onverwachte dood op 2 januari 1960, het gevolg van een verwaarloosde malaria, was het begin van de mythevorming rondom Fausto Coppi. De begrafenis, twee dagen later, werd ondanks alles bezocht door zo'n tienduizend mensen, onder wie zijn oude rivaal Bartali. Het was deze fatsoensrakker, een tegenpool dus van degene die hem ook nog eens van de troon stootte, die aan het graf de loftrompet stak. Dat doet hij ook in de opera.

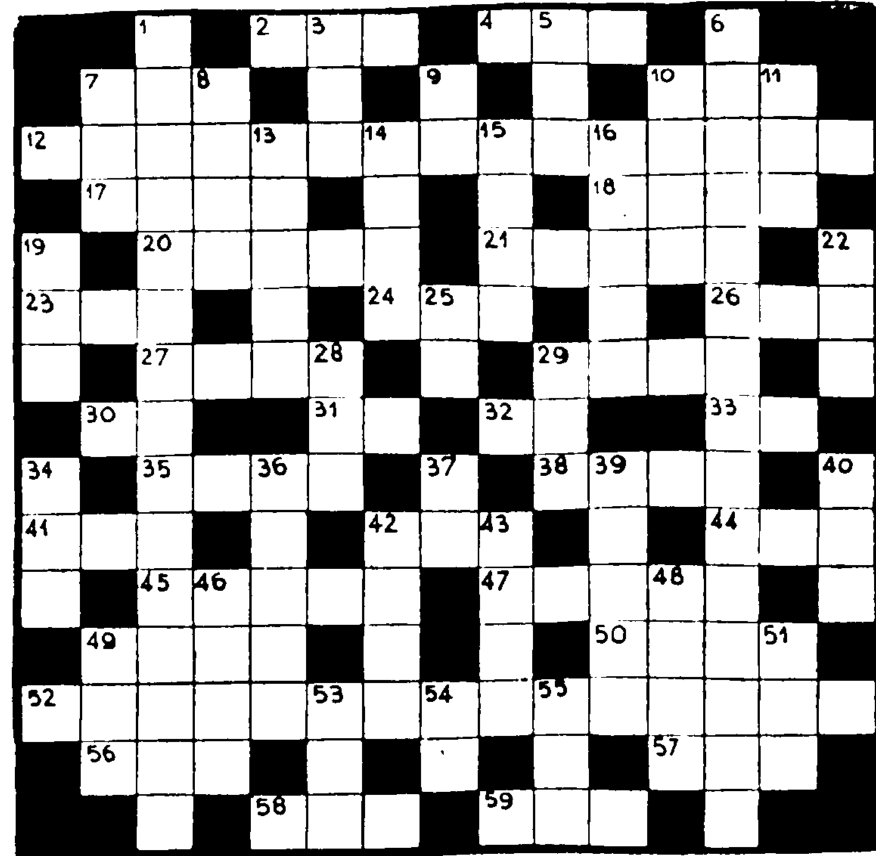
De opera gaat nergens over wielrennen op zich, zegt Ritsema, er komt geen fiets op het toneel. „Wielrennen alleen is niets, maar het wordt gedaan door mensen die er allles voor over hebben. Het is een ode aan Coppi: zie wat deze man beleefd en gedaan heeft. Daar gaat het om. Sterk is de overeenkomst met Faust, die zijn ziel verkocht, en met Hamlet, die zich verzette ondanks 'een zee van plagen'. En op de achtergrond is er Fausto's bijna blinde mentor Cavanna, de oud-bokser die helderziend was en ook al in een Griekse tragedie thuishoort."

In 'Fausto' worden geen echte rollen gespeeld. Ritsema: „Het is echt een uur muziek, er is een koor van zes solisten. Die vormen een soort peloton, waaruit af en toe iemand ontsnapt en solo zingt. De muziek is heel vitaal, een permanente afwisseling van lyrische en ritmische elementen. De Wit is een beetje Mozart, op de luisteraar komt het gemakkelijk over, maar degene die hem speelt weet beter: het is vreselijk moeilijk door de permanente wisselingen, je moet echt wakker blijven."

Aan de produktie werken op drie Engelsen na alleen Nederlanders mee. Toch wordt er gezongen in het Engels, want producent Bergen wil er nog internationaal de boer mee op. Na Amsterdam worden in elk geval al Manchester en Glasgow aangedaan, maar het is ook de bedoeling om 'Fausto' in 1993 op te voeren in Italië, het vaderland van de tragische held. In Nederland wordt 'Fausto' in elk geval nog uitgevoerd in Den Haag, Grongingen, Rotterdam en Arnhem.

Oplossing van gisteren

puzzel van de dag



Horizontaal
2. looplat (sportart.); 4. bloeiwijze; 7. telwoord; 10. hertesoort; 12. sleutelbloemachtig plantenfam.; 17. ver (Gr. in samenst.); 18. gast; 20. fam.lid; 21. violier; 23. Japanse parelduikster; 24. sprookjesfiguur; 26. Europeaan; 27. wezen, natuur; 29. voedsel tot zich nemen; 30. slede; 31. stad van Abraham; 32. landbouwwerktuig; 33. bevel; 35. proef; 38. mallejan. 41. kippeëigenschap; 42. stoot; 44. opgewekt; 45. strijdperk; 47. hagedis; 49. insnijding; 50. bindmiddel a.e. riem; 52. machine om bladzijden te nummeren; 56. zaak (Lat.); 57. korte tijdseenheid; 58. laagte; 59. jongere broer of zuster.

Verticaal
1. iemand die een reis maakt naar een heilige plaats; 3. grote steen; 5. uitroep van droefheid; 6. organisatie van de regering; 7. stoot; 8. muziekteken in de psalmen; 9. bevestiging; 10. plechtig, kerkelijk gebruik; 11. voordat; 13. scheepsexploitant; 14. mand; 15. dranklokaal; 16. gelaatskleur; 19. opening; 22. behoeftig; 25. boom; 28. kort slaapje; 29. ik (Lat.); 34. Engels bier; 36. bouwmateriaal; 37. muzieknoot; 39. verdieping; 40. lichaam; 42. fijngehakt vleesgerecht; 43. bouwsel v. was; 46. tocht, rit; 48. grondverbeteringsmiddel; 49. plaaggeest; 51. schil, huid; 53. Sp. ex-koningin; 54. zonnegod; 55. bejaard.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B V

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

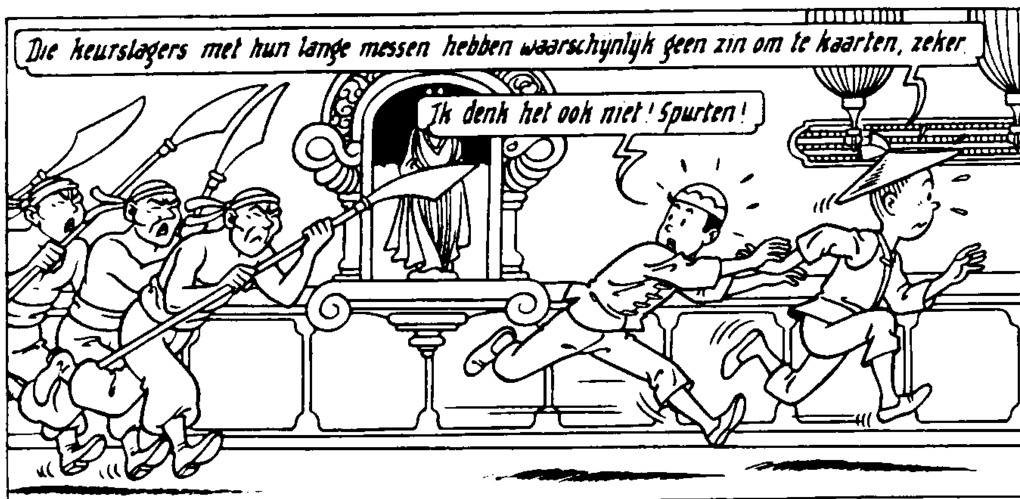
Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

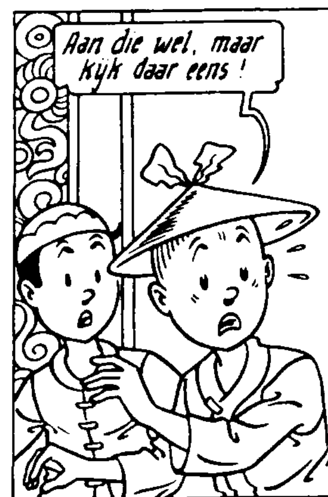
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

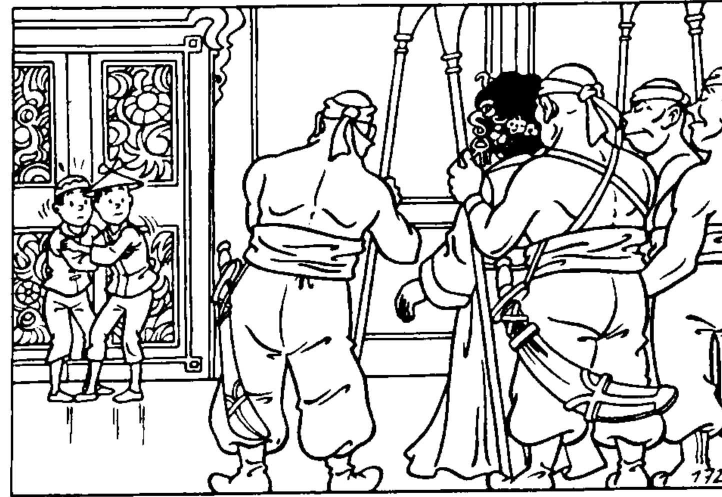
de klinkende klokken











recept

Kalkoenburgers

DOOR HUUB MEIJER

Kalkoenvlees is heel mager en uitstekend geschikt voor deze 'superslanke' burger, dus geen dikke klodders mayonaise aan dit gerecht toevoegen.

Benodigdheden: ca. 400 g gehakt kalkoenvlees, 1 kleine ui, droog broodkruim, 2 el fijngehakte peterselie, 1 ei, peper en zout, 4 bruine ronde broodjes, boter, mierikswortelrasp, ijsbergsla, tomaat en komkommer voor de garnering.

Pel ui en hak zeer fijn, voeg toe aan gehakte kalkoenvlees en strooi hierover broodkruimn en fijngehakte peterselie. Breek het ei boven kom en meng dooreen, kruid met peper en zout. Vorm van kalkoenvlees 4 grote afgeplatte 'burgers' en leg ze minstens een half uur in koelkast. Grill de kalkoenburgers in de oven of in koekepan met anti-aanbaklaag gaar in 10-20 minuten.

Halveer broodjes, besmeer licht met boter en leg op onderste helft plakjes tomaat. Schik hierop burgers, bestrijk met mierikswortelrasp en leg daarop plakjes komkommer en/of kleingesneden sla. Klap broodjes dicht en serveer er een salade met dungesneden uiringen bij.

Van onze redactie buitenland

Leiding VS vertrouwt op 'Laatste Oordeel'

WASHINGTON – Op het hoogtepunt van de Koude Oorlog heeft de Amerikaanse regering bunkers laten bouwen om zichzelf, hoge functionarissen, kunstschatten en grote hoeveelheden baar geld te redden van een nucleaire aanval. Het weekblad Time bericht in zijn uitgave van maandag over het plan 'Laatste Oordeel', dat voorzag in een netwerk van geheime bunkers en reddingsploegen.

Het plan werd uitgewerkt onder president Dwight Eisenhower in de jaren '50, en bepaalde de te volgen procedures bij een kernaanval. De president en zijn adviseurs zouden dan met een speciale eenheid per helikopter worden geëvacueerd naar een van de vele geheime bunkers in de bergen in de omgeving van Washington. De reddingsploegen hadden opdracht gericht te schieten om te voorkomen dat familieleden of anderen zouden pogen de helikopter te bestormen om weg te komen.

Vanuit zijn bunker in Mount Weather zou de president dan een van tevoren opgenomen tv-boodschap uitzenden, om eventuele overlevenden van de nucleaire holocaust ervan te verzekeren dat de regering nog steeds in functie was. „We zouden dit land moeten leiden als een enorm militair kamp, met strenge regels", had Eisenhower gesteld in een memo aan zijn adviseurs in 1955.

In mei werd bekend dat het Congres in geval van nood zou worden ondergebracht onder een luxueus hotel in de heuvels van West Virginia. Een „ondergronds Pentagon" was al opgezet in Raven Rock in Pennsylvania. Het 'Laatste Oordeel' bevatte ook een lijst van culturele en historische schatten die voor het nageslacht bewaard moesten worden, zoals een bijbel van Gutenberg en de Amerikaanse Onafhankelijkheidsverklaring.

EG vreest dat inmenging te veel slachtoffers maakt

Ook luchtmachtacties in Balkan uitgesloten

Van onze redactie buitenland

BELGRADO – EG-voorzitter Groot-Brittannië, die eind deze maand een internationale conferentie over Joegoslavië houden, heeft gisteren verklaard dat „wij de internationale gemeenschap niet hebben kunnen verenigen achter militair ingrijpen om een einde te maken aan het conflict in de Balkan". De strijd in Bosnië-Hercegovina woedde onverminderd voort temidden van berichten van Servische zijde dat de Moslems een groot offensief zijn begonnen in Sarajevo en in het noorden en midden van Bosnië".

Berichten uit het weekeinde dat er in het noorden van Bosnië 'doodenkampen' voor Kroaten en Moslems hebben werden gisteren bevestigd door de VS. Het gewoonlijk zeer zwijgzame Internationale Rode Kruis in Genève zei zeker één kamp te hebben ontdekt waar Serviërs Moslems gevangenhouden, maar voegde daaraan toe dat „ernstige schendingen van mensenrechten en van regels voor behandeling van burgers in militaire conflicten worden begaan door alle partijen in het conflict".

Toegang

Frankrijk eiste gisteren als een van de eerste landen 'onmiddellijk en onvoorwaardelijk' toegang tot alle kampen in Bosnië-Hercegovina voor waarnemers van het Rode Kruis en het Hoge VN-Commissariaat voor de Vluchtelingen.

De verklaring door Groot-Brittannië als EG-voorzitter kwam in de vorm van een schriftelijk antwoord door premier John Major aan een oppositiepoliticus Lord Owen, die vorige week aandrong op gewapend ingrijpen „om door dreigen met geweld een einde te maken aan elke beweging van militaire vliegtuigen, tanks, gepantserde personeelsvoertuigen of artillerie in het vroegere Joegoslavië".

Ernstiger

Zo'n voorstel, aldus Major, is bestudeerd door experts en de militaire gevolgen zijn veel ernstiger dan u suggereert. De beheersing van het luchtruim wordt onvoldoende geacht. Wij hebben hier niet te maken met een klassieke oorlog, met één vijand, één frontlijn en duidelijk te identificeren doelen. Het aantal strijdkrachten dat nodig zou zijn, de waarschijnlijke duur van de operaties en het aantal slachtoffers (burgers zowel als militairen) zouden hoger bedragen dan u denkt. Maar wij moeten wel steeds naar nieuwe mogelijkheden blijven kijken. Er zijn misschien wel andere methoden waarbij strijdkrachten bruikbaar zouden kunnen zijn en ik sluit zulke ontwikkelingen niet uit", aldus Major.

Vader veilig terug



● *Een uit het voormalige Joegoslavië teruggekeerde Nederlandse VN-soldaat begroet op Schiphol zijn dochtertje. Na vier maanden in het oorlogsgebied de verbindingen te hebben verzorgd voor UNPROFOR, de vredesmacht van de Verenigde Naties, keerden gisteren 108 Nederlandse militairen terug. Zij zijn afgelost door een groep van 159 landmachtmilitairen, van wie er gistermiddag 133 vertrokken. Het Nederlandse bataljon verzorgt alle verbindingen (telefoon, telex, fax en satellietcommunicatie) tussen de hoofdkwartieren van UNPROFOR. De teruggekeerde militairen werden verwelkomd door enkele honderden familieleden die met bloemen en spandoeken bezit namen van de bagagehal. Volgens een woordvoerder van het ministerie van defensie heeft het voor de groep die gisteren is vertrokken geen moeite gekost voldoende dienstplichtigen te vinden, die alleen op vrijwillige basis voor de VN-operatie kunnen worden ingezet. Het aanbod overtrof de vraag, aldus de woordvoerder.* Foto: ANP

Alle topmensen drugssyndicaat in handen politie

Vervolg van pagina 1

AMSTERDAM – De hoofdverdachte in Nederland was de 19-jarige D.K. Op hetzelfde tijdstip dat deze vrijdagochtend vroeg werd gearresteerd, werd zijn 43-jarige vader H. O.K. door de Turkse politie aangehouden. Reeds een week eerder had de Turkse politie acht personen van de criminele organisatie opgepakt. Bij die actie werd 63 kilo heroïne onderschept. Op de negende verdieping van het politiebureau sprong één van de verdachten na zijn arrestatie uit het raam. De man overleed aan zijn verwondingen.

Vervolgens arresteerde de Duitse politie donderdag in Steinfurt acht personen en maakte daarbij 105 kilo heroïne buit. Na een intensief onderzoek besloot het Amsterdamse projectteam vrijdag in te grijpen. Volgens binnengekomen informatie bleek er weer een flink transport op weg vanuit Turkije naar Nederland.

Aanvankelijk werd aangenomen dat dit transport voor Duitsland was bestemd. Terwijl Nederlandse politiemensen in Duitsland waren, kwam er informatie binnen dat een tweede transport vanuit Turkije via België naar Nederland op weg was. In de buurt van Gent kwam een vrachtwagen met heroïne aan. Voor afhandeling van de zaak was de 19-jarige D.K. aanwezig. Hij nam de drugs in ontvangst en reed vervolgens met zijn auto naar Amsterdam.

Daar greep de politie vrijdagmorgen vroeg in. Behalve D.K. werden drie handlangers ingerekend. In hun auto's werd 120 kilo drugs aangetroffen. Op hetzelfde moment doorzocht de politie vier woningen in Amsterdam, waar de rest van de buit in beslag werd genomen.

Koffiehuizen

De politie denkt met de aanhoudingen alle topmannen van de heroïnelijn ingerekend te hebben. Het afgelopen jaar werden via deze lijn vanuit Turkije elke maand minimaal 100 tot 150 kilo heroïne binnengesmokkeld. De route ging via Roemenië, Bulgarije, Hongarije, Tsjechoslowakije, Polen en Duitsland naar België en Nederland. De drugs zaten verstopt in autobanden.

De heroïne werd in Nederland gedistribueerd via handelaren. De contacten met hen werden gelegd in Turkse koffiehuizen. Vooral deze handelaren lijden een aanzienlijke strop. Zij hadden hun bestelde handel al van tevoren betaald.

Onder de naam 'Double Food Trading' beschikte de organisatie in Amsterdam over een compleet, luxe ingericht kantoor. Het bedrijf heeft ook vestigingen in Rotterdam en Keulen.

Op dit moment loopt nog een onderzoek naar de wijze waarop de verkregen inkomsten van de drugsorganisatie is geïnvesteerd. Duidelijk is in elk geval dat het geld via Turkse en Nederlandse geldinstellingen naar Turkije is gesluisd.

Derde keer

Het is dit jaar al de derde succesvolle samenwerking van de Amsterdamse politie met buitenlandse collega's in de aanpak van grote criminele drugsorganisaties. In februari werd een grote bende opgerold, verdacht van de handel in XTC. In maart volgde het oprollen van een Ghanese drugsbende. Overigens denkt de politie dat op dit moment zeker nog drie à vier van dergelijke organisaties actief zijn in ons land.

Advocaat wil huisarrest voor Honecker

BERLIJN – De advocaten van de vroegere Oostduitse staats-en partijleider Erich Honecker willen bereiken dat hun cliënt uit zijn voorarrest wordt ontslagen. Zij willen een soort veredeld huisarrest.

Honecker zou gezien zijn gezondheidstoestand moeten worden vrijgelaten en dient dan door de staat te worden beschermd als een „nog actief politicus", zo verklaarde zijn advocaat Becker maandag. De jurist acht het mogelijk dat Honecker door een dominee opgenomen wordt. Bekend is dat dominee Uwe Holmer, die het echtpaar na de val van Honecker in 1989 onderdak had verschaft in de inrichting voor geestelijk gehandicapten Lobetal buiten Berlijn, ook nu de 79-jarige communist wil opvangen.

De Berlijnse justitie deelde gisteren mee dat Honecker nog steeds in de ziekenboeg van de gevangenis Berlijn-Moabit verblijft en dat zijn toestand gezien de omstandigheden goed is. Deze week zal worden beslist over de vraag of hij in voorarrest blijft.

Van onze redactie binnenland

Justitie wil eerst rapport commissie afwachten

Luchtplaatsen nog niet extra beveiligd

DEN HAAG – Staatssecretaris Kosto (Justitie) zal de adviezen afwachten van de commissie-Hoekstra, die in september dit jaar zijn studie naar de beveiliging van huizen van bewaring en gevangenissen afrondt, alvorens te beslissen tot het al of niet afspannen van luchtplaatsen met staaldraden.

Dat maakte een woordvoerder van het ministerie van justitie gisteren bekend in reactie op de ontsnapping zondagmorgen met behulp van een helikopter uit het Huis van Bewaring in Zwaag.

Het is de tweede maal dat een gedetineerde met behulp van een helikopter vanaf de luchtplaats van een huis van bewaring of gevangenis is ontsnapt. In februari 1991 ontsnapte een gedetineerde uit gevangenis de Marwei in Leeuwarden.

Kosto liet de Tweede Kamer destijds weten „speciale maatregelen tegen luchtuitbraken echter overdreven te vinden, omdat de kans op dergelijke ontsnappingen uitermate gering is, terwijl de kosten om daartegen afdoende voorzieningen te treffen buiten proporties zouden zijn".

Bij het ministerie van justitie wordt volgens een woordvoerder van de filosofie aangehangen dat de mate van grimmigheid van de gevangenis de grimmigheid van de ontsnapping zal bepalen. „Gevangenissen kunnen in principe als bunker in de grond worden gebouwd, maar in dergelijke gevangenissen zal een enorme spanning tussen gedetineerden en bewaarders bestaan", aldus de woordvoerder.

Woordvoerder P. Koehorst van de federatie van gevangenisdirecteuren meent echter dat Justitie zijn redenering moet bijstellen. „Het ontsnappen per helicopter van luchtplaatsen is nog geen trend, maar na twee ontsnappingen op dezelfde manier moet je je er wel op bezinnen", aldus Koehorst.

Sporten

Daarnaast zou volgens Koehorst de kans op dergelijke ontsnappingen kunnen worden verlaagd door slechts enkele staaldraden over de luchtplaatsen te spannen. Koehorst acht het echter wel noodzakelijk dat de inrichting van de luchtplaats het spelen van basketbal en volleybal mogelijk blijft maken.

punt uit

● Begroting

De Belgische regering heeft de laatste hand gelegd aan de begroting voor 1993. Het resultaat van de vaak moeizame onderhandelingen is dat de belastingbetaler zwaarder zal worden aangeslagen. Dat moet 25 miljard frank (ruim 1,35 miljard gulden) opbrengen. Aan de andere kant zal er voor 26 miljard (1,4 miljard gulden) op de overheidsuitgaven worden bespaard.

● Vernietiging

Duitsland is gisteren met enig ceremonieel vertoon begonnen aan de vernietiging van 11.000 conventionele 'wapensystemen': tanks, pantservoertuigen, vrachtwagens, artilleriegeschut, helikopters en vliegtuigen. Duitsland werd daarmee het eerste land dat in het kader van het verdrag over vermindering van conventionele strijdkrachten in Europa (CSE-verdrag) aan een langverwachte 'Verschrottung' van zijn wapenarsenalen begint, die de grootste van heel Europa zijn.

● Buschauffeur

De chauffeur van de Nederlandse bus die zaterdag op de autobaan bij de Duitse stad Würzburg op een Tsjechoslowaakse bus botste waarbij zeven doden vielen, kan zich niets herinneren van de crash. Omdat de chauffeur zich niets kan herinneren, weet ook de Duitse politie nog steeds de oorzaak van het ongeluk niet. De bus wordt nu nauwkeurig onderzocht op een mogelijk mechanisch defect.

● ETA-leider

De Franse politie heeft gisteren een vermoedelijke leider van de Baskische afscheidingsbeweging ETA gearresteerd. Volgens de Spaanse radio is de 40-jarige man verantwoordelijk voor de infrastructuur van de ETA in Frankrijk. Hij werd in Bordeaux aangehouden.

● Liedje

Een fascistisch propagandalied uit 1936 is de zomerhit in discotheken in Italie, zo heeft de krant La Stampa gisteren gemeld. De krant uit Turijn schrijft dat van het lied „Faccetta nera" (Zwart gezichtje) dat ter gelegenheid van de annexatie van het Abessijnse keizerrijk door troepen van de Italiaanse dictator Mussolini was uitgebracht, een moderne 'dansuitvoering' is gemaakt. De nieuwe versie heet 'Skin 1938' en bevat de volledige tekst van het orgineel.

● 'Maastricht'

Het Franse dagblad Libération publiceert vandaag de uitslag van een opiniepeiling onder Franse kiezers over hoe zij denken over het EG-verdrag van Maastricht. Een meerderheid van 57 procent van de geënquêteerden die van plan zijn hun stem echt uit te brengen, is voorstander van het verdrag, 43 procent zou tegenstemmen, terwijl 22 procent van het totaal nog niet weet of men ja of nee zal kiezen. Twee maanden geleden was nog 62 procent voorstander van het verdrag en 38 procent tegen.

● Tumult

De installatie van de Griek Anastasios Yannoulatos tot hoofd van de Orthodoxe Kerk in Albanië is „wegens schending van de kerkelijke statuten" geannuleerd. Bij de plechtige kerkdienst in Tirana kwam het zondag tot heftige protesten. Honderden gelovigen schreeuwden: Onze kerk is Albanees. Wij willen geen Griekse bisschop.

Zuidafrikanen op zoek naar rust

DOOR PETER VAN NUIJSENBURG

JOHANNESBURG – Chris verkoopt boereworst en hamburgers in het centrum van Johannesburg. Niets bijzonders, inderdaad, behalve vandaag en gisteren. Want Chris (19) is zwart en hij hoort eigenlijk te staken. Het ANC heeft daartoe opgeroepen. Chris, een verlegen, goedlachse jongen, is dus een onderkruiper.

Waarom werkt hij? Is hij het niet eens met wat Nelson Mandela wil? „Ik interesseer me niet voor politiek", zegt Chris. „Ik ben voor geen enkele partij, niet voor het ANC, niet voor Inkatha (de Zulu-beweging, red.) en niet voor De Klerk. Ik wil met rust gelaten worden. Ik moet het geld verdienen voor mijn moeder en mijn twee jongere zusjes, die nog naar school gaan. Als ik niet werk, hoe denken 'ze' dan dat we kunnen leven"?

Dit lijkt op papier stoerder dan het op straat klonk. Chris is geen praatjesmaker. Zijn toon is zacht en aarzelend. Hij woont in Alexandra, een township even ten noorden van Johannesburg en een broedplaats van radicalisme. De 'comrades', jonge, vaak losgeslagen ANC-aanhangers, maken daar de dienst uit. Zij tolereren geen afwijkende opinies, laat staan werken op de dag van de Grote Staking. Hoe is hij aan hun surveillances ontsnapt en langs hun controleposten gekomen?

„Dat heb ik niet gedaan. Als er een staking is of een andere actie, dan slaap ik bij vrienden in de stad. Ik wil niet dat ze mij of mijn moeder en zusters iets aandoen. Daarom ben ik er nooit".

Maar als je na een paar dagen weer thuiskomt, is er dan niemand van het wijkcomité die dan 'even langs komt'?

„Je moet zorgen dat je niet opvalt, dan laten ze je op gewone dagen meestal wel met rust".

Wachtlopen

Het zou Chris maandag niet gelukt zijn Alexandra uit te komen. De minibusjes – hét transportmiddel van dit kleine, overbevolkte ghetto – naar Johannesburg reden niet. Wie had gedacht lopend naar zijn werk te kunnen, stuitte op comrades die op elke straathoek de wacht hielden. Vrijwel alle straten waren verlaten. Wie zich toch buiten waagde, werd gelijk aangehouden. Alleen patiënten van de townshipkliniek mochten door, als ze een verwijsbriefje konden tonen. Wie naar de winkels wilde, die tot 11 uur open waren, werd vergezeld door een 'comrade'.

Werkwilligen waren er niet. Zij wisten 's ochtens vroeg al dankzij waarschuwingssalvo's uit AK-47 automatische geweren, dat ze geen kans zouden hebben. Van de politie, die hen zou beschermen, geen spoor.

Van ons

Sipho is één van een groepje van twaalf comrades, jongens en meisjes tussen, naar schatting, 16 en 20 jaar. Waarom laten zij werkwilligen niet naar hun werk gaan, zoals Mandela hen heeft opgedragen?

Sipho lacht schamper: „Mandela heeft ons niet te vertellen wat we doen moeten. Zij organiseren de staking niet, dat doen wij. Dit is onze actie en die laten we niet door de ANC-leiding ondermijnen". Zijn woorden worden met luide instemming door de rest van het gezelschap begroet.

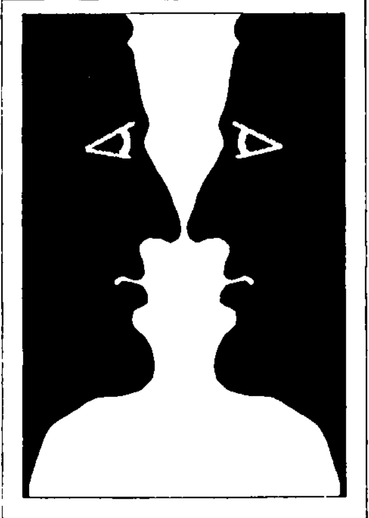
limburgs dagblad | opinie

Nog niet actief in Nederland - 'Bestrijding Europese zaak'

Maffia rukt op in Europa

DOOR LOUIS BURGERS

DEN HAAG - De Maffia beperkt haar activiteiten allang niet meer tot Sicilië of zelfs Italië. In Frankrijk en Duitsland en ondertussen ook in België stuiten politieorganisaties steeds vaker op deze misdaadorganisatie. Vreemd genoeg lijkt de mafia Nederland (voorlopig?) links te laten liggen.



De Italiaanse en Franse ministers van justitie hebben nu de EG gevraagd de Siciliaanse bende aan te pakken. Ze willen de verdere verspreiding van de georganiseerde misdaad tegengaan en voorkomen dat het verenigd Europa een willig slachtoffer wordt. Het verzoek is ingegeven door de aanslagen die de maffia - kennelijk naar believen - de afgelopen weken kon plegen op Sicilië. Intussen is echter duidelijk geworden dat de mafia zich al over heel Italië verspreid heeft, bezit heeft genomen van grote delen van de Côte d'Azur en ook al in Duitsland werkt.

Toch, zeggen woordvoerders van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) en het ministerie van justitie eensgezind, zijn er „geen aanwijzingen dat de maffia in Nederland opereert". Wel zijn er talloze 'maffia-achtige criminele organisaties', maar bewijzen dat de 'Mafiosi', de Italiaanse misdadigers, in Nederland al vaste voet hebben gekregen, ontbreken.

Dat komt, laat de CRI weten, omdat de misdaad in Nederland vooral in handen is van Colombianen en Turken. De ene groep handelt in cocaïne, de andere leidt de heroïnehandel vanuit Zuidoost-Azië.
'Den Haag' heeft dan ook niet zoveel haast met de organisatie van een speciale EG-bijeenkomst, zoals Parijs en Rome hebben voorgesteld. „Het zal vermoedelijk een bijeenkomst van de Trevi-groep (van ministers van Justitie) worden", laat het ministerie weten. Duidelijk is dat Italië graag een dergelijke bijeenkomst wil, maar het is nog onduidelijk wat de gesprekspunten zullen zijn, zegt de woordvoerder van de minister van Justitie.



● *Een man inspecteert de chaos bij een gebouw in Palermo, nadat een krachtige autobom. Bij de explosie, op 20 juli van dit jaar, kwam de maffia-rechter Paolo Borsellino om het leven.* Archieffoto: LD

Samenwerking

De CRI gelooft overigens dat het wegvallen van de grenzen niet zal leiden tot een toename van 'maffia-achtige' organisaties in ons land. „Dat zien we niet zo snel gebeuren. Ze storen zich nu ook al niet aan grenzen", zegt een woordvoerder. Men verwacht zelfs dat de politie juist gebaat is bij het verdwijnen van de grenzen. Dat leidt immers tot de noodzaak beter samen te werken binnen Europa en te komen tot een betere informatie-uitwisseling.

Zo zal elk EG-land in maart 1993 beschikken over een aansluiting op het 'Schengen informatiesysteem', een in Straatsburg opgesteld centrale computer voor de uitwisseling van criminele informatie.

achtergrond

Nederland telt overigens meer dan genoeg criminele organisaties, met een opbouw die lijkt op die van de Maffia. De CRI meldde in het jaarverslag over 1991 dat ons land 599 bendes telt die zich bezighouden met zware en georganiseerde misdaad. Dit zijn maffia-achtige organisaties. Toch kwam in het CRI-jaarverslag over 1991 het woord maffia niet een keer voor.

De organisatie toont zich vooral bezorgd over de groeiende criminaliteit uit Midden- en Oost-Europa (Polen, de vroegere Sovjetunie). Ook blijkt de Balkanroute (door de ontwikkelingen in het vroegere Joegoslavië) te verschuiven. Heroïne bereikt ons land nu via Roemenië of Italië. Het blijkt trouwens dat de bendes in Nederland zich vooral bezighouden met handel in verdovende middelen en vermogensmisdrijven/fraude.

Liquidatie

De meeste criminele groeperingen voldeden overigens niet aan alle normen die de CRI gebruikt om dergelijke misdaadsyndicaten te karakteriseren. Niet meer dan zo'n zestig bendes hebben zich bijvoorbeeld schuldig gemaakt aan (pogingen tot) liquidatie van personen. Zo'n 18 procent probeert ambtenaren of mensen uit het bedrijfsleven om te kopen en een derde van alle groepen houdt zich bezig met het witwassen van geld.
Andere karakteristieken zijn bijvoorbeeld een hiërarchische structuur, het toepassen van interne sancties, het gebruik van dekmantelfirma's en het plegen van meer dan een type delict. Daarnaast praat de CRI pas over een georganiseerde bende, wanneer de groep minstens drie jaar actief is.

Emiraat is en blijft negentiende provincie

Irak houdt vast aan Koeweit

Van onze redactie buitenland

KOEWEIT – Op de tweede verjaardag van de inval in Koeweit heeft staatsradio Bagdad herhaald dat het emiraat deel van Irak uitmaakt en dat 'Iraakse geloofsijveraars' zich voor de inlijving blijven inzetten. Het Koeweitse leger, dat zich opmaakte voor oefeningen met Amerikaanse eenheden, zei zich zaterdag niet op een oorlog met Irak voor te bereiden.

„Op deze dag leidde Zijne Excellentie de Leider President in 1990 het grootste historische epos in de moderne geschienis van Irak, dat met de inval van ons heroïsch leger in Koeweit met een onsterfelijke overwinning werd bekroond", luidde de verklaring op de radio.

De al-Sabah dynastie in Koeweit spande volgens Radio Bagdad echter samen met de Verenigde Staten en 'stak zijn giftige dolk in onze rug'. De radio verwees naar de 'aanspraken die Iraakse geloofsijveraars door de eeuwen heen hebben gesteld, om Koeweit terug te winnen aangezien het deel uitmaakt van het Iraakse grondgebied'.



● *Honderden Iraakse burgers gingen op 3 augustus 1990 in Bagdad massaal de straat om de Iraakse inval in Koeweit te ondersteunen.* Foto: Archief

Het door de Iraakse regering geleide dagblad Al-Jumhouriya schreef dat de invasie een 'historische vergissing' van 70 jaar recht zette. „Uiteindelijk zal Koeweit terugkeren naar het rechtmatige volk, maar het is aan de geschiedenis op welke manier en wanneer", schreef de krant in een commentaar dat door het officiële Iraakse persbureau INA werd verspreid.

All-Qadissiya, het dagblad van het ministerie van Defensie, schreef: „Koeweit, zoals het gedefinieerd is door geschiedenis en ligging, weet dat het een Iraakse provincie was en nog steeds is, als het natuurlijke verlengstuk van de provincie Basra." De krant schreef dat de ver-

achtergrond

jaardag van de invasie jaarlijks 'het verhaal blijft vertellen van de terugkeer van het onrechtmatig verkregen Koeweitse grondgebied tot het grootse Iraakse moederland'.

De invasie van 2 augustus 1990 werd in Koeweit zelf, uitgezonderd de opening van een oorlogsdocumentatiecentrum, niet met plechtigheden herdacht. Het uitblijven van een herdenking houdt ook verband met de 400 personen, van wie de helft Koeweits, die nog in Irak gevangen worden gehouden.

Koeweit en de Verenigde Staten houden van 3 tot 17 augustus oefeningen waarbij aanvankelijk ruim 2.000 Amerikaanse militairen zouden zijn betrokken. De Amerikaanse regering maakte evenwel vorige week vrijdag bekend dat 2.400 extra manschappen worden ingezet. De Amerikaanse minister van Defensie Dick Cheney zei zaterdag dat de extra troepen waarschijnlijk zo'n twee maanden in de Perzische Golf blijven.

„Voor Desert Storm waren hier een half miljoen troepen. Dus wat betekenen 5.000 nu?", zei een woordvoerder van het ministerie van Defensie, kolonel Mohammed al-Sirri. Hij merkte echter op dat de snelle troepeninzet door Irak niet moet worden misverstaan. „Alleen al het feit dat ze komen, geeft aan dat als je een bataljon voor een oefening kunt inzetten, je ook een bataljon in actie kunt laten komen."

De oefeningen tonen Saddam Hoessein dat de VS vastbesloten zijn 'om bij een crisis snel naar het gebied terug te keren,' zei Cheney op het Amerikaanse satellietstation CNN. De notie dat de actie enig verband houdt met de aanstaande presidentsverkiezingen 'verwerp ik categorisch,' zei Cheney. Cheney zei dat het besluit om de troepen nu en niet in september, zoals aanvankelijk het plan was, in te zetten, was genomen nadat Irak de Verenigde Naties toegang tot het ministerie van Landbouw had geweigerd.

Kroonprins Saad Abdullah al-Sabah zei in een interview met journalisten van Koeweitse kranten dat alle troepen in Koeweit in staat van paraatheid zijn gebracht. De agressieve houding van Irak had daartoe volgens hem aanleiding gegeven. „De ontwikkelingen in dit cruciale gebied zijn te wijten aan de stijfkoppigheid van de heerser van Irak en de weigering alle resoluties van de Veiligheidsraad en de bepalingen van het staakt-het-vuren ten uitvoer te leggen," zei hij.

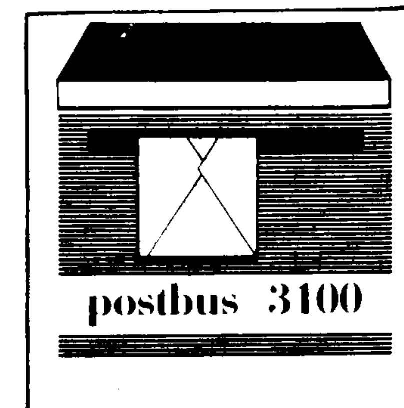
In Koeweit wijst niets op een onmiddellijke oorlogsdreiging. „Op dat punt zijn we nog niet aangekomen", zei de Amerikaanse ambassadeur Edward Gnehm tegenover Koeweitse journalisten, „maar Saddam moet weten dat de mogelijkheid bestaat. Je kunt zien dat we in het gebied over de mogelijkheden beschikken om te doen wat we willen doen."

Veel Koeweiti's vinden echter dat het opdelen van Irak de enige manier is waarop de veiligheid van het emiraat kan worden gegarandeerd. Met de Iraakse oppositie hebben zij echter weinig op, en onder vooraanstaande burgers en in het leger wordt met steeds meer nadruk gezegd dat een deling van Irak in een shi'itisch zuiden, een soennitisch midden, en een Koerdisch noorden niet zo'n slecht idee zou zijn.

„Zelfs de Koerden zijn het met Saddam eens als het om Koeweit gaat," zei Nasser Sorkhoh, een mogelijke shi'itische kandidaat voor het parlement.

Onder het defensieverdrag dat Koeweit vorig jaar met de Verenigde Staten sloot, vallen militaire oefeningen die ongeveer iedere twee maanden worden gehouden om het Koeweitse leger weer op te bouwen en om Amerikaanse soldaten te wennen aan de extreme omstandigheden in de woestijn.

lezers schrijven



● Aids

Hiermee reageer ik op de berichten van de aids-conferentie. We zijn in oorlog! Aids is in opmars en het enige dat ertegen in stelling wordt gebracht is educatie en condooms! Condooms zijn niet veilig. Wanneer 14,2 procent van de vrouwen bij condoomgebruik zwanger wordt, terwijl dat maar 3 à 4 dagen per maand mogelijk is, dan is het risico van besmetting met aids bij gebruik van condooms een veelvoud van 14,2 procent omdat dat elk moment is! Toch heet de overheidscampagne 'Veilig vrijen'. Dat is een leugen, onverantwoord en misdadig. Het geeft immers een ongerechtvaardigd gevoel van veiligheid. Het maakt slachtoffers die in goed vertrouwen doen wat de overheid voorhoudt. Educatie is ook weinig effectief gebleken.

Omdat bepaalde minderheidsgroeperingen niet gehinderd willen worden in het zichzelf uit kunnen leven van hun goddeloze, immorele, zeer ongezonde levenswijze, en overheden zich laten intimideren wordt aids als een mensenrechtenkwestie behandeld in plaats van als een ziekte. Echter, de rechten van gezonde mensen om niet besmet te worden tellen blijkbaar geenszins. Aids is de enige ziekte in de geschiedenis waar de besmette personen worden beschermd en gezonde mensen worden opgeofferd. De waarheid wordt onderdukt; wie zich uitspreken worden belasterd, verdacht gemaakt, zelf bedreigd.

Waar werd tijdens de conferentie gesproken voor de enige weg om de epidemie te stoppen nl. 1. door locatie van het virus door verplicht herhaald (het raam van infectie is drie maanden tot drie jaar waarbinnen het bloed wel geïnfecteerd is, maar negatief test alsof het gezond bloed betreft) testen en melden van de bevindingen aan de gezondheidsautoriteiten en 2. door de verdere regelingen in werking te zetten die gehanteerd worden bij andere zeer besmettelijke ziekten als tbc en syfilus? Seksueel contact van geïnfecteerde met niet door hen geïnformeerde gezonde mensen, dient te worden vervolgd als moord met voorbedachten rade.

Educatie wordt gezegd. Maar zeer selectief en dat is geen onderwijs! Immers, waarom wordt er dan niets gezegd over besmetting door middel van speeksel? Alle lichaamsvochten bevatten het HIV-virus en wanneer de omstandigheden gunstig zijn kan besmetting optreden. Er zijn gevallen bekend van besmetting door speeksel, door kussen (Journal of the American Medical Association, 27 oct. 1989. vol.262, no 16, p. 2231) en door speeksel op onbeschadigde huid (Duitsland; vermeld in Lancet, 20 sep. 1986, p.694). Bloed op onbeschadigde huid kan ook besmetten. Het aids-virus in speeksel blijft op een droog oppervlak en bij kamertemperatuur zeven dagen in leven en besmettelijk! (Het Pasteur Instituut, Parijs; Lancet, 28 sept. 1985, p.721). Het overleeft 14 dagen buiten het lichaam, dus is het chloor in zwembaden ontsmettend genoeg? Is het bestek in restaurants wel genoeg ontsmet? Met tbc besmette mensen mogen niet bij voedsel werken, niet voor de klas staan etcetera, maar wanneer dergelijke goede maatregelen ter preventie van besmetting van gezonden bij HIV-besmette mensen worden toegepast heet het discriminatie! Bevriezing overleeft het virus. Besmetting kan optreden door kunstmatige inseminatie en door moedermelk. Kan niezen, hoesten besmetten? En muggebeten? Wanneer andere bloedgedragen ziekten zo kunnen worden doorgegeven als malaria, waarom dan niet het HIV-virus? 'Kan niet', wordt stellig gezegd, maar het is niet onderzocht en zeker niet bewezen. De 'experts' met hun zo stellige uitspraken hebben die keer op keer moeten herzien en inslikken nadat vele duizenden slachtoffers waren, geworden van van hun onverantwoorde stelligheid!

DEN HELDER **F.J.L. Zegers**
(Door redactie ingekort)

● Celdeling 2

Meneer Hombergen drukt zich in uw rubriek 'In Gesprek' nog fatsoenlijk uit met 'zich ergeren'. Woede ware beter. Natuurlijk moeten criminelen goed behandeld worden, anders worden ze kwaad! Onze ouders die goede en zorgzame mensen waren en niemand ooit benadeelden werden, toen ze niet meer verzorgd konden worden in huiselijke kring, opgenomen in verpleegklinieken. Hun privacy was een katoenen tussengordijntje! Zij hadden geen kleurentv, geen keuzebeleg. De mensen die hen verzorgden deden hun uiterste best, maar waren te gering in aantal om alles goed te kunnen doen. Als deze oudjes eens aan de frisse lucht kwamen, gebeurde dat met hulp van bezoekende familieleden.

Wat te zeggen van onze milit ren. Liggen zij niet met velen één slaapzaal. Ik denk niet dat zich ongedisciplineerd kunn gedragen. Dan nog dit: er wor heel voorzichtig omgesprong met namen en gezichten v mensen die fout waren of zi Initialen worden gebrui strookjes over gezichten gepla Stel je voor dat iemand ze h kent! Maar mensen die zonder vaak zelf schuld aan te zijn opspraak komen worden m naam en toenaam en evenee grote foto's in de krant geplaat Ja meneer Hombergen uit Vaa er is geld genoeg voor onnodi dingen, zoals de roestige pale aan de Streeperberg en de din saurus-drollen aan de kerk v Nieuwenhagen.

LANDGRAAF
Thea Bruchhaus-Schobbe

● Centen

Als je in een winkel een opme king maakt over het feit dat nog steeds met een geldeenhe wordt gerekend die al 12 ja niet meer bestaat, krijg je alti als antwoord: Wees er maar bl om, want als we gaan afronde gaan de prijzen omhoog.

Het verbaast me niets dat mid denstanders zo redeneren, wa de meeste mensen slikken d voor zoete koek. Maar de werke lijkheid is anders: Waarom zou den zoveel prijzen een heel aan tal guldens + 99 cent bedragen Omdat dat goedkoper klinkt da het is. Als de meeste mense ƒ1,99 zien denken ze 1 gulde maar het zijn er in werkelijkhei 2. De winkelier heeft dus zo we nig mogelijk van het ronde get afgetrokken. En hier komt da het punt waar alles om draai Als de cent echt afgescha wordt, moeten ze diezelfde be dragen op 95 cent laten eindige om hetzelfde psychologische e fect te bereiken. De prijzen zu len dus dalen!

Zou het niet eens tijd worden da we als consument massaal we geren, produkten te kopen di 'onbetaalbaar' zijn? En ik he nòg een leuk idee: Als een mid denstander naar een prijs vraag van wat dan ook, geef hem da een antwoord met halve cente Dat is net zo idioot als hele cen ten die geen veelvoud van 5 zijn.

BOCHOLTZ **F. Groothedd**

● Pech

Hierbij wil ik reageren op d pech van mevrouw Penders (kof fiekolom Limburgs Dagblad d.d. 29-07-'92 onder het kopje 'Pech' uit Beek. Tot voor kort hoorde ik ook tot die gelukkigen die no geen last heeft gehad van onge node bezoekers van mijn dertien jaar oude Golf.

Helaas is op diezelfde nacht al bij mevrouw Penders mijn Gol gestolen en gebruikt voor joy riding. Ook dit Golfje werd volle dig uitgebrand teruggevonden in Landgraaf.

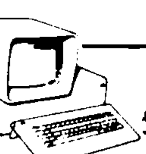
Een geruststelling had ik, de wa gen was vrijdag aangeboden bi de sloop en hiervoor ontving ik voor de oudijzerwaarde no ƒ 25,60 terug. Hiervan ben ik dan ook lekker uit gaan eten bi de friture, samen met mijn vrouw. Bij deze bedank ik de dadervoor de geleverde prestatie.

HEERLEN **R. Willemse**

● Helmut Kohl

Wanneer komt Kohl voor de rechter? Met veel kabaal is Erich Honecker door de Duitse justitie naar Duitsland gehaald om hem voor de rechter te slepen op grond van overtredingen van de mensenrechten. En dan wachten we nu maar wanneer de Duitse bondskanselier Kohl in voorarrest wordt genomen. In de Universele Verklaring over de Rechten van de Mens, zoals die door de Verenigde Naties is vastgesteld, wordt namelijk ook het recht op werk als een fundamenteel mensenrecht genoemd.
In het voormalige Oost-Duitsland zijn miljoenen mensen werkeloos geworden. Sinds Kohl ook daar de baas is! Als men in Duitsland vooraanstaande politici voor de rechter wil dagen mag ook Kohl niet ontbreken. Hoe zit het met de leiders in Joegoslavië? Zij hebben duizenden doden op hun geweten. Hoe zit het met Bush? Hij is verantwoordelijk voor honderdduizend doden tijdens de Golfoorlog in Irak. Maar ja, één gedood is een moordenaar, duizenden gedood is een held.

HEERLEN **Ben Tarici**



Prijsverschillen tussen landen kunnen oplopen tot 50 procent

Expert klaagt over verbod parallelimport

Van onze redactie economie

G/BRUSSEL – Expert, de Europese inkooporganisatie consumentenelektronica, heeft bij de Europese Commissie een klacht ingediend tegen het door toonaangevende elektronicaproducenten ingestelde verbod op parallelimport. Volgens Expert kunnen de prijsverschillen tussen twee landen soms oplopen tot 50 procent, zonder dat inkooporganisaties daar door middel van parallelimport gebruik van mogen maken.

Expert (2.500 winkels in 14 landen) heeft afschriften van de brief aan de Europese Commissie verzonden aan zijn belangrijkste leveranciers, Philips, Grundig, Matsushita en Sony. Aanleiding tot de klacht vormde een aanvraag door de elektronicaproducenten Grundig en Telefunken aan de commissie tot verleniging van het verbod op parallelimport.

Directeur W. van den Toorn van Expert International in het Zwitserse Zug meent dat parallelimport in het verenigd Europa van na 1 januari 1993 niet meer mag worden verboden. Van den Toorn zegt in eerste instantie geen voorstander te zijn van parallelimport. „Wij doen het liefst zaken binnen bestaande kanalen met bestaande leveranciers. Voor ons is het meer een principekwestie. Het verbod op parallelimport moèt uit de contracten."

De Expert-topman voegt eraan toe dat het prijsverschil tussen twee landen van 50 procent zeker niet maatgevend is. Een verschil van 25 à 35 procent is volgens Van den Toorn echter 'normaal'. Landen waar consumentenelektronica goedkoop is liggen vooral in centraal-Europa, terwijl dezelfde produkten in West-Europa relatief duur zijn.

Expert, met 145 winkels in Nederland vertegenwoordigd met een omzet f 435 miljoen, heeft inmiddels reacties gekregen van Sony en Grundig. Sony heeft volgens Van de Toorn toegezegd parallelimport binnen Europa niet langer te verbieden. Met Grundig heeft inmiddels overleg plaatsgevonden, echter zonder resultaat.

Philips, dat momenteel zware klappen krijgt door de prijzenslag op het gebied van consumentenelektronica, heeft vooralsnog niet gereageerd. Een woordvoerder van het concern beklemtoonde dat er van een verbod op parallelimport door Philips geen sprake is.

De Philips-woordvoerder acht het echter onoverkomelijk dat er prijsverschillen blijven bestaan. „We leven nu eenmaal niet in een centraal-geleide markteconomie. Als de concurrentie in een bepaald land sterker is, vormt de prijsstelling een van de manieren om te concurreren."

Doorvoeren

Expert kan moeilijk van ons verlangen dat we diezelfde lage prijs vervolgens overal doorvoeren. En parallelimport zullen we zeker niet stimuleren. Dan gaan we onszelf zitten beconcurreren."

LIOF neemt belang in Roltrans Holding

MAASTRICHT – Limburgs Instituut voor Ontwikkeling en Financiering (LIOF) heeft een minderheidsbelang in het aandelenkapitaal van Roltrans Holding.

De Roltrans Group omvat een aantal internationaal gevestigde ondernemingen dat produceert en handelt onder andere in de productgroepen autokappen, schuifzeilen en reclame-ontwerpen.

Bij de Roltrans Group werken in Europa ruim 230 mensen. Het hoofdkantoor van het bedrijf is gevestigd in Tegelen.

Biertje tegen de dorst



● *Een enorme fles Chinees bier trekt de aandacht op het Tienanminplein in de Chinese hoofdstad Peking. De fles maakt deel uit van de tentoonstelling van Chinese producten, die gisteren in het Museum van de Revolutie werd geopend.*

Foto: EPA

Schuldenlast staatsbedrijven Rusland kwijtgescholden

MOSKOU – De Russische centrale bank heeft besloten de gezamenlijke schuldenlast van 's lands staatsbedrijven kwijt te schelden. Dat heeft de Russische parlementariër Pjotr Filipov, tevens lid van het staatscomité voor de privatisering, gisteren bekendgemaakt. De staatsbedrijven zijn de overheid naar schatting 3 biljoen roebel (19,3 miljard dollar) verschuldigd.

Volgens Filipov heeft de centrale bank de commerciële banken eind juli per telegram opdracht gegeven alle schulden van staatsbedrijven te liquideren. De inhoud van de brief, gericht aan ongeveer de helft van alle staatsbedrijven, staat in schril contrast tot een eerder uitgevaardigd decreet van president Jeltsin. Jeltsin wilde een speciale commissie een oplossing laten zoeken voor de enorme schuldenlast van staatsbedrijven.

„De regering ziet zich weer eens genoodzaakt de schulden van de bedrijven op zich te nemen," aldus Filipov. Volgens de parlementariër zorgt het besluit voor hyperinflatie. Tevens staat de kwijtschelding volgens Filipov haaks op de wensen van het Internationale Monetaire Fonds, dat Rusland heeft verordend de bestedingen en de geldhoeveelheid in de hand te houden.

Baggerorder van de eeuw kent alleen winnaars

DOOR RAYMOND PEIL

DEN HAAG – Hoewel de strijd om de 'baggerorder van de eeuw' is gestreden - het consortium met het Rotterdamse bouw- en baggerbedrijf Ballast Nedam sleepte de hoofdprijs in de wacht - hoeft geen van de tegenstrevers daar rouwig om te zijn. De aanleg van het nieuwe vliegveld in Hongkong is immers zo'n omvangrijke klus, dat het materieel van de 'verliezers' voor het baggerwerk in de Zuidchinese stad, maar ook elders, node kan worden gemist.

achtergrond

De prijs van het baggercontract bedraagt 9,041 miljard Hongkongdollar, ofwel ruim 1,9 miljard gulden. Het aandeel van Ballast Nedam daarin bedraagt ongeveer 400 miljoen gulden, wat meer is dan het bedrijf (met een baggeromzet van 220 miljoen in 1991) kan behappen. Zelfs als de vrije capaciteit van de Belgische collega in het consortium, Jan de Nul, wordt meegerekend, moeten de baggeraars waarschijnlijk bij concurrenten schepen inhuren. Bijvoorbeeld bij Boskalis of HAM, die deel uitmaken van de 'verliezende' consortia.

Voor de mega-order hadden zich zes internationale consortia ingeschreven. HAM, dochter van de Hollandsche Beton Groep, had de krachten gebundeld met Kumagai Gumi (Hongkong), de Maeda Corporation (Japan) en Ata Construction (Turkije). Boskalis deed samen met onder meer Fransen, Italianen en Japanners, in baggerkringen gekscherend 'de Verenigde Naties' gedoopt.

Het eiland Chek Lap Kok, dat nu 300 hectare groot is, moet kunstmatig worden uitgebreid tot ruim het viervoudige. Grote hoeveelheden modder moeten daartoe worden weggezogen rond het eilandje. De zeebodem wordt er opgehoogd met 182 miljoen kubieke meter zand en rotspuin, tot een vlak terras van 1248 hectare. Op het aldus gecreëerde eiland komt een luchthaven: start- en landingsbanen, stationsgebouwen, goederenloodsen, hangars en een treinstation voor de verbinding met het dertig kilometer verderop gelegen Hongkong.

Het baggerwerk voor het ruim 37 miljard gulden kostende vliegveld Chek Lap Kok zou in eerste instantie al in mei worden aanbesteed. Volgens Chinese kranten was ook toen het consortium van Ballast de laagste inschrijver (met 2,8 miljard gulden), op de voet gevolgd door de Boskalis-club. Andere consortia kwamen flink hoger uit. Dit alles tot grote schrik van de Hongkongse autoriteiten, want die hadden maximaal 2,5 miljard gulden beschikbaar.

De Provisional Airport Authority (PAA) verlengde toen de inschrijftermijn en de aanbiedingen in de nieuwe ronde pakten inderdaad goedkoper uit. Dat kwam onder meer doordat de uitvoeringstermijn van het werk werd verlengd van 30 tot 40 maanden. Een ruimere termijn om tegenvallers op te vangen betekent immers een lager (ook financieel) risico en dus de mogelijkheid om lager in te schrijven.

L. Verstoep, bestuursvoorzitter van Boskalis Westminster, verwacht dat de helft van alle, ongeveer twintig sleephopperzuigers ter wereld straks in Hongkong voor anker ligt. „Wie dus niet meedoet aan dit project, kan door het beschikbaar hebben van voldoende capaciteit elders gemakkelijk werk binnenhalen."

Sinds de koude sanering van de industrie in de jaren tachtig is er namelijk weer aardig wat werk voor de Nederlandse baggeraars, die samen met de Belgen naar schatting 70 procent van de openbaar aanbestede baggermarkt in handen hebben, in totaal een jaaromzet van zo'n 2 miljard gulden. Vooral in Azië liggen er nogal wat klussen te wachten.

Nu al zijn de Nederlandse baggerschepen niet ver van het toekomstige Hongkongse vliegveld aan het werk. Boskalis is bezig met een project voor landwinning bij de Hongkongse stadswijk Kowloon. HAM en Ballast Nedam baggeren even verderop. Het wat kleinere Van Oord zit aan de andere kant van het Hongkong-eiland.

Een woordvoerder van Boskalis verwacht dat tot 1997 nog eens 200 miljoen kubieke meter aan baggerwerk in en rond Hongkong te halen is, afgezien van het nieuwe vliegveld. Bovendien worden er elders aan het 'Pacific Bassin' volop plannen gemaakt, die het nodige baggerwerk met zich meebrengen. Het gaat dan om de aanleg van vliegvelden, uitbreiding van havens en landaanwinning in Singapore, Maleisië, Taiwan en Indonesië. Kenners voorzien tevens dat Iran en Irak op afzienbare termijn aan het verbeteren van havens en waterwegen beginnen.

'Beheerst vissen' werpt na zes maanden vruchten af

Meer tong voor Nederlanders

DEN HAAG – Talloze boze vingers zijn er geheven. Jarenlang is er gejammerd over overschrijdingen van vangstquota. Maar eindelijk lijkt het tij nu gekeerd. Op de helft van het jaar hebben de Nederlandse tongvissers precies de helft van hun quotum gevangen.

Toch gaf de Europese Commissie afgelopen weekend groen licht voor de vangst van duizenden tonnen tong extra. Dit, omdat vissers uit andere EG-lidstaten dan Nederland nog steeds hopeloos in de knoop liggen met hun vangstbeperking en om verruiming van hun quotum hebben verzocht.

Volgens secretaris G. Meun van de Federatie Visserijverenigingen heeft de 'beheerste houding' van de Nederlandse vissers het gewenste effect. „Het was niet Nederland dat aandrong op grotere tongvangsten. Andere lidstaten als Denemarken en België zitten deze maand al voor zeventig tot tachtig procent aan hun tax. De Nederlandse Noordzee-vissers hebben op de helft van dit jaar precies de helft van hun quotum gevangen". Volgens de vissers een resultaat, waar 'hun' visserijminister Bukman trots op zou mogen zijn.

Meun vertelt dat het Bukmans 'Zeedagenregeling' is, die haar vruchten afwerpt. Eerder dit jaar namelijk presenteerde Bukman zijn structuurnota Zee- en Kustvisserij. De bewindsman vond dat de overbevissing niet alleen kan worden tegengegaan door allerlei ingewikkelde regelingen over vangstquota. Daarom stelde hij voor het aantal dagen te bekorten dat de vissers op zee vertoeven. Het aantal dagen van 170 moest worden teruggeschroefd naar 110 of 120.

De oorzaak van de grote vangsten van andere lidstaten is te vinden in het 'prisoner's dilemma' van de Europese vissers. Oud-premier Biesheuvel waarschuwde hiervoor, toen hij de vissers dit jaar opriep tot het dragen van een grotere verantwoordelijkheid voor het beheer van de visvangst.

De vissers proberen hun quotum zo snel mogelijk vol te vangen, zo vermoedt Biesheuvel, uit angst dat de vis door andere lidstaten letterlijk voor hun neus wordt weggekaapt. Dat leidt er weer toe dat er in de eerste helft van het jaar overvloedig wordt gevangen tegen een lage verkoopprijs.

De Nederlandse tongvissers lijken hun 'prisoner's dilemma' van zich te hebben afgeworpen - hun collega's uit andere lidstaten worstelen er nog mee.

beurs

Doodstil

AMSTERDAM – Aan de reeks saaie dagen op de effectenbeurs van Amsterdam kwam ook gisteren een einde. Bijna alle handelaren klaagden over gebrek aan belangstelling. Het enige fonds waarvoor beleggers interesse hadden, was Akzo. Dit aandeel klom met f 2,70 naar f 143,80.

De CBS-index zakte aanvankelijk met 0,5 punten naar 115,7. Maar tegen het middaguur sloeg de stemming om. Langzaam maar zeker steeg de CBS-index om aan het eind van de dag te sluiten met een plusje van 0,4 op 116.6. De koersindex sloot op 199,20, een winst van 0,6.

De grootste vraag voor Akzo kwam van de optiebeurs, waar 3400 contracten werden verhandeld. Maar ook op de aandelenmarkt bleek het chemieconcern in trek, vooruitlopend op de tweede-kwartaalcijfers die vandaag bekend worden gemaakt.

Meer leven bood de beursvloer nauwelijks. Nedlloyd moest zeven dubbeltjes inleveren op f 42,80 en Pakhoed ging veertig cent achteruit op f 38,50. Van Ommeren, ook afkomstig uit de havenstad, behoorde met een winst van f 0,40 tot de grootste stijgers.

Ook Philips was gisteren een van de grootste stijgers. Het elektronicaconcern dat donderdag met de cijfers uit het tweede kwartaal naar buiten komt, noteerde twee kwartjes hoger op f 24,50. Ook de internationals Unilever en Koninklijke Olie komen deze week met de resultaten over het tweede-kwartaal. Het levensmiddelen- en cosmeticaconcern won f 1,60 op f 183,50, terwijl Koninklijke Olie veertig cent verloor op f 146,80.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	45,50	45,70
ABN Amro A.in F.	75,20	75,10
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,50	179,70
Aegon	61,30	61,10
Ahold	79,90	80,30
Akzo	143,80	146,50
Alrenta	198,60	199,10
Amev cert.	53,90	53,90
Bols cert.	44,70	44,70
Bührm.Tet. c.	43,30	43,00
CSM cert.	93,50	94,50
DAF	19,80	20,00
Dordtsche Petr.	136,50	136,50
DSM	102,50d	103,10
Elsevier cert.	106,90	108,20
Fokker cert.	25,80	25,60
Gist-Broc. cert.	35,50	35,80
Heineken	168,40	170,50
Hoogovens nrc	43,70	44,00
Hunter Douglas	63,00	63,00
Int.Müller	60,00	59,00
Int.Ned.Gr. c.	46,10e	46,60
KLM	31,80	31,70
Kon. KNP	41,90	42,20
Kon. Olie	147,20	146,80
Nedlloyd	43,50	42,80
Océ-v.d.Gr.	64,00	63,80
Pakhoed cert.	38,90	38,50
Philips	24,00	24,50
Polygram	47,80	47,70
Robeco	90,50	90,50
Rodamco	42,90	42,80
Rolinco	89,20	89,00
Rorento	74,20	74,00
Stork	39,20	39,60
Unilever cert.	181,90	183,50
Van Ommeren nrc	36,50	36,90
Ver.Bezit VNU	76,50	75,50
Wessanen cert.	90,70	90,30
Wolters-Kluwer	73,60	75,40

Avondkoersen Amsterdam

Kon.Olie 146,20-146,80 (146,80)
Philips 24,50-24,60 (24,50)
Unilever 183,40-183,80 (183,50)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	50,00	49,50
ABN AmroHld.prf.	6,14	6,14
ACF-Holding c.	30,50	30,00
Ahrend Groep c.	126,50	127,50
Asd Options Tr.	7,10	7,40
Asd. Rubber	3,45	3,35
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	125,00	124,50
Athlon Groep	48,50	48,50
Athlon Groep nrc	48,50	48,00
Aut.Ind.R'dam	81,00	80,00
BAM Groep	79,50	79,50
Batenburg	147,50	147,50
Beers	124,00	124,00
Begemann Groep	120,00	119,50a
Belindo	297,00	297,00
Berkel's Patent	0,80	0,80
Blydenst.-Will.	34,70	34,70
Boer De, Kon.	227,00a	225,00a
Boer De Winkelb.	59,50	59,40
Borsumy Wehry	56,50	56,10
Boskalis Westm.	20,70	20,70
Boskalis pref.	20,80	20,50
Braat Beheer	28,00	28,00
Breevast	9,50	9,20
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1170,00	1172,00
Cindu Intern.	136,00	136,00
Claimindo	289,00	289,00
Content Beheer	21,80	21,50
Credit LBN	25,80	25,60
Crown v.G. cert.	116,00	116,50
CSM	93,10	94,20
DAF cert.	15,00	15,00
Delft Instrum.	22,70	23,00
Desseaux	43,60	43,70
Dorp-Groep	37,00b	37,00b
Draka Holding	24,40	24,00
Econosto	26,00	26,10
EMBA	205,00	205,00
Eriks Holding	78,50	78,70
Flexovit Int.	50,50	50,50
Frans Maas cert.	75,00	75,00
Fugro McClelland	34,70	34,70
Gamma Holding	108,30	106,50
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	30,60	30,50
Geveke	26,00	25,50
Giessen-de N.	91,00a	91,00a
Goudsmit	34,20	34,20
Grolsch	219,00	221,00
GTI-Holding	221,00	221,00
Hagemeyer	135,00	134,20
HAL Trust B	13,40	13,30
HAL Trust Unit	13,40	13,30
HBG	201,50	200,00
Heineken Hold.	149,80	151,50
Hes Beheer c	41,30	41,30
Hoek's Mach.	59,70	59,70
Holl.Sea S.	0,45	0,47
Holl. Kloos	400,00	400,00
Hoop Eff.bank	6,20	6,20
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	76,40	74,40
Kas-Associatie	29,10	29,10
Kempen & Co	8,40	8,40
Klene Holding	103,00	103,00
Kondor Wessels	29,50	29,50
KBB	65,00	64,50
Kon. Sphinx	51,80	51,50
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	238,00a	–
Landré & Gl.	47,00	47,20
Macintosh	34,10	34,10
Maxwell Petr.	117,00	115,00
Moeara Enim	1195,00	1190,00
M.Enim OB-cert.	15200,00	15200,00
Moolen Holding	28,10	28,10
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,30	4,30
Naeff	470,00	–
NAGRON	52,00	52,00
NIB	585 00	580,00
NBM-Amstelland	8,40	8,50
NEDAP	323,00	323,00
NKF Holding	175,10	175,10
Ned.Part.Mij	51,30	50,90
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	19,10	19,10
Nutricia GB	127,00	125,50
Nutricia VB	134,50	132,50
Nijv.-Ten Cate	99,00	98,50
Omnium Europe	8,50b	–
Orco Bank cert.	70,50	70,40
OTRA	342,00	343,00
Palthe	50,00a	50,00a
Pirelli Tyre	25,20	25,20
Polynorm	156,00	155,00
Porcel. Fles	146,50	146,50
Randstad	44,30	44,00
Ravast	20,80	20,80
Reesink	74,00	74,00
Samas Groep	32,80	32,80
Sarakreek	13,70	13,70
Schuitema	1647,00	1647,00
Schuttersveld	48,70	48,70
Smit Intern.	35,50	35,50
St.Bankiers c.	14,60	14,60
Stad Rotterdam c	40,90	40,30
Telegraaf De	85,00	85,00
Textielgr.Twente	88,00a	88,00a
Tulip Computers	14,80	14,70
Tw.Kabel Holding	119,00	119,30
Ubbink	76,00	75,00
Union	71,00	70,80
Un.Dutch Group	1,00	1,00
Vereenigde Glas	498,50	–
Verto cert.	26,20	26,20
Volker Stevin	60,00	60,00
Volmac	23,50	22,70
Vredestein	18,70	18,60
VRG-Groep	42,00	41,00
Wegener	63,00	63,00
West Invest F.	9,00	9,00
West Inv.F. wb	104,00a	104,00a
Wolters Kluwer	295,00	300,00
Wyers	26,20	26,20

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	75,80	75,40
ABN Amro Albefo	47,90	47,80
ABN Amro Amer.F.	66,60	66,10
ABN Amro Eur. F.	68,10	68,70
ABN Amro Far EF.	43,70	43,40
ABN Amro Liq.Gf.	165,50	165,50
ABN Amro Neth.F.	82,60	81,80
Aegon Aandelenf.	31,80	31,80
Aegon Spaarplus	5,00	5,00b
Aldollar BF $	27,80	27,90
Alg.Fondsenbez.	219,00	219,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	63,80	63,60
Amvabel	76,00	76,40
Asian Tigers F.	62,00	62,00
Asian Select. F.	61,00	61,30
Austro Hung. F.	4,35	4,35
Beleg.f. Ned.	62,90	63,30
Bemco RentSel.	56,30	56,50
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	108,80	108,80
CLN Obl.Waardef.	116,00	115,80
Delta Lloyd Inv.	27,90	27,70
DP America Gr.F.	33,10	33,10
Dp Energy.Res.	46,80	-
EGF Investm.	121,50	121,50
EMF Rentefonds	71,90	71,90
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	43,00	43,20
Esmeralda part.	30,90	31,00
Eur.Ass. Trust	6,60d	6,60
EMS Growth Fund	103,80	103,40
EMS Income Fund	104,00	104,00
EMS Offsh. Fund	104,80	104,80
EOE Index Fnd	308,00	309,00
Euro Growth Fund	45,50	44,50
Euro Spain Fund	7,80	-
Far East Sel.F.	52,00	52,00
Gim Global	49,00	49,00
Groeigarant	1,53	1,53
Holland Fund	72,10	71,50
Holl. Eur. Fund	46,60	46,60
Holl. Obl.Fonds	127,50	127,00
Holl. Pac. Fund	83,50	83,00
Holl. Sel.Fonds	84,30	84,30
Innovest	45,00	44,80
Interbonds	519,00	519,00
Intereffekt 500	25,50	25,60
Intereffekt wt	46,70	45,50
Investa part.	69,60	69,00
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	132,00	130,50
Japan Fund	16,60	16,60
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,30	7,30
Mal.Capital F.$	9,40	–
Mees Obl.Div.F.	111,80	111,70
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	76,70	76,50
Nat.Res.Fund	61,00	61,00
Nedufo A	122,00f	119,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	51,00	50,50
Nevas 17 cumpref.	45,00	45,00
NMB Dutch Fund	44,10	44,10
NMB Geldmarkt F.	55,75	55,77
NMB Global Fund	44,10	44,00
NMB Oblig.F.	34,00	33,90
NMB Spaard.F.	103,11	103,19
NMB Rentegr. F.	119,60	119,40
NMB Vast Goed F.	34,60	34,60
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,48	0,48
Obam, Belegg.	239,50	238,00
OAMF Rentefonds	11,45	11,50
Orange Fund	20,90	20,90
Pac.Dimensions	79,00	79,00
Pac.Prop.Sec.F.	27,00	27,00
Pierson Rente	115,20	115,20
Postb.Aand.f.	49,80	49,80
Postb.Belegg.f.	56,80	56,60
Postb.Verm.gr.f.	55,40	55,40
Rentalent Bel.	153,50	153,40
Rentotaal NV	35,70	35,50
RG America F.	100,80	101,10
RG Divirent F.	50,80	50,80
RG Europe F.	92,70	92,30
RG Florente	116,60	116,60
RG Pacific F.	86,80	86,60
RG SP Groen	55,00	54,90
RG SP Blauw	51,00	50,90
RG SP Geel	46,80	46,70
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	78,30	78,30
Schrod.Int.Pr.F	26,00	26,00
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	184,80	184,90
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	165,00	-
Trans Eur.Fund	77,80	77,80
Transpac.F.Yen	217,00	222,00
Uni-Invest	17,10	18,00
Unico Inv.Fund	78,50	78,50
Unifonds DM	31,30	31,30
Vaste Waard.Ned	64,00	64,00
Vast Ned	101,70	101,70
VIB NV	48,50	48,00
VSB Mix Fund	49,20	49,60
VSB Obl.Gr.f.	102,00	102,00
VSB Rente Fonds	106,20	106,20
WBO Intern.	62,60	62,40
Wereldhave NV	110,00	109,00
Yen Value Fund	70,10	70,10
ZOM Florida F.$	34,30	34,30

Parallelmarkt

Alanheri	25,00	25,00
ABF	107,60	107,00
Austria Global	1037,00	1037,00
Berghuizer Papier	36,50	36,50
Besouw Van cert.	44,50	44,50
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	95,50	95,50
Comm.Obl.F.2	100,30	100,30
Comm.Obl.F.3	95,70	95,70
De Drie Electr.	13,20	13,20
Delta Ll.Dollarf.	65,50	65,60
Delta Lloyd ECU	57,10	57,00
Delta Lloyd Mix	59,60	59,10
Delta Lloyd Rent	55,60	55,10
Delta Lloyd Vast	53,60	53,60
DOCdata	6,50	6,60
Dutch Take Ov.T.	42,00	42,00
Ehco-KLM kleding	41,40	41,40
E&L Belegg.1	68,20	67,90
E&L Belegg.2	71,80	71,50
E&L Belegg.3	108,20	108,30
E&L Belegg.4	74,40	74,30
E&L Kap.Rente F.	106,50	106,50
German City Est.	32,60	32,70
Gouda Vuurvast	65,70	65,70
HCA Holding	46,00	46,40
Helvoet Holding	37,60	37,60
Inter/View Eur.	3,30	3,20
Kühne+Heitz	37,00	37,00
Management Share	4,10e	4,10e
Neways Elec.	7,30	7,10
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Ordina Beheer	20,50	20,50
Pan Pac. Winkel	10,40	10,40
Pie Medical	4,70	4,60
Simac Techniek	12,80	12,50
Suez Gr.Fund	49,90	49,70
VHS Onr. Goed	0,80	0,80
Vilenzo Int.	24,00	24,00
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Dico Intern.	74,00	73,00
Free Record Shop	21,00	21,00
Geld. Papier c.	64,60	64,50
Groenendijk	31,00	30,40
Grontmij	49,70	49,70
LCI Comput.Gr.	3,50	3,40
Melle, van nrc	48,80	48,70
Nedcon Groep	57,80	57,70
Nedschroef	82,30	82,30
P & C Groep	74,30	74,30
Sligro Beheer	55,70	55,70
Welna	60,70	60,70
Weweler	40,00	40,00
Wolff	67,80	67,80

Wall Street

allied signal	55 1/2	55 7/8
amer.brands	47 1/8	47 1/8
amer.tel.tel	44	44
amoco corp	50 3/8	50 3/4
asarco inc.	29 1/4	29 3/8
bethl. steel	13 7/8	13 5/8
boeing co	39 7/8	40 1/4
can.pacific	14 5/8	14 5/8
chevron	71 3/8	71 3/4
chiquita	16 3/4	17 1/8
chrysler	21 7/8	22 1/8
citicorp	19 7/8	20
cons.edison	31 1/8	31 1/4
digit.equipm.	39 1/4	39 5/8
dupont nemours	53 5/8	53 5/8
eastman kodak	43 3/8	43 3/8
exxon corp	63 1/2	64 1/4
ford motor	45 3/4	45 3/8
gen. electric	76 1/2	75 1/4
gen. motors	41 5/8	41
goodyear	68	67
hewlett-pack.	73 5/8	73 3/8
int. bus.mach.	94 5/8	94 3/4
int. tel.tel.	67 3/4	67 7/8
klm airlines	19 3/8	19
mcdonnell	36 3/4	36 7/8
merck co.	51 3/4	52 7/8
mobil oil	65 1/8	65 7/8
penn central	19	19 1/4
philips	14 1/2	14 1/2
primerica	44	43 7/8
royal dutch	88 5/8	88
sears roebuck	40	39 7/8
sfe-south.pac.	12 1/2	12 1/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,600	1,720
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,340	1,460
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,06	3,31
finse mark (100)	39,60	42,10
franse frank (100)	31,90	34,65
griekse dr. (100)	0,81	1,01
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,85	15,55
jap.yen (10.000)	126,00	132,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,23	1,41
spaanse pes. (100)	1.68	1,84
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	123,75	128,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,66575-1.66825
antill.gulden	0,9160-0,9460
austr.dollar	1,2352-1,2452
belg.frank (100)	5,4710-5,4760
canad.dollar	1,40725-1,40975
deense kroon (100)	29,285-29,330
duitse mark (100)	112,7250-112,7750
engelse pond	3,2020-3,2070
franse frank (100)	33,360-33,410
griekse dr. (100)	0,8670-0,9670
hongk.dollar (100)	21,2250-21,4750
ierse pond	2,9980-3,0080
ital.lire (10.000)	14,905-14,955
jap.yen (10.000)	130,950-131,050
nwzeel.dollar	0.9032-0.9132
noorse kroon (100)	28,655-28,705
oostenr.sch. (100)	16,0150-16,0250
port. escudos (100)	1,3060-1,3460
spaanse pes. (100)	1,7655-1,7755
surin.gulden	0,9140-0,9540
zweedse kr. (100)	31,025-31,075
zwits.frank (100)	126,505-126,555
e.c.u.	2,2965-2,3015

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	198,60	199,20
id excl.kon.olie	190,50	191,50
internationals	200,80	201,30
lokale ondernem.	198,00	198,60
id financieel	138,70	139,20
id niet-financ.	255,20	255,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	290,80	291,60
id excl.kon.olie	262,90	264,40
internationals	305,80	306,60
lokale ondernem.	273,80	274.50
id financieel	212,60	213,30
id niet-financ.	332,40	333,20

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	116,20	116,60
internation	125,00	126,20
lokaal	114,50	114,70
fin.instell	122,70	123,00
niet-financ	112,90	113,20
industrie	124,40	124,90
transp/opsl	110,00	109,50

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,860-19,460, vorige 18,880-19,480, bewerkt 21,060 laten, vorige 21,080 laten.

Zilver onbewerkt 170-240, vorige 170-240, bewerkt 280 laten, vorige 280 laten.

Dow Jones

Industrie 3.395.40
-1.62

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	40,00	351	5,80	5,90
abn amro	c j95	45.00	399	4,10	4,20
akzo	c aug	145,00	337	3,30	4,50
akzo	c aug	150,00	363	1,40	2,30
akzo	c okt	145,00	434	5,90b	7,50
akzo	c okt	150,00	247	3,80	5.00
akzo	c okt	160,00	123	1,40	1,50
akzo	p aug	145,00	242	3,80	2,40
akzo	p okt	140,00	302	3,40a	2,70
akzo	p okt	145,00	574	5.40	4,00
d/fl	c dec	190,00	140	1,00a	0,60
dsm	c okt	105,00	132	2,80	3,20
dsm	c okt	110,00	175	1,10	1,30
dsm	c jan	115,00	240	1,60	1,70
dsm	p okt	100,00	210	1,70	1,40
eoe	c aug	285,00	284	7,50	8,50
eoe	c aug	290,00	143	4,00	4,80
eoe	c aug	295,00	178	1,90	2,30
eoe	p aug	285,00	222	2,40	1,90
eoe	p aug	290,00	495	4,00	3,00
hein	p okt	165,00	205	3,40	2,50
hoog	c okt	45,00	192	3,00	3,00
hoog	p okt	40,00	142	1,80	1,50
hoog	p okt	45,00	147	3,30	3,20
knp	p okt	45,00	228	3,50	3,40
phil	c aug	25,00	1082	0,90	1,10
phil	c aug	27,50	504	0,30	0,40
phil	c okt	25,00	619	1,60	1,90
phil	c okt	27,50	208	0,80	0,90
phil	c apr	27,50	165	2,30	2,50
phil	c o93	30,00	745	2,30	2,60
phil	c o94	45,00	1477	0,90	0,90
phil	c o95	20,00	491	8,80	9,40
phil	c o96	25,00	1579	6,80	7,30
phil	c o96	35,00	141	3,70	3,80
phil	p aug	22,50	454	0,70	0,60
phil	p aug	25,00	1359	1,70	1,40
phil	p okt	22,50	134	1,10	1,00
phil	p okt	27,50	197	4,00	3,30b
phil	p jan	22,50	226	1,40	1,30
phil	p apr	22,50	135	1,80	1,70
phil	p o93	30,00	1496	6,30	6,00
phil	p o95	20,00	370	2,30	2,10
phil	p o96	25,00	586	4,20	3,80b
olie	c aug	150,00	148	1,70	1,40
olie	c okt	150,00	181	3,00a	2,70
olie	c jan	170,00	130	0,90	0,70
olie	p jan	150,00	170	6,50	6,50
top5	c aug	550,00	292	3,00	4,40
top5	p aug	530,00	295	5,50b	4,60

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.
Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Vermist/Gevonden

Weggelopen korthange witte Siamese KATER met bruine snoet, tegen beloning erug te bez. 045-441121.

Weggevl. vrijd. 31-07 grijze roodstaart papegaai, eerlijke vinder ontvangt beloning. Telefoon 045-458589.

VERMIST Gazelle racefiets uit achtertuin. Gesig. in de buurt van H'baan, kl. fiets grijs-paars/blauw, zw.miche zadelpen, Shimano onderd., aanw. tot terug bez. tegen bel. ƒ 150,-. 045-412972.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Mededelingen

ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor EYS
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Reinaldstraat 40, 6301 EC Valkenburg. Tel. 04406-15045.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Expeditie-medewerkers m/v
voor een relatie in Brunssum. U gaat in 2-ploegendienst werken van maandag tot en met vrijdag. Wij zoeken enkele kandidaten. Hebt u interesse, neem dan direct contact met ons op.
Informatie 045-273838, Karin Poelman
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Kok m/v
voor een lunchroom in Brunssum. Wij zoeken een enthousiaste kandidaat. U hebt enige ervaring en bent full-time beschikbaar. Leeftijd 20 a 25 jaar. Deze baan is voor langere tijd. Hebt u interesse, neem dan direct contact met ons op.
Informatie : 045-273838, Karin Poelman
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

New Brasil
vrgt. nog spontane meisjes die in 'n gezellige sfeer willen werken. Goede verd. Int. nog. 043-251040 na 17 uur.

Verdien
part-time ƒ 48,- tot ƒ 5.000,- per maand. Bel. 04408-3479, voor gratis info.

Militner bouw vraagt dringend colonnes METSELAARS, betontimmerlieden en ervaren scheidingswanden- en plafondmonteurs omgeving Aken/Köln. Tijdens kant.uren 045-231200.

VAKANTIEWERK: gevr. goede dieselmonteur en asser. Br.o.nr. B-2133, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Sollicitaties na tel. afspraak 045-232100.

Gevr. voor bakkerswinkel in Simpelveld en Vaals VERKOOPMEDEWERKSTER, full-time, en part-time medewerkster voor het weekend, betaling volgens CAO. Tel. 045-441470.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Club Tropical, Industriestr. 74, Kerkrade zoekt nog enkele nette BARDAMES. Tel. aanmelden 045-421641 v.a. 20.00 uur. Garantieloon ƒ 1.000,- per week.

Gezellige collega's en VAST werk, wij zkn een hulpkracht ft. 16-18 jr. 045-352044.

Gevraagd VAKANTIE-WERKER m/v en weekendhulp voor restaurantkeuken, lft. plm. 18 jr. Tel. 04406-13558.

Gevraagd KAMERMEISJE voor de ochtenduren. Tel. 04406-12098.

OPPAS gevraagd, variabele tijden. Tel. 045-714222.

Aantrekkelijke bijverdienste, landelijke avondkrant zkt. voor Valkenburg actieve BEZORGER. Inl. 045-230166, van 18.00-19.00 u.

FRITURE Zeswegen vraagt medewerkster met erv., leeft. v.a. 24 jr., voor 3 a 4 dgn. per week. Tel. 045-726764 of 045-229037.

PORTIER gevraagd voor dancing voor vrijdag en zaterdag. Inl. tel. 045-213350.

HULP in de huishouding gevr. voor vrijdagmorgen 3 a 4 uur. Tel. 045-415410 tot 12.00 uur of na 19.00 uur.

Gevr. STUKADOORS voor Ned. en Duitsland grensstreek. Ned. verzekerd, loon per m2 mog. Stukadoorsbedrijf C. Mallmann, Rect. Fischerstr. 25 Landgraaf. Tel. 045-316576.

Gevraagd: SCHOONMAAKSTER voor projecten in Vaals, Sittard, Beek en Maastricht; leerling glazenwasser. Loon volgens CAO-schoonmaak. Info: 043-257677 of 046-742914.

OG te huur

Mooi APPARTEMENT te huur, ind. 1 slpk., woonk., open keuken, douche, toilet en balkon. Telefoon 045-715771 van 9-16 uur.

Te h. woonhuis in OBBICHT Maasland Assurantiën BV, Obbicht, tel. 04498-59728.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop -
Geen kosten

Spaarhypotheek 8,6%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

HEEL. Genoenhoflaan 13, aan einde weg gelegen half-vrijst. woonh. met garage en carport op ca. 8 km van Roermond. ƒ 140.000,- k.k. Wijman & Partners, tel. 045-728671 / 274700.

Woningruil

HOENSBROEK, flat beg. grond, 2 slaapk., met achterplaats te ruil tegen grotere woning. Tel. 045-216890.

Kamers

Kamer te huur aan de markt in SITTARD. Direkt te aanvaarden, tel. 045-724690.

SCHAESBERG kamer te huur per direkt, uitsl. voor net persoon. Tel. 045-313136 of 311208.

(Brom)fietsen

Puch MAXI m. sterwielen, zeer apart, m.v.chroom, ƒ 800,-. Tel. 045-252494.

VESPA Ciao, bwj.'89, met sterwielen, prijs ƒ 725,-. Tel. 045-315825.

Bouwmaterialen & Machines

Betonmortel
Ook tijdens bouwvakvakantie en op zaterdag
Tel. 09-49-2451-67031

Te koop van AFBRAAK: grote houten schotten, ramen met glas en deuren, ijzeren balken, balkhout, alle maten vloerplanken, div. bestrating, brandslangen op haspel, div. pannen, materiaal grote en kleine alu. ramen met glas die open en dicht gaan. Schoenerweg 75 Beatrixhaven-Maastricht.

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren plus dakbedekking in alle soorten en maten: deuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; dakleer ƒ 20,- t/m ƒ 50,-. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Tel. 045-727742/723500.

Caravans

Te k. TE-king 440, bwj.'79, i. z.g.st., vele acc., geen toiletruimte, pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-410834.

Te k. CARAVAN Wilk 450 de Luxe met toiletruimte, zonnepaneel, stabilisator en voortent, bwj. 1988. Tel. 046-332422.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gorgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum.

APK, alle reparaties, wasbeurten, cleaneren, onderhoudsbeurten. Auto Services GOOIKER, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!
INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Vakantie

ERMELO Veluwe strand, bossen; sta-caravans, volledig ingericht na 15 aug. v.a. ƒ 350,- per week, sept. v.a. ƒ 200,- per week; herfstvakantie ook Zeeland. Tel. 03410-16357.

VAKANTIE-HUISJE te huur 4 pers. op camping Mooi Zutendaal (B), bosrijke omgev. 2 zwemb., speeltuin, winkel, friture, speelweide, kantine enz. vrij 8-8 t/m 13-8 Tel. 045-423759.

Wonen Totaal

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek

Te koop BAR met 6 barkrukken, donkereiken, vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 045-728954.

Te koop massief eiken WANDKAST en massief eiken eethoek, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-64029.

Landbouw en Veeteelt

Inmaakaanbieding !!
10 kg PRUIMEN ƒ 7,50. Ook ander fruit en honing. Fruit Dynamics, tel. 04405-2152.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Rij nu, betaal later

Peugeot 309 GL LPG	1989
Seat 1.2 GL Sabatini	1990
Volkswagen 1.3 CL Avance	1987
Fiat Panda 1.0 L IE	1991
Fiat Uno 60 Super	1989
Fiat Uno 45	1989
Fiat Uno 45 Champ	1989
Fiat Uno 45 Riviera IE	1989
Fiat Uno 45 Super IE	1990
Fiat Uno 1.0 IE	1990
Fiat Uno 1.0 Super 5-drs.	1990
Fiat Uno 1.4 IE	1990
Fiat Uno 1.5 SX IE	1990
Fiat Uno 1.5 IE automaat	1991
Fiat Uno 1.5 SX IE	1991
Fiat Tipo 1.4 AGT S Abarth	1991
Fiat Tipo 1.4 DGT IE	1990
Fiat Tipo 1.6 DGT IE	1991
Fiat Tipo 1.9 turbo diesel	1992
Fiat Tempra 1.6 S IE	1991
Fiat Croma 2.0 IE	1988
Fiat Croma 2.0 SX IE	1989

Kentekenklaar, 0 km

Fiat Panda 1.0 L IE zwart/wit	1992
Fiat Uno 1.4 IE Elegant roodmet.	1992
Fiat Tipo 1.4 IE wit	1992
Fiat Tempra 1.6 SX IE	1992

0% rente
Vraag naar onze voorwaarden!
12 maanden, 100% garantie.
Fiat Schobben, Brunssum.
Tegelstraat 3. Tel. 045-250675.

Autobedrijf John Koullen biedt aan
ANWB gekeurde auto's
met 12 maanden volledige garantie en autopas.

Audi 80 2.0 E div. acc. blauwmet.	1990	ƒ 27.800,-
Audi 100 2.3 CS airco zwartmet.	1989	ƒ 25.900,-
Honda Accord 2.0 EX roodmet.	1990	ƒ 21.900,-
Ford Sierra cosworth 16V turbo wit	1988	ƒ 36.800,-
Lancia Thema IE turbo nw. model	1990	ƒ 26.500,-
Subaru Legacy 1.8 i 16V wit 0 km	nw.	ƒ 32.800,-
Mercedes 230 E v. acc. d.blauw	1989	ƒ 39.800,-
Toyota Celica ST Liftback rood v. acc.	1988	ƒ 21.800,-
Ford Scorpio 2.4 ICL Sedan 52.000 km	1990	ƒ 28.900,-
Ford Fiesta 1.1 i Cheers 21.000 km	1991	ƒ 19.800,-
Ford Sierra Sedan CL wit	1989	ƒ 16.800,-
Ford Escort 1.3 1984-1985	v.a.	ƒ 5.250,-
Opel Vectra 1.6i GL rood zeer mooi	1989	ƒ 20.800,-
Opel Kadett 1.4i / 1.3 1988-1990	v.a.	ƒ 10.900,-
Peugeot 405 GL 1.6 1988-1989	v.a.	ƒ 14.500,-
Renault 21 GTS v. acc. groenmet.	1989	ƒ 14.800,-
Renault 25 V6 blauwmet.	1985	ƒ 8.900,-
Mazda 323 1.3 LX goudmet. 41.000 km	1988	ƒ 12.900,-
Mitsubishi Galant GL 1.8 groenmet.	1989	ƒ 16.900,-
Mitsubishi Colt GL wit 35.000 km	1988	ƒ 12.800,-
Nissan Bluebird LX zilver	1989	ƒ 15.900,-
Citroen BX Montreux blauwmet.	1990	ƒ 15.900,-
Citroen AX 1.0 luxe rood	1988	ƒ 8.950,-
Honda Integra Luxe bruinmet.	1986	ƒ 11.900,-
VW Passat 1.8 GL blauwmet.	1989	ƒ 23.900,-
Volvo 240 DL polarwit	1986	ƒ 12.500,-
Volvo 340 automaat wit	1984	ƒ 4.950,-
Toyota Celica ST 1.6 nw.st. groenmet.	1984	ƒ 7.950,-
Triumph TR7 rood	1978	ƒ 5.750,-
Fiat Ritmo 60 L rood 35.000 km	1986	ƒ 5.500,-
Fiat Panda 45 d.rood	1984	ƒ 2.950,-
CABRIOLET		
Bertone X 1/9 USA uitv. airco. enz.	1986	ƒ 11.900,-
DIESELS		
Mercedes 190 D grijsmet.	1986	ƒ 23.900,-
VW Golf Turbo D Edition blue	1990	ƒ 27.900,-
Ford Orion Diesel grijsmet.	1988	ƒ 13.500,-
Ford Escort Diesel CL	1987	ƒ 8.950,-
STATION'S / BESTELLERS		
Subaru mini-bus 5.300 km wit	1992	ƒ 14.900,-
Opel Kadett Diesel station 1987-1988	v.a.	ƒ 10.800,-

* 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar)
* 100% financiering mog.
* inruil auto / motor mogelijk
Autobedrijf John Koullen
Het adres voor de betere gebruikte auto.
Tel. verkoop 045 - 426995
Tel. werkplaats 045 - 424268
Locht 17, Kerkrade.

Demo-auto
Astra Sedan 1.6i GLS
Juni '92, sportvelgen, boardcomputer, electr. ramen, schuifdak, stereo-instal., metaliclak, 1.500 km.
Nu ƒ 5.000,- onder nieuwprijs.
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Inruilauto's

8x Fiat Panda nu vanaf	ƒ	2.750,-
10x Fiat Uno nu vanaf	ƒ	5.900,-
Fiat Uno 1.4 IE super rood 1991 nu	ƒ	19.900,-
Fiat Uno 1.0 IE zwart 1991 nu	ƒ	16.900,-
3x Fiat Ritmo nu vanaf	ƒ	5.900,-
Fiat Regatta 85 super 1985 nu	ƒ	7.900,-
Fiat Regatta stationcar 1985 nu	ƒ	7.900,-
Fiat Croma diesel blauw 1988 nu	ƒ	15.900,-
Alfa 33 1.3S sp.wagon rood 1988 nu	ƒ	16.900,-
Austin Metro zilver 1984 nu	ƒ	4.900,-
BMW 316 nw. model beigemetal. 1984		
Citroën 2 CV 6 club rood 1984 nu	ƒ	2.500,-
Citroën Axel rood 1985 nu	ƒ	3.900,-
Ford Fiesta 1.1L wit 1981 nu	ƒ	2.900,-
Daihatsu Charade 1.3i 16V rood nu	ƒ	19.950,-
Opel Kadett 1.2 LS wit 1985 nu	ƒ	8.600,-
Opel Kadett Van diesel rood nu	ƒ	9.900,-
Renault 5 super autom. grijsmet. nu	ƒ	10.900,-
Suzuki Alto GL wit 1987 nu	ƒ	7.900,-
Volvo 360 GL 2.0 grijsmet. 1986 nu	ƒ	11.900,-

INRUIL - FINANCIERING - BOVAGGARANTIE (tot 2 jaar)
Nationale autopas
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. 045-742121.

AUTOMARKT GELEEN
Oude Maastrichterweg 27 achter de Rijksweg N
Alle dagen open
Auto per plaats per week ƒ 30,-

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 04407-3223.

Te k. Opel SENATOR voor onderdelen, pr. ƒ 600,-. Tel. 045-461757.

Automaat VOLVO 340, bwj. 12-'86, slechts 22.300 km, ƒ 9.250,-. 045-250392 weg.omst.

Te k. HYUNDAI Pony 1.5 deluxe, kl. wit, werkel. splinternw., bwj.'88, ƒ 7.750,-. W. de Rijkestr. 11 Landgraaf. Tel. 045-310098

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 256486

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs!! Tel. 045-416239 ook op zondag.

EXCLUSIEVE auto's aan reële prijzen. Peugeot 205 GTi carbiolet diamantzwart alle extra's '88; BMW 320 cabriolet '85 antraciet; Corvette Targa diamantzwart '83 nieuwste type; Honda CRX; Targa '88 zwart; Mazda Coupé GLX '89 rood automaat; Nissan 300 ZX '85 coupé; BMW 525 '89 rood; BMW 735 inj. '88 zilver; Audi 80 '88 antraciet; Nissan Sunny Sport coupé '89 rood; Alfa Sport QV '89 rood; Escort XR3i uitv. '89 rood; Kadett GSi '89 groen; Opel Vectra '89 5-drs. zwart; Honda Civic '88 zwart; Ford Sierra '81 4-drs. zilver spec. prijs!; Porsche 944 Targa turbo; Volvo 5x340/360 GLi v.a. ƒ 4.750,-; Jeep Nissan Patrol GSR '91 demo auto 22.000 km. gel.; Combi 5x Opel Kadett '85 vanaf ƒ 6.750,-; Ford Sierra; Peugeot 405; Opel Omega; Alfa Romeo 75 1.8 '89; BMW Sport coupé '82; Rekord autom. '85 ƒ 4.750,-; VW Golf GTi '85 zwart; Opel Kadett '84; Opel Corsa TR 1.3 '85 ƒ 6.750,-; Suzuki Alto '85/'88 ƒ 4.750,-; Seat '88/'89 ƒ 7.750,-; VW Golf '84 ƒ 5.750,-; VW Polo GT coupé rood '86; Renault R5 '86 nw. type ƒ 4.750,-; Nissan Sunny '84/'88 ƒ 4.250,-; Nissan Micra '85 rood ƒ 4.950,-; Daihatsu Cuore '85/'88 vanaf ƒ 5.750,-; Lancia Beta '85 Sport ƒ 3.950,-; Ford Fiesta '84/'88 ƒ 3.950,-; Ascona '86 4-drs. zilver ƒ 7.750,-. Div. motoren en plm. 10 inruilauto's Opel Kadett '82; R5; VW Golf; Escort v.a. ƒ 1.250,-. Inkoop kontant, alle reparaties. APK station. Voll. garantie v.a. 6 mnd. tot 2 jr. Hoge inruilprijzen. Lucar Kerkrade, Holzstraat 67, 045-456963.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: Audi 80 18 S '88; Fiat Uno ie Turbo '86 ƒ 7.900,-; BMW 320 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Audi 80 CL bwj. '84, 4-drs. ƒ 5.900,-; Golf diesel 4-drs bwj. '82 ƒ 4.800,-; Charade bwj. '84 diesel ƒ 4.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 3.400,-; Mazda 323 bwj. '81 ƒ 2.900,-; Toyota Celica 2.0 GT bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 ƒ 2.300,-; Golf 1300 bwj. '81 ƒ 2.700,-; Ford Escort bwj. '81 t/m '84 v.a. ƒ 2.600,-; Nissan Sunny coupé bwj. '82 ƒ 2.600,-; BMW 318 bwj. '82; Escort XR-3 bwj. '81 ƒ 3.900,-; Volvo 343 automaat bwj. '82 ƒ 2.400,-; Opel Ascona bwj. '81 ƒ 1.950,-. Enkele goedkope inruilers. Anjelierstraat 123a Heerlerheide: 045-231448.

BMW 630 CS automatic kl. groen, bwj. '78 mooie strakke auto, event. inr. mog. Te bev. Baanstr. 140, Landgr.

Te k. 4 SPORTVELGEN met z.g.a.n. banden voor Opel (Monza, Senator). Vr. pr. ƒ 550,-, Baanstraat 140, Landgraaf.

TALBOT Horizon, bwj.'82, APK 3-'93, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-415528.

RENAULT 21 Nevada, jan. '92, 7.000 km, kl. groenmet., pr. ƒ 28.500,-. Garage Keven, Beitel 6 A, Kerkrade. Tel. 045-421741.

AUDI 80 bwj. '80, i.z.g.st. met APK, ƒ 1.950,-. Tel. 045-217202.

Te koop BMW 525, bwj. '79, i.z.g.st., APK 27-7-'93, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-353685.

Directie-auto BMW 524, TD, automaat, bwj. '87, 122.000 km, echte km, schuifdak, electr. ramen, sportstuur, sportvelgen enz., als nw., pr. ƒ 27.500,-. Inr. mog. Tel. 045-410500 of 418163.

Te k. OPEL Manta HB 13 S, met trekh., APK 3-'93, vr.pr. ƒ 1.000,-. Krekelbergerweg 17, Oirsbeek, na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 340 DL Sedan bwj aug. '89, 70.000km, i.pr. st., ƒ 13.500,-. 045-259481.

Te koop Datsun SUNNY bwj. '79, autom. APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 045-728954.

Te k. Opel SENATOR 2.5L, bwj.'89, kl. wit, aut., ABS, schuifdak. Gar. Kevin, Beitel 6 A, K'rade. 045-421741.

Opel CORSA 1.3 S, model HB, '85, 5-bak, zeer mooi. ƒ 5.750,-. Tel. 045-454087.

Te koop OPEL KADETT '79 t.e.a.b. Tel. 045-254247, b.g.g. 226202.

Te k. Opel KADETT 1.8 GSi, bwj. 11-'85, kl. wit, veel extra's, vr.pr. ƒ 14.750,-. Inr. mog. Tel. 045-258469.

Te k. Opel VECTRA 2.0 GLS, bwj. dec. '90, zwart-metalic, schuif- kanteldak, mistlampen, radio, tel. 045-212222.

Te k. Opel KADETT bwj. '76, pr. n.o.t.k. Tel. 045-275091.

Te koop OPEL Kadett APK 6-'93, prijs ƒ 1.350,-. Tel. 04499-4529.

KADETT 3-drs., kl. rood, vr. pr. ƒ 12.500,-, uitv. '88. Tel. 045-715845.

SKODA bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 045-217202.

Toyota STARLET 1.3 XLi, 3-d. 8-'91, vr.pr. ƒ 16.950,-. Na 18 uur 045-460445.

Te koop GOLF GTi 16V, kath., bwj. eind '86, geheel compl. met c.d. 045-441121

Renault Expres Bestel '86; Ford Sierra 1.8 Stationcar TD '91; Mazda 929 Stationcar '83; Ford Escort Clipper D '92; Opel Kadett '90; Lada Samara '87; Opel Kadett '85 Suzuki Swift '90; Suzuki Alto '82-'84-'85-'89; Suzuki Jeep '87; Nissan Sunny D '86; Nissan Sunny Coupé '89; Ford Fiesta '85; Fiat Panda '87; Golf TD '86; Renault 19 GTS '89; Ford Escort '89; BMW 520i '88; BMW 320i '83-'84-'85; BMW 316 '84; BMW 318i '85 Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. 't adres voor APK keuring, alle autoreparaties.

CITROEN GSA, bwj. '83, kleur groen, eventueel met LPG-tank. Tel. 045-223513.

Te k. CITROEN GSA Special, wit, met LPG, 115.000 km, i.g.st. vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-213082.

DATSUN Cherry diesel '84, met motorschade. Tel. 045-223513.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Ford FIESTA, bwj. '83, in prima st., ƒ 3.450,-. Tel. 045-217202.

Te k. Ford FIESTA XR 2, bwj.'85, kl. zwart, i.z.g.st. met trekh. en sunroof, pr. ƒ 12.750,-. Tel. 045-275054 na 18.00 uur.

ESCORT 1300 zilvermet., bwj. '81, vraagpr. ƒ 2.850,-. Tel. 045-225320.

Honda QUINTET, 5-drs., bwj. '82, APK 7-'93, ƒ 2.150,-. Tel. 045-721474.

WETZELS Auto's biedt aan : Golf GTi 16V '89; Golf 1.3 S '90; Opel Kadett Cabriolet '87 '90; Opel Kadett 1.7 D Station '89; Opel Omega 2.3 TD GLS Station '88; Opel Senator 2.5 aut. '85; Opel Kadett 1.8i aut. '88; Ford Escort 1.4 Bravo '88; Ford Sierra 1.8, 2.0i '89-'90; Ford Sierra 2.0i Station '89; Toyota Celica 1.6 ST '87; Honda Jazz 1.2 aut. nieuw '86; BMW 323i '82; Audi 80 LS '88; Citroen Axel '86; Mazda RX 7 '80; BMW 316i '88; Mercedes 190E aut. '84-'85; Mercedes 500 Sec '86; Mercedes 300 E aut. '85; Mercedes 230 CE aut. '88; Opel Kadett Cabriolet '90; BMW 325i aut. Cabriolet '87; Mits. Pajero 2.5 TD LB '89. Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510655.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Opel KADETT 16 S GT, eind '85, Rec. int. m.'87, perf. auto, vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 046-747379.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp inbouwcentrum
uw inbouwstation voor:
autoradio's, autotelefoons, boxen, CD-spelers, CD-wisselaars, versterkers, equalizers, alarmsystemen, etc. etc.
Kerp, uw vakspecialist als het om inbouwen gaat!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Motoren

Te koop HONDA CB 250 bwj. '82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-728486.

Weg. omst.heden te koop SUZUKI Bandit, juni '92, zwart, 1.000 km beurt gehad duurste achterband en div. extra's, vr.pr. ƒ 10.600,-. Tel. 04454-61924.

Diversen

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprotheses en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek 045-228211.

Produkten om af te vallen zijn er genoeg. Maar is er iets wat ook resultaat heeft? JA! Nieuw prod. in NL. wat ook nog werkt. Interesse? Bel voor info. avond naar M. H. Lennaerts, 045-461996.

Te koop diepe BADKUIP, en trottoirstenen. Telefoon 045-322753.

Literatuur

Te k. MTS BOEKEN, motorvoertuigen/werktuigbouw. Tel. 045-751880.

In/om de tuin

ZOMERUITVERKOOP bij Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733 Geschaafd tuinscherm ƒ 49,90. Gefreesde palen bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 250 cm. ƒ 10,-. Rolborder 20x250 cm. ƒ 16,50; 50x250cm. ƒ 36,-. Planken, bielzen, tuinhuisjes enz. Bez. mog.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

Regelmatig te koop KIPPEN leg-mestkuikens, kalkoenen broedmachines v.a. ƒ 198,- voer-drinkbak. enz. Henk Ploemen, Rimburg. Tel. 045-320229, 10 t/m 17 aug. gesloten.

Erkende duitse herder kennel heeft nog 2 prachtige duitse HERDERPUPS, teefjes, van 11 wkn. met st. boom. Reeweg 100, Landgraaf, alleen na telef. afspraak 045-321988 of 425634.

Te koop Jonge HENNEN met hele snavel. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven. Tel. 046-524401.

Te koop 4 prachtige mini YORKSHIRES 7 weken oud ing. en ontw. ƒ 300,- per st. Na 18.00 uur. 045-752970.

Heilige BIRMAANTJES met stamboom. Tel. 045-718461

Langhaar DWERGTECKEL pup met stamboom. Tel. 04409-3192.

Opleidingen

Cursus Scheppend Denken
Bewustwording van het zijn
door: Evert Möller.
U leert uw angsten, depressies en lichamelijke klachten te overwinnen en een toekomst te creëren vol zelfvertrouwen, harmonie in uzelf en succes in alles wat u doet.
De Mystieke Aarde
School voor kosmische heelheid en metafysische kracht.
Morenstraat 9, 6211 GE Maastricht, 043-255976.

Drogist
september a.s. begint in Maastricht de cursus voor het
vakdiploma drogist(e)
* 2-jarige mondelinge opleiding, 1 lesavond per week
* bij bepaalde vooropleidingen 1 jaar
* erkende vakopleiding
Nadere inlichtingen tussen 10.00-13.00 uur en 18.00-20.00 uur tel. 043-430912.
VAKONDERWIJS
VOOR DE DROGISTERIJ EN PARFUMERIE
al vanaf 1953.

TV/Video

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,-. oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Mode Totaal

BRUIDSJURK te koop van bruidshuis Hoenjet te Maastricht, sisi-model, mt. 38/40, uiterste pr. ƒ 500,-. Tel. na 18.00 uur 046-276279.

Proficiat!

Hiep, Hiep, Hoera
Willy en Nolly worden 50 jaar.
Harry, Maurice, Sandra, Chantalle, Jos, Martin, Peter, Petra, Karin en Guiseppe

Rijles

ALLE CAT. (A, B, C, D EN CE)
RIJBEWIJZEN
BINNEN 8 DAGEN OP
Saba, St. Eustasius, Curacao
Info: maandag - zondag 09.00-20.00 uur.
Beukelsdijk 59, Rotterdam. Tel. 010-4768595.

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B start zat. 12 sept., diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat start woe. 16 sept. rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger DAF 95, cursus voor alle rij-opl. in 6, 8 dgn of 6, 8 wkn. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Bovag erk. VERKEERSSCHOOL Theo v. Bentum. Uw adres voor verkeerstheorie A B en C D, chauffeursdiploma CCV-B start zat. 12 sept., diploma vervoer gevaarlijke stoffen ADR certificaat start woe. 16 sept. rij-opl. voor motor, personenwagen, vrachtwagen, vrachtwagen met aanhangwagen, trekkeroplegger DAF 95, cursus voor alle rij-opl. in 6, 8 dgn of 6, 8 wkn. Bel voor info of afspr. 045-217487. Nieuwstr. 86 Hoensbroek.

Bel de Vakman

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk, garantie. Tel. 045-41882

Gevel-Steigers en FEESTTENTEN verhuur. H.B. Kerkrade, tel. 045-42 Bouwvakvakantie geopend

Voor het leveren en van SANITAIR den. Tel. 045-445211.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 045-745230, service 24 uur.

NEW LOOK BV Schoonmaakberg. Gevelreiniging, kappen, voegen, steigerhuur. Tel. 045-312154 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN repareren ƒ 50,- p. st. Tel. 043-43 b.g.g. 649919.

OPRITTEN en terrassen klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. opgave. Tel. 045-324249

Watersport

Te k. SURFPLANK compl. ƒ 295,-; fietscar ƒ 95,-; fiets ƒ 75,-. Tel. 045-6493

MAKREELVISSEN. Sportvisserij Mijntje, haven Stellendam. 01879-3359.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN Frans v.d. Loop Recycling Metaalhandel, Kissel 12 Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn huisd naar De Beitel 1 Heerlen. Wij betalen hoogste prijs voor al uw ijzer/metalen. 045-422025

Huish. artikelen

Ijsk. gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Kachels/Verwarming

KACHELS, ƒ 500,- korting. Kachelsmid, W. 21, Klimmen, 04459-1638

Kunst en Antiek

Sammler sucht ORIENT-TEPPICHE auch beschädigt Tel. 045-217356.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, of apparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

PIANO te koop, ƒ 900,-. Tel. 045-214664.

Voor Piccolo's zie verder pagina 14

045-719966 VOOR TELEFONISCHE OPGAVE VAN UW PICCOLO 045-719966

Nederland 1

00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
.15 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Het proces. Mr. Carrabee wordt berecht wegens wraak op de familie Garvey. Hij wordt verdacht van het mishandelen van hun zoon Andy en het in brand steken van hun schuur.
.02 Hallo Nederland, serie over Nederlandse kinderen in het buitenland. Vandaag: Nepal. (herh.).
.30 Kelly. Australische jeugdserie. Afl.: Chaos compleet. Een kaketoe uit de praktijk van Danny's moeder veroorzaakt veel opschudding.
.55 Highlight, serie interviews met bekende mensen. Vandaag: Kenny Marks. (herh.).
18.25 De aardkorst in beweging, natuurfilm. De aardkorst is slechts een dunne schil over een hete massa lava. In deze documentaire wordt de onvoorspelbare aardkorst eens onder de loep genomen.
.58 Tekenen = winnen, tekenspelprogramma. M.m.v. Dick Bruynestein. Spelleidster: Yvonne Sprunken.
.25 Barcelona: meer dan goud, serie portretten van Olympische atleten. Afl.2.
.00 (●●+TT) Journaal.
.23 Taptoe 1991, muziekspecial vanuit Breda. (herh.). De Nationale Taptoe Breda 1991 staat in het teken van Theater in de buitenlucht. Er worden delen uitgevoerd van musicals en opera's.
.28 Tijdsein, actualiteitenrubriek.
2.00 Zomeravondzangvierdaagse vanuit Bolsward. Afl.2.
2.25 Muren van mijn hart (Walls of my heart). Serie over de ontwikkeling van de menselijke persoonlijkheid. Presentatie: Dr. Bruce Thompson. Afl.3: Afwijzing.
2.55 Antenne: Peru, de strijd om het bestaan, documentaire.
3.30 Beproeving en getuigenis, 6-delige documentaire serie over de geschiedenis van de christelijke kerk. Afl.3 In de beklaagdenbank.
3.57-00.02 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 De grote meneer Kaktus show. Kindermagazine met Peter Jan Rens e.a. (herh.).
18.00 ●● Journaal.
18.19 Yellowstone, een hete zomer, documentaire over de bosbranden in het natuurreservaat Yellowstone Park in 1988.
18.39 Comedy Krakers met om: Dubbeldekkers (On the buses), Engelse comedyserie. (herh.).
19.04 Daar komen de schutters (Dad's army). Engelse comedyserie. Een peloton maakt een nachtelijke verkenningstocht in het busje van Jones en Wilson leest de kaart... (herh.).
19.37 Lingo, woordspel.
20.03 Dieren- en andere praktijken, Engelse comedyserie. Afl.: Papa's kleine meid. Kate is druk in de weer een speciale maaltijd voor haar nieuwe vriend Roger klaar te maken.
20.30 (TT) Het bloed kruipt, 8-delige serie naar verhalen van Henry Slesar. Afl.5: De afrekening. (herh.).
21.02 Wegens vakantie geopend, live praatprogramma.
21.56 Achter het nieuws, actualiteitenrubriek.
22.25 Law and order, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Angst en wanhoop. Midden in het spitsuur wordt in een overvol treinstel van de New Yorkse metro op twee zwarte jongens geschoten.
23.14 Joan Collins, een ster apart, 8-delige serie verhalen van Noel Coward met deze actrice in de hoofdrol. Afl.: Een kat in het nauw. Henry Gow is al 15 jaar ongelukkig getrouwd, maar de rustige hardwerkende man heeft nog nooit geklaagd. Omringd door drie verschrikkelijke vrouwen uit verschillende generaties, is de goede man nu ten einde raad.
23.43 Museumschatten, prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Michael Sweerts, een Nederlander in Italië.
23.53-23.58 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Olympische Zomerspelen met kanovaren, series.
11.00 Olympische Zomerspelen met tafeltennis, finale dubbel heren en badminton, finale single dames.
12.00 Journaal.
12.10-14.15 Olympische Zomerspelen met badminton, finales single heren en dubbel dames en heren en kanovaren, series.
17.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Olympische Zomerspelen, samenvatting van de dag.
18.00 Journaal.
18.20 Olympische Zomerspelen met paardesport, finale springen landenploegen.
18.30 Sesamstraat.
18.50 Olympische Zomerspelen met paardesport, finale springen landenploegen; boksen, 1/4 finales; gewichtheffen +110 kg. en zeilen, diverse klassen.
22.00 ●● Journaal.
22.15 NOS Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland.
22.45 Olympische Zomerspelen met boksen, 1/4 finales.
23.05 Olympische Zomerspelen: Studio Barcelona.
23.35 Olympische Zomerspelen met samenvatting van de dag: boksen, 1/4 finales.
00.35-00.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Joan Collins, een ster apart. (Nederland 2 - 23.14 uur).*

RTL4

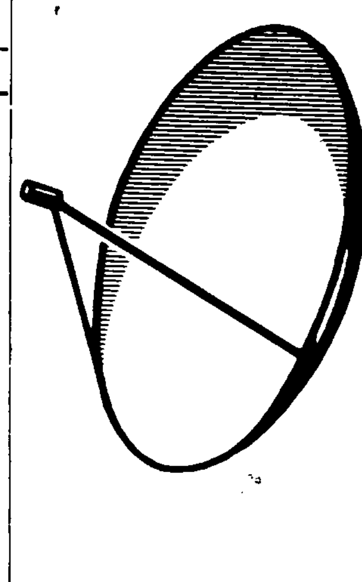
06.55, 07.25 en 08.00 Nieuws.
07.00 en 07.30 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Operation Petticoat, serie.
09.05 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin, spel. (herh.).
09.35 As the world turns. Amerikaanse serie.
10.20 De vakantieman, toeristisch magazine. Progr.'s over vakanties.
11.10 Niet te geloven. Presentatie: Martin Rudelsheim. (herh.).
11.35 Gezondheid, magazine over uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben.
12.00 Radio studio live.
12.40 Charley Hannah, Amer. speelfilm uit 1986. Regie: Peter Hunt.
14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
15.05 De draagmoeder, serie.
15.35 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap rond twee families.
16.00 Telekids, kinderprogramma.
16.35 My two dads (Slot).
17.05 Love boat, Amerikaanse serie.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 De klaagbank. Mini-programma waarin iedereen, van jong tot oud, zijn hart kan luchten.
19.00 Rad van fortuin. (herh.).
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer door John Bernard.
20.00 De dageraad, Dramaserie.
20.30 Hitbingo. Reeks showprogramma's waarin met kandidaten en de mensen thuis het wereldberoemde bingospel wordt gespeeld.
21.40 I know my first name is Steven. Amer. miniserie gebaseerd op een waargebeurd verhaal (1).
22.35 Yellowthread Street, Engelse detectiveserie dat zich afspeelt in Hong Kong. Afl.: Angel eyes.
23.30 Geldwijzer. (herh.).
23.40 Laatste nieuws.
23.55 Cops, serie. (herh.).
00.20 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse talkshow. (herh.).
01.05 De draagmoeder, (herh.).
01.30 Charley Hannah, Amerikaanse speelfilm uit 1986. (herh.).
03.05 Teletext.

België/TV 1

17.28 Avonturen in Maple Town (Maple town story). Tekenfilmserie over een lieftallige dierenfamilie. Afl.30: Paniek in het ziekenhuis.
17.51 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.216.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), serie.
18.35 De kruisboog (Crossbow), Amerikaans/Engelse jeugdserie rond de legende van Willem Tell.
19.00 Buren (Neighbours), Australische serie. Afl.906.
19.22 Vakantievlinder. Toeristische tips.
19.25 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 De wereld van de dieren (La grande saga des animaux). Documentaireserie over wilde dieren.
20.25 Married with children, Amerikaanse comedyserie.
20.50 In zeer geheime dienst (The Piglet files). Engelse comedyserie.
21.15 De Gorilla (Le Gorille). Frans/Duitse politieserie.
22.35 Vandaag en sport.
23.00 Tekens: Oorden van illusies. Serie subjectieve reisreportages, waarin Martin Coenen op zoek gaat naar de verschillende gedaanten van een stad. Vandaag: Praag.
23.35-23.40 Coda. Eine sehr gewönliche Geschichte, van Haydn, uitgevoerd door Arleen Auger (sopraan) en Melvyn Tan (pianoforte).

België/TV 2

15.00 Olympische Spelen - Barcelona 1992. Studio Olympia met o.m.: Paardesport: Concours hippique; Badminton; Tafeltennis; Kanoën; Boogschieten; Zeilen.
17.30 Olympisch journaal.
18.00 Olympische Spelen: Paardesport: Concours hippique, laatste ronde; Schoonspringen; Boksen.
20.00 Olympisch journaal.
20.30 Boksen; Gewichtheffen.
23.00-23.30 Olympisch journaal.



België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.25** Poivre et sel. Serie. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.15-14.10** Nouba nouba. Kinderprogr. **17.40** Jake and the fatman, Amerikaanse serie. Afl.: Souvenirs de guerre. **18.30** Married with children, Amer. serie. Afl.: Le voyeur. **19.00** Ce soir. **19.20** Joker en lottotrekking. **19.30** Journ. en weerbericht. **20.05** Trois caravelles pour Seville. Spelprogr. **20.45** La femme flic, Franse politiefilm uit 1979 van Yves Boisset. **22.25** Laatste nws. **22.30** Beursberichten. **22.35-00.00** L'air de rien, Belgisch/Frans/Canadese komedie uit 1989 van Mary Jimenez.

België/Télé 21

12.00 Olympische Spelen met om 12.45 Nieuws. **18.00** Courbertinages. Gevarieeerd sportmagazine met Olympische Spelen. **23.00-23.05** Weerbericht.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht. **19.00** La route des vacances. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Envoyé special. Magazine. **21.00** Nws en Eur. weerbericht. **21.25** Molière, serie. **22.25** Portrait, portret van de Franse president François Mitterrand. **23.20** Laatste nieuws. **23.40-00.40** Studio libre.

RAI UNO

06.55 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di. **14.00** Olymp. Spelen. **16.30** Big estate. **17.30** Il cane di papa. Tv-film. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Blue jeans. **18.40** Atlante doc. **19.40** Il naso di Cleopatra. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.40** Quark speciale: Le sfide della vita. **21.40** Marathon. Speelfilm. **22.45** Nieuws met linea notte en Olymp. Spelen. **23.00** Marathon, vervolg. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.10** Speelfilm.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **09.55** Olympic Grandstand. Met: Paardesport; Badminton; Boksen en Tennis. 11.00, 12.00 en 13.00 nws. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws/weerbericht. **14.30** Neighbours, Australische serie. **14.50** Olympic Grandstand. Vervolg. **19.00** nws en weerbericht. **19.30** Regionaal nws. **20.00** May to December. Comedyserie. **20.30** EastEnders, Engelse serie. **21.00** Olympics today. Samenvatting van belangrijkste olymp. gebeurtenissen. **22.00** nws. **22.30** By dawn's early light. Speelfilm uit 1990 van Jack Sholder. **00.05** Olympic Grandstand. Vervolg. **01.00** Power play, Canadees/Engelse speelfilm uit 1978 van Martyn Burke. Met: Peter O'Toole e.a. **02.40-02.45** Weerbericht. **03.15-04.15** BBC Select: Executive business club.

BBC 2

07.45-08.10 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** England. Afl.: Art, kunstfoto's uit de periode 1920-1930. **09.20** Army lives. Serie. **10.00** Thundercats. **10.25** Hartbeat. Vandaag o.a. over het fotograferen van stoomlocomotieven. **10.55** Playdays. **11.15** Double dare. **11.35** T'n' T. Serie reportages. **11.50** (ZW) Vivacious lady, Amer. speelfilm uit 1938 van George Stevens. **13.15** Northern arts. **13.25** After hours. Amer. magazine. **13.45** Melvin and Maureen's music-a-grams. **14.00** Ol. grandstand. Met o.a. badmintonfinales en kwartfinales boksen. **14.50** Michael Barry's choice cuts. **15.00** nws. Aansl. The Kon-tiki man. **15.30** Sign extra. **16.00** nws. Aansl. Islands out of time. **16.50** nws. **17.00** Tekenfilm. **17.10** Pinocchio. **17.35** The really wild roadshow. **18.00** Newsround. **18.05** Byker Grove. **18.35** Neighbours. **19.00** Ol. grandstand. **20.45** Shaking the heavens. Documentaire. **21.30** Colin's sandwich. Comedyserie. **22.00** The best of Saturday Night Clive. Vandaag met o.a. Sir Peter Ustinov. **22.45** Town hall, serie. **23.30** Newsnight. **00.15** Nation. **00.55** Weerbericht. **01.00-01.30** Open universiteit.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Strandvolleybal. **09.30** Watersport. **10.30** Autosport, 24 uur-race. **11.30** Eurobics. **12.00** Autosport. **12.30** Autosport. Drag-racing. **13.00** Motorsport. **14.00** Auto-/motorsport. **15.00** Eurobics. **15.30** Turnen. **17.00** Golf. **18.00** Motorsport. **19.00** Autosport. Drag-racing. **19.30** Strandvolleybal. **20.30** Auto-/motorsport. **21.30** Revs. Laatste nieuws. **22.00** Am. football. **00.00** Strandvolleybal. **01.00-03.00** Snooker classics.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Gerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business insiders. **07.00** Business tonight. **07.30** Eur. reports. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **10.30** The mix. **12.00** Super shop. **12.30** Sportmagazine. **13.00** Japan business today. **13.30** Survival. **14.00** The mix. **16.00** On the air. Showprogr., live. **18.00** Wyatt Earp. Western. **18.30** I spy. Detective **19.30** ■ Dr. Kildare's strange case. Amer. speelfilm uit 1940 van Harold S. Bucquet. **20.55** The mix. **21.00** Jerusalem - heaven & earth. Documentaire. **21.30** Media Europe. **22.00** ITN news. **22.30** Europe reports. **22.45** US market wrap. **23.00** Till the clouds roll by. Amer. speelfilm uit 1946 van Richard Whorf. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

Eurosport

06.00 Olymp. spelen Met om:. **06.00** Samenvatting. **06.30** Eurosportnews. **07.00** Samenvatting. **07.30** Samenvatting. **08.00** Tennis, kwartfinales. **09.00** Kanoën, series 1000 m K-1 en C-1 heren, 500 m K-4 dames, 1000 m K-2 heren. **11.00** Tafeltennis, finale heren-dubbelspel. **12.00** Badminton, finales heren-enkel- en -dubbelspel en dames-enkelspel. **13.30** Samenvatting. **13.45** Tennis, kwartfinales. **17.30** Eurosportnews. **18.00** Vervolg Olymp. spelen, Tennis. **19.00** Paardesport, concours hippique voor landenteams. **20.00** Gewichtheffen, finale superzwaargewicht (boven 110 kg). **21.00** Boksen, kwartfinales. **23.00** Samenvatting. **23.30** Eurosportnews. **00.00** Boksen, kwartfinales. **02.00** Samenvatting. **02.30** Eurosportnews. **03.00** Tennis.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** MTViva Barcelona. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** MTViva Barcelona. **01.00** Hit list UK. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co.. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-09.45** Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 ZDF-Morgenmagazin. Ontbijttv met elk half uur heute-Nachrichten en om 6.15, 6,45, 7.15, 7.45, en 8.15 reportages van de Olympische Zomerspelen in Barcelona.
09.00 XXV. Olympische Sommerspiele Barcelona: Olympia live, rechtstreekse reportages en interviews uit de ARD-Olympiastudio. Met: Basketball: kwartfinale heren; Boksen: kwartfinales; Handbal: v.a. 19.00: voorronde heren: Duitsland-Spanje; Hockey: halve finale dames; Kanoën: series; Tennis: kwartfinales heren-enkelspel en dames-dubbelspel; FINALES: v.a. 11.00: Tafeltennis: heren-dubbelspel; v.a. 15.00: Paardesport: concours hippique voor landenteams; Schoonspringen heren; Badminton: dames- en heren-enkel- en dubbelspel; Boogschieten: teamwedstrijden dames en heren; Gewichtheffen: klasse boven 110 kg; Zeilen: Soling. Om ca. 14.00-14.05, 16.00-16.05 en 17.50-17.55 Tagesschau.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 XXV. Olympische Sommerspiele Barcelona: Olympia live rechtstreekse reportages en interviews uit de ARD-Olympiastudio. Met: Basketball: kwartfinale heren; Boksen: kwartfinales; v.a. 20.15: Schermen: finale floret damesteams; Handbal: voorronde heren; Tafeltennis: halve finale dames-enkelspel en kwartfinale heren-enkelspel; Volleybal: kwartfinale dames.
22.30 Tagesthemen.
23.00 XXV. Olympische Sommerspiele Barcelona: Olympia extra. Het top-evenement van vandaag.
00.30 Magnum, Amerikaanse detectiveserie. Met Tom Selleck e.a. Afl.: Ein 40 Jahre alter Mord. Higgins moet naar het ziekenhuis na een ongeluk met de Ferrari. Het lijkt er op dat er met de remmen geknoeid is. Magnum denkt aanvankelijk dat hij het doelwit van de aanslag was, maar kranteknipsels op het bureau van Higgins vertellen hem dat het toch om Higgins ging.
01.15 Tagesschau.
01.20-01.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. An bayerischen Flüssen: Die Wiesent.

Duitsland 2

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met berichten van de Olympische Zomerspelen in Barcelona.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus. Serie. Afl.22: Der Arzneimitttelvertreter.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl.15.
10.00 Heute.
10.03 Zündstoff. Die Ware Sport - der wahre Sport? Herh.
10.45 Zum 250. Mal: ZDF-info Gesundheit. Vandaag: Osteoporose (1).
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.20 ●● Dingsda. Quiz.
12.05 Zug zu den Investitionen, documentaire over het spoorwegnet in de nieuwe deelstaten. Herh.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met heute-Nachrichten.
13.45 Die Fraggles. Poppenfilmserie.
14.10 ●● Echt tierisch. Natuurfilmserie voor de jeugd.
14.35 Pingu. Poppenserie.
14.40 ●● Die Knoff-hoff-Show. Herh.
15.25 Tips und Trends. Vandaag: In en om het huis.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 ALF, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Der Sprung in die Tiefe.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.35 Bei uns und nebenan. Kinderserie. Afl.: Ida dreht einen Film.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournaal.
17.55 (TT) Alpen-Internat. Serie.
19.00 Heute.
19.20 Forsthaus Falkenau, serie.
20.15 Studio 1. Actueel magazine.
20.50 (TT) Eurocops. Politieserie.
21.45 Heute-journal.
22.15 Aspekte. Cultureel magazine. Vandaag: over toerisme in o.a. Turkije en Noord-Ierland.
23.00 Das ungesühnte Verbrechen (Crime impuni), misdaadfilm naar de roman van Georges Simenon.
00.15 Heute.
00.20 (TT) Bilder, die Geschichte machten. Serie over beroemde foto's van Guido Knopp en Ulrich Lenze.
00.30-01.40 Nothing but trouble. Amerikaanse speelfilm met Oliver Hardy en Stan Laurel.

Duitsland 3 West

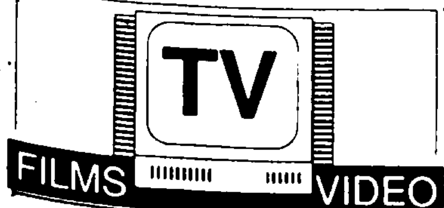
11.40 Teletekst. **11.45** Der Doktor und das liebe Vieh (All creatures great and small), Engelse serie. **12.15** Kontraste. **13.00** Rahel und Rebekka. Portret. **13.45** Der Amerikanische Traum. Reportage. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Mein Mann ist im Knast. Reportage. **15.55** Sport aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Städte am Meer. Documentaire. Vandaag: Cadiz. **16.50** Bonn und Eifel. Vioolconcert opus 61, van Beethoven. **17.00** Tagesgespräch. **17.15** Reisewege zur Kunst. Vandaag: Mallorca. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hallo Spencer. **18.30** Geheimcode F. Afl.6: Höhle mit Absturzgefahr. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Die Karibik. Documentaire. **20.50** Bonn und Eifel. Vioolconcert opus 61, van Beethoven. **21.00** Mit Volldampf. Reportage over het jaarlijkse Dampf-Fest in Dorset met vele oude stoommachines. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** plus 3 - Reisebüro. Vakantiemagazine. **22.15** Klar' hab' ich Visionen. Portret. **23.00** Die Zukunft der Vergangenheit, documentaireserie over de vernietiging van historische steden t.b.v. massale woningbouw in het voormalige Oost-Duitsland. **23.45** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

15.00 Hallo, wie geht's? **15.15** Documentaire over de geneeskunde van de Benedictijnse monniken in de vroege middeleeuwen. **16.00** Spitzbuben, Haudegen und Verführer. Documentaire over een genealoog. **16.30** Sag die Wahrheit. **17.00** Die Unternehmungen des Herrn Hans, serie. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Natuurfilm over de buizerd. **18.24** Zoo-Olympics. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.30** Schlaglicht. **20.00** Lindenstrasse. Serie. **20.30** Landesspiegel. **21.00** Nieuws. **21.15** Nachladenschluss. Consumententips. **22.00** Eine Frau (Una vittoria), tweedelige Italiaanse tv-film uit 1987 van Luigi Perelli. Met: Marthe Keller e.a. Deel 2. **23.20** Servus Europa. **00.05**Aktuell. **00.10** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.55 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law), Amer. serie.
09.50 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.15 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amer. serie. Herh.
11.00 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amer. soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
14.55 Der Chef (Ironside), Amerikaanse serie. Herh.
15.50 Chips, Amerikaanse serie. Afl.: Rollschuhrausch (2). Herh.
16.45 Riskant! Spelprogramma. Herh.
17.15 Der Preis ist heiss. Spel.
17.45 Glück am Drücker. Spel.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, Duitse serie. Afl.56.
20.15 Telefon, Amerikaanse thriller uit 1977 van Don Siegel. Met: Charles Bronson e.a.
22.00 Explosiv - Der heisse Stuhl. Discussie. Presentatie: Olaf Kracht.
23.00 Fernsehfieber (W.I.O.U.), Amerikaanse serie. Afl.: 48 Minuten.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Eine schrecklich nette Familie. (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Her mit den reichen Mädchen.
00.30 Airwolf, Amerikaanse actieserie. Afl.: Im Dschungel der Rauschgiftdealer.
01.30 Der Chef (Ironside), Amerikaanse serie. Herh.
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Herh.
03.30 Explosiv - Das Magazin. Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann. Herh.
04.00 Chips, Amerikaanse serie. Herh.
04.50 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, Duitse serie. Herh.
05.15 Elf 99. Herh.



● *John Wayne. (Sat 1 - 20.15 uur).*

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv. **08.30** Nachbarn (Neighbours), Austr. serie. **09.00** Nieuws. **09.05** Herz ist Trumpf. **09.30** Hallo Heino! **10.20** Zwei Herzen im Mai, Duitse speelfilm uit 1957 van Geza von Bolvary. **11.55** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kalforniens (Knots landing), Amer. serie. **14.30** Neighbours, Austr. serie. Aansl. Nieuws **15.05** Hotel, Amer. serie. **16.00** MacGyver, Amer. serie. Aansl. Nieuws. **17.05** Geh aufs Ganze. **17.45** Reg. programma's. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws en Sport. **19.20** Glücksrad. Aansl. Weerbericht. **20.15** Hatari!, Amerikaanse speelfilm uit 1961 van Howard Hawks. **22.55** Der Mann mit den Röntgenaugen (X - The man with the X-ray eyes), Amer. speelfilm uit 1963 van Roger Corman. **00.10** Nieuws en Sport. **00.15** MacGyver, Amer. serie. **01.10** Auf der Flucht (The fugitive), Amer. misdaadserie. **02.00** Progr.-overz. **02.10** Teletext.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
11.50 Vivacious Lady. Professor James Stewart trouwt pardoes met nachtclubzangeres Ginger Rogers en moet haar voorstellen aan z'n provinciaalse ouders. Regie in 1938 van George Stevens, die wel betere films gemaakt heeft.

RTL Plus
20.15 Telefon. Bizarre science-fiction spionagethriller van Don Siegel uit 1977. Gehypnotiseerde, 'slapende' geheime agenten worden plots actief. Zowel de Amerikanen als de Russen zijn erg ongerust. Met Charles Bronson, Donald Pleasance, Lee Remick.

Super Channel
23.00 Till the clouds roll by. Biografische film over het leven van liedjesschrijver Jerome Kern, onder regie van Richard Whorf, met Van Johnson, June Allyson. Uit 1946.



● *Stan Laurel en Oliver Hardy in 'Nothing but trouble'. (Duitsland 2 - 23.00 uur).*

Duitsland 2
0.30 Nothing but trouble. Laurel en Hardy komen een jochie tegen dat koning blijkt te zijn. Dus redden ze z'n leven. Regie in 1944 van Sam Taylor.

BBC 1
1.00 Power Play. Matige politieke thriller van Martin Burke uit 1978. Peter O'Toole speelt een oude kolonel die een staatsgreep wil plegen in een Oosteuropees land om een eind te maken aan de dictatuur. Ook met David Hemmings.

radio

Radio 1
7.07 RadiOlympia. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 4.02 Rock & Roel. 5.02-7.00 Vara's ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning (7.04 en 8.04 Avro Radiojournaal). 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Ik zou wel eens willen weten. 10.30 Vrouw-zijn. 12.04 Op vakantie in... 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 14.04 De Plantage, met om 14.10 'T nut v/h algemeen; 14.43 De jazz van Pete Felleman; 15.04 De Radiovereniging; 16.04 Ischa; 16.53 Vrije geluiden; 17.04 Het nabije westen. 18.04 Boeken; 19.04 Het spoor terug; 20.04 Timboektoe - muzikaal. 21.04 Music all in. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02-24.00 Vara's Verrukkelijke dinsdag, met om 6.02 Doorloper. 7.04 Carola op de radio. 9.04 Denk aan Henk. 12.04 Vara's Steen & Been show. 14.04 Twee meter de lucht in. 16.04 Vara's Happy hour. 18.04 De Avondspits. 19.04 Dubbellisjes. 20.04 Vara's Vuurwerk. 21.04 Popkrant. 22.04-24.00 Vara 's Poppodium.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met musicoloog en dirigent Dr. Bastiaan Blomhert. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 Tros Concertzaal. Radio Kamerork. met viool. 12.20 Nieuwe klassieke cd's. 13.00 Nws. 13.04 De klassieke top 10. 13.30 Belcantorium. 16.00 Het grote werk. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.00 Nws. 18.04 Klassiek in vogelvlucht. 19.00 Orgelconcert. 19.45 Barokmuziek. English Concert. 20.00 Nws. 20.02 Het concert. Negentiende eeuwse orkestmuz.; 21.30-24.00 Pianofestival in La Roque d'Anthéron.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 IKON vroeg. 8.55 Snippers. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De wereld in Nederland. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 Rondom het woord. 12.30 Middagpauzedienst. 12.50 Lied van de week. 13.00 Nws. 13.10 De verdieping. 14.10 Dagvaardig. 14.30 Pronto? 15.00 Radio Vrijplaats. 16.00 NOS recht. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Relevant. 18.20 Gitaresk. 18.30 Daar word ik stil van. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30-21.00 Britse en Amerikaanse literatuur.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op dinsdag. 9.00 Licht Limburgs: lichte muziek en schlagers uit de regio. 10.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname Radio 1 actualiteiten. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Platati platata. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 De Kaskrakers. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.10 Haverklap: met speciale aandacht voor studerende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (Nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30 uur).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie. 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Themen am Vormittag). 12.05 Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.05-20.35 BRF-Ferienkinderfunk.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 9.05 Der Musikpaviljon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.00 Nieuws. 14.05 Sachwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

DINSDAG 4 AUGUSTUS

EPEN: Dia-klankbeeld over natuur, monumenten en kastelen in het gemeenschapshuis, Wilhelminastraat 39 om 20 uur.

MAASTRICHT: Orgelwandeltocht. Vertrek om 13.30 uur bij Waalse kerk in Pieterstraat.

MECHELEN: IVN-wandeling van 2,5 uur. Vertrek om 19.15 uur uur bij VVV-kantoor.

VIJLEN: Avondwandeling naar natuurpad de Hebrig. Vertrek om 19 uur bij de Kerk in Vijlen.

MEERSSEN: Rondleidingen door grotten van Geulhem. Start 18.45 uur.

ST.-GEERTRUID: Rondleiding in monumentale St.-Gertrudiskerk om 19.20 uur.

WITTEM: Vesperviering en rondleiding door kerk, klooster en tuin van paters Redemptoristen, Wittemerallee, van 19 tot 21 uur.

BAARLO: Excursie naar stuwcomplex om 14.30 uur. Aanmelden bij VVV Baarlo.

WOENSDAG 5 AUGUSTUS

BRUNSSUM: IVN-avondwandeling. Vertrek om 19 uur bij de Heidecamping naast zwembad De Zeekoelen.

MARGRATEN: IVN-avondwandeling. Vertrek om 18.30 bij VVV-kantoor.

SLENAKEN: IVN-wandeling met gids. Vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

SLENAKEN: Zomeravondconcert in fanfarezaal Berg en Dal vanaf 20 uur.

VALKENBURG: Concert op de kiosk, Th. Dorrenplein, door de Northampton Music School.

NUTH: IVN-avondwandeling met gids. Start om 19 uur vanaf het Marktplein in Vaesrade.

MAASBREE: Ossefeesten vanaf 20 uur.

ARCEN: Sfeermarkt.

VIJLEN: Zomeravondfeesten vanaf 18 uur.

MEERSSEN: Orgelconcert door Joris Verding om 20 uur in de basiliek.

DONDERDAG 6 AUGUSTUS

BANHOLT: Fokveedag Mergelland.

GULPEN: Zomeravondfeesten vanaf 20 uur.

VRIJDAG 7 AUGUSTUS

LOTTUM: Rozenfestival van 18 tot 1 uur, ook zaterdag en zondag.

MAASEIK (B): Hartbufkespreuve, culinair openlucht festijn. Ook zaterdag en zondag

In het Brabantse Land van Ooit zijn kinderen de baas

'Wil je opa wel luisteren?'

De Koets staat op het parkeerterrein, we hebben een Visum gekocht, en de groet geleerd; het Land van Ooit kom je niet zomaar binnen. Het land waar de kinderen de baas zijn is 25 hectaren pret-om-van-te-leren. „De natuur hebben we hier hoog in het vaandel," zegt Pieter Bas de Jonge uit Bergen op Zoom. Hij is assistent-hoofd van het park, maar de bezoekers kennen hem als Gouverneur van Het Land van Ooit en Ridder Graniet in de tv-serie die de Vara daar heeft opgenomen.

DOOR MARJO PEPPELAAR

Elke morgen houdt Gouverneur Pieter Bas de Jonge op zijn troon audientie om de juist gearriveerde buitenlanders te vertellen wat hen die dag te wachten staat. De Gouverneur is de baas in het Land omdat hij zwanetaal kan verstaan. Hij vertelt de nieuwkomers de trieste geschiedenis van de Markies en de Markiezin die door Stor de Bostor zijn omgetoverd in zwanen.

„Ik ben er vanaf het allereerste begin, vier jaar geleden, bij," beantwoordt hij de vraag, hoe hij in Het Land van Ooit is terecht gekomen. „Ik heb eerst een tijdje als grenswachter bij de ingang gestaan, waar je de Buitenlanders de Ooit-groet bijbrengt. Vorig jaar ben ik bij de Compagnie gekomen en sinds dit jaar ben ik ook assistent-hoofd van het park."

Bergenaar Pieter Bas de Jonge kwam op het vhbo in aanraking met theater. Sindsdien is hij actief in het amateurtoneel in Bergen op Zoom. Bovendien heeft hij de Pedagogische Academie in Oudenbosch doorlopen.

Aardwortel

Hij is van alle Ooit-markten thuis. Net als de andere leden van de Compagnie, zoals de groep acteurs van Het Land wordt genoemd, wisselt hij regelmatig van rol. En dat zijn er heel wat: van Sap de Aardwortel, en Revor de Rover tot Achtertantekei, om er enkele te noemen, allen met een eigen middeleeuws ogende kostuum.

Pieter Bas de Jonge praat over die karakters alsof het naaste familieleden zijn. Wie in het Land van Ooit werkt, moet in de Ooit-filosofie geloven en die uit kunnen dragen alsof hij nooit anders gekend heeft. En het werkt: de 350 enthousiaste medewerkers van Het Land begroeten zelfs elkaar met de Ooit-groet. „De meeste mensen die hier werken hebben toneel- of onderwijservaring. Dat komt goed van pas, omdat hier veel zaken te zien zijn, waar kinderen wat van op kunnen steken. Maar het moeten vooral mensen met een vriendelijke uitstraling zijn. Iedereen wordt hier hartelijk ontvangen, en dat moet je kunnen."

Enquête

Om dat te bereiken gaan ze in Het Land niet over één nacht ijs. „Zelfs de vakantiewerkers krijgen eerst een cursus Ooit-kunde. Het moet zijn alsof ze hier wonen, alsof ze allemaal een kamertje hebben in het roze kasteel."

De inspanningen werpen blijkbaar hun vruchten af, want uit een enquête die vorig jaar is gehouden, blijken de bezoekers de confrontatie met 'Ooiters' het leukste onderdeel van Het Land van Ooit te vinden. En het geesteskind van Marc en Marian Taminiau heeft heel wat te bieden. De theaters, waar kinderen met wisselende voorstellingen, en het Reuzenland waar de kleintjes actief aan attracties deel kunnen nemen.

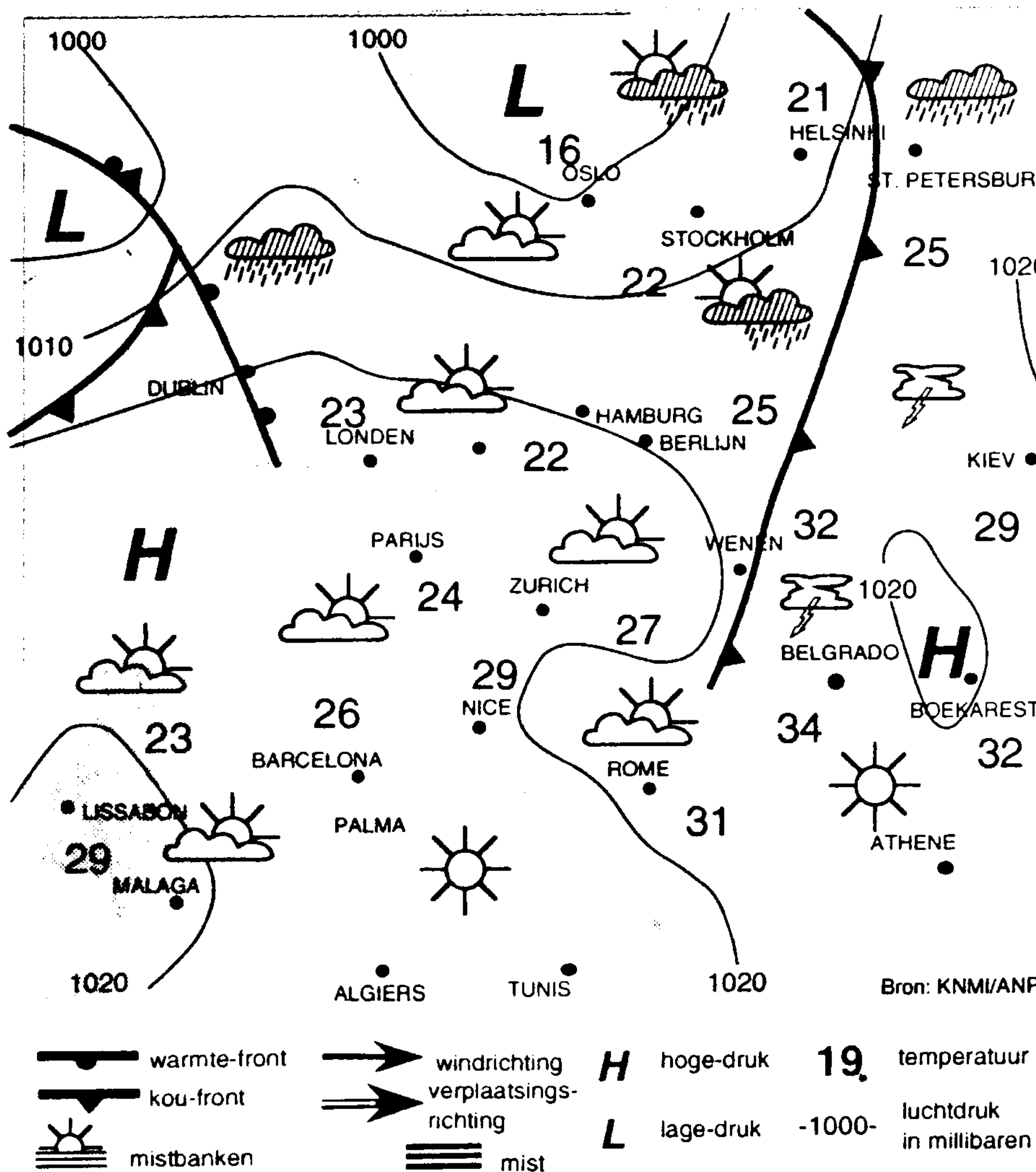
Als we daarna langs het treintje van Reuzenschoenen lopen, maant een vader zijn dochters van de rails te blijven. „Als ik hier als Gouverneur zou lopen, zou ik tegen die vader zeggen dat de kinderen de baas zijn. Ze moeten zelf weten of ze op de rails willen lopen of niet," zegt Pieter Bas. Even later heeft hij zich voor de foto in het kostuum van Ridder Graniet gehezen. Kinderen willen allemaal even zijn zwaard vasthouden. „Wil je opa een beetje luisteren?," vraagt hij aan een meisje. „Niet echt," antwoordt ze en ze laat direct haar verbouwereerde grootvader achter. Het kinder-bewind in Het Land van Ooit is niet voor alle volwassenen een onverdeeld genoegen.



● *De confrontatie met 'Ooiters' vinden de meeste kinderen het leukste van het park. Op de foto Ridder Graniet.*

Delta Flora in Goes

In de Zeelandhallen in Goes begint vandaag de Delta Flora. Vanaf bruggetjes over de waterpartijen die door de hal slingeren kan de bezoeker genieten van de grootste gladiolentuin van Nederland. Allerlei bomen en heesters vormen een decoratieve achtergrond.
Van Delta Flora maakt ook een huishoud- en consumentenbeurs deel uit, evenals een kleinveetentoonstelling. Openingstijden: 4 augustus van 13 tot 22 uur, 5 t/m 7 augustus 10 tot 22 uur, 8 augustus 10 tot 21 uur. De toegangsprijzen variëren van ƒ 2,50 tot ƒ 7,50.



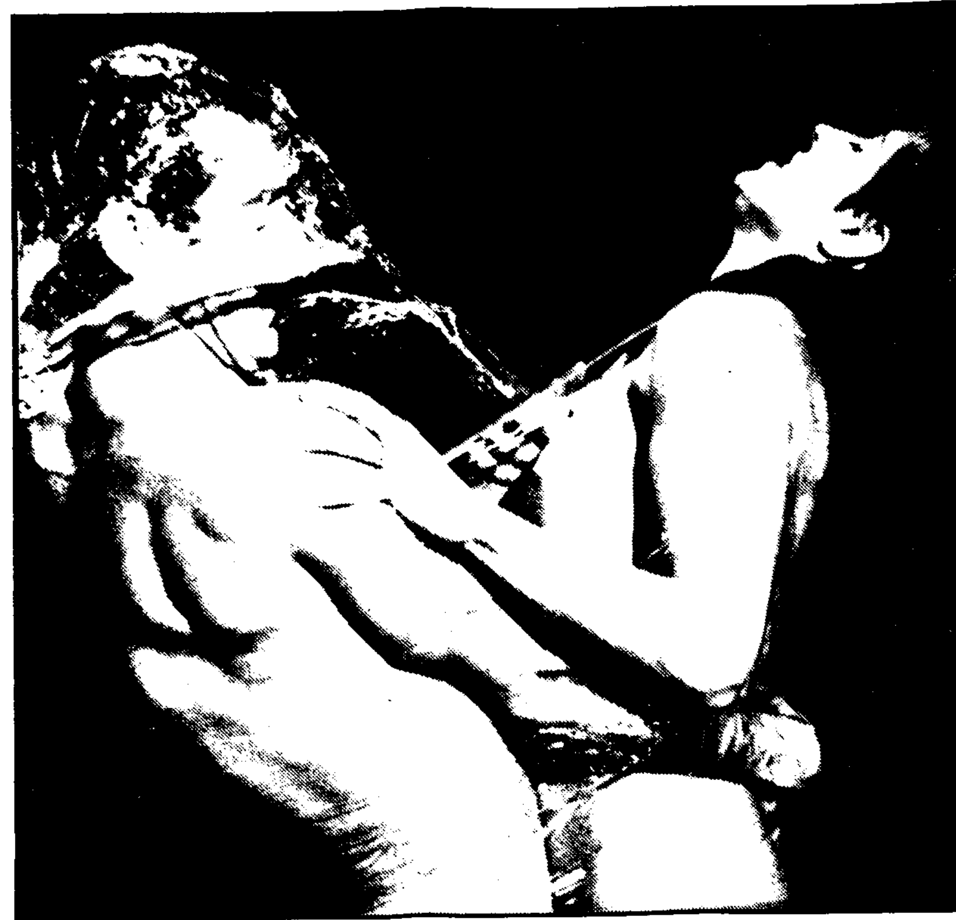
Tientallen attracties van 21 augustus tot 14 september

Heerlense zomer vol Cultura Nova

Op cultureel gebied heeft Heerlen van 21 augustus tot en met 13 september weer een zomerfestival dat in Zuid-Limburg zijn weerga niet kent. Drie weken lang staat Heerlen in het teken van straattheater, film, fotografie, jazz, vernieuwende muziek en kunst.
De twee opvallendste optredens hebben 's avonds plaats in de open lucht. De popgroep Urban Dance Squad speelt op 28 augustus op de binnenplaats van Kasteel Hoensbroek en het spectaculaire Spaanse gezelschap Sémola Theatre is op 1 september te zien op het Bekkerveld.
„We hebben bewust gekozen voor degelijke kwaliteit in plaats van een grote hoeveelheid optredens. Twintig voorstellingen zijn gratis bij te wonen, bij de overige tien wordt entree geheven," zegt Fiedel van der Hijden namens de organisatie.
Vera's Jazz Festival heeft op 4 september als toppers de CD Double You Jazz Band met Carlo de Wijs en Hans Dulfer. Het sfeervolle Kerkplein en de cafés in het stadscentrum staan ook het weekeinde daarna in het teken van jazz.
Van 21 tot en met 28 augustus doet het Limburgs Straatheaterfestival Heerlen aan. De voorstellingen vinden plaats op het binnenplein van Kasteel Hoensbroek, bij het DSM-hoofdkantoor, op het Kerkplein en op het schouwburgplein.

Zeer bijzonder is de première van het muziekdrama Amant Silentium Musae, dat op 12 september wordt uitgevoerd op Campus Niger. Het is de winnende compositie van een prijsvraag van de gemeente om kleinschalig en vernieuwend muziekdrama te bevorderen.

Op 9 en 10 september is de Stadsschouwburg het décor van vernieuwende muziek. Het Boventonenconcert biedt een soort minimal music, een dag later is er het project Musica Nova met onder meer muziek van Kurt Weill.



● *Sémola Teatre: topper tijdens Cultura Nova*
Foto: PERE TORDEZA

Van 7 augustus tot 4 oktober zijn in Kasteel Hoensbroek exposities van onder anderen de Oostduitse kunstenares Sigrid Balduan. Filmhuis De Spiegel draait een aantal zeer bijzondere stomme films uit de periode 1905-1915. Op Campus Niger wordt op 29 augustus bovendien de moderne Amerikaanse film The Indian Runner in de open lucht vertoond.

Het Thermenmuseum staat van 30 augustus tot 18 oktober in het teken van Zilveren Camerafoto's. Op 6 september geeft het gezelschap Pitboel Teater een alternatieve rondleiding door het museum. De Stadsgalerij toont tot 14 september een op semiotische leest geschoeide expositie. Centraal staan de diverse betekenissen aan die kunstwerken kunnen worden toegedicht.

● **HEERLEN**

Royal: Flodder in Amerika, d 15.30 18.15 en 21.00 uur. **Riv** Wayne's world, dag. 14.30 16 19.15 en 21.30 uur. . **Maxim:** ter Pan, dag. 14 16 en 18 u Final analysis, dag. 20.30 u **H5:** Lethal weapon 3, dag. 14 18.30 en 21.30 uur. Straight t dag. 21 uur. Basic Instict, d 18.30 en 21 uur. Sneeuwwitje de zeven dwergen, dag. 14 u za zo ook 16 uur. The hand t rocks the cradle, dag. 18.30 en uur. Beethoven, dag. 14 18 uur, za zo ook 16 uur. My g dag. 14. 18.30 uur, za zo ook uur. Hearts of darkness, d 14.15 18.45 en 21.15 uur, za ook 16.30 uur.**Filmhuis de Sp gel:** In bed with Madonna, 22.30 uur, za zo 21 u

● **SCHAESBERG**

Autokino: Flodder in Ameri dag. 22.15 uur, za ook 00.30 uu

● **MAASTRICHT**

Mabi: Flodder in Amerika, da 14.30 18.30 en 21.15 uur. A nig mare on Elmstreet 6, dag. 14. 18.30 en 21.15 uur. Final ana sis, dag. 18.30 en 21.15 uur. Pe Pan, dag. 14.30 uur. Wayne world, dag. 14.30 18.30 en 21. uur. **Ciné-K:** Shadows and fo dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Le hal weapon 3, dag. 16 19 en uur.Basic Instinct, dag. 18.30 e 21.30 uur. The hand that roc the cradle, dag. 18 en 21 uu Beethoven, dag. 14 16.15 uur. M girl, dag. 14 16 uur. Sneeuwwit en de zeven dwergen, dag. uur. **Lumière:** Préparez vo mouchoirs, vr zo 20.30 uur, za e ma 22.30 uur. To sleep with a ger, za 20.30 uur, vr en zo 22. uur. Het rode korenveld, ma w 20.30 uur, di en do 22.30 uu Yeelen, di do 20.30 uur, wo o 22.30 uur. **Kinderfilmtheat Zoem:** Asterix en de knallend ketel, di en wo 14 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Lethal weapon 3, dag. 2 uur, vr za zo ook 18.30 en 21 uu Flodder in Amerika, dag. 21 uu vr za zo ook 18.30 en 21 uu

● **SITTARD**

Forum: Flodder in Amerik dag. 21 uur, vr za zo ook 18.30 e 21 uur. Basic instinct, dag. 2 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Flodder i Amerika, dag. 14.30 17 19.30 e 22 uur, ma di do ook 19.30 en 2 uur. Beethoven, dag. 19.30 uu za zo ook 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Flodder in Amerika, t/m zo 19 en 21.30 uur, zo ook 1 uur, en ma t/m zo ook 20.30 uu **Royaline: Lethal weapon 3, t/m zo 19 21.30 uur, zo ook 16.3 uur, ma t/m do 20.30 uu Sneeuwwitje en de zeven dwer gen, zo en wo 14.30 uur.**

● **VALKENBURG**

Openluchttheater: Beethoven zo 22.15 uur. Robin Hood, d 22.15 uur. Don't tell mom..., w 22.15 uur.

● **HEERLEN**

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuispl 19. Dubbel Spoor. T/m 13/8. Open t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 u **Thermenmuseum,** Coriovallumstra 9. Me vivatis, expositie met the wijn. T/m 23/8.

● **HOENSBROEK**

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroe Zomeropstelling. T/m 16/8, open t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en 13.30-17 uur.

● **VOERENDAAL**

Galerie Lingelauf, Valkenburgerw 77. Werk van Dirk Oosterkamp. T/ 29/8, open di t/m vr 14-17 uur, za 10- uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Metamo fose. T/m 9/8. Open do t/m zo van 10- uur.

● **MAASTRICHT**

Galerie Anny van den Besselaar, T felstraat 6a. Werk van Rosemarijn va Limburg Stirum. Van 9/8 t/m 6/ Open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Bo nefantenmuseum.** Werk van Ra Smith. T/m 6/9. Drukdecors Maa trichts aardewerk. T/m 4/10. Open t/m vr 10-17 uur. **Galerie Henn,** St. N colaasstraat 26c. Installatie van Chris tina Kubisch. T/m 22/8. Open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Gouvernement,** Lim burglaan 10. Limburg Open Air. T/m 1/9, open op werkdagen 9-17 uur. **Ga lerie Amarna,** Rechtstraat 84. 'King of Africa, what about the queen', he dendaagse sieraadkunst. T/m 29/8 open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur do tot 21 uur.

● **CADIER EN KEER**

Beeldenroute en expositie. Uitwisseling tussen Limburgse en Noordhollandse kunstenaars.

● **VAALS**

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Werk van Hans Truijen. T/m 13/9. Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● **GULPEN**

De aw sjokelaatfebrik, Ringweg 31. Zomerexpositie. T/m 23/8, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **EYS-TRINTELEN**

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Keramiek en glas uit België. Van 9/8 t/m 6/9. open do t/m zo 14-17 uur.

● **SITTARD**

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Sieraad en sieraad. Van 8/8 t/m 20/9. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 4 augustus 1992 ● Pagina 9

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, KT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Ook beloning leverde geen bruikbare tips op

Onderzoek naar moord op zwerver vastgelopen

EERLEN – De politie Heern heeft geen aanknopingsunten meer die hoop geven een spoedige oplossing van e moord op de 24-jarige Rayond Witpeerd.

en enkele dagen geleden oor de hoofdofficier uitgeofde beloning voor gegevens e kunnen leiden naar de daer, leverde geen bruikbare ps op. Raymond Witpeerd erd op 4 juni gevonden op de eelplaats van de Theo Thijsenschool in de Heerlense wijk Meezenbroek. Een speciaal rechercheteam, dat uit 24 agenten bestond, is wekenlang met het onderzoek bezig geweest.

Midden juni maakte de politie bekend dat de onbekende moordenaar vermoedelijk een forse stok van een lengte van bijna een halve meter heeft gehanteerd. Ook wist men toen dat het latere slachtoffer tussen 31 mei en de dag dat hij dood werd aangetroffen in Meezenbroek betrokken is geweest bij een schermutseling.

Witpeerd viel bij dat incident tegen een geparkeerde auto.

Het slachtoffer was geen onbekende in de wijk. „Hij deed niets, we hadden geen last van hem. Maar als de kinderen hem lastig vielen, dan werd hij wel eens agressief", aldus een moeder van een van de schoolgaande kinderen in een reactie daags na de moord.

Staleigenaar Stassen onderhandelt met bestuur DRL

Plan privatisering Draf- en Renbaan

Van onze verslaggever

ANDGRAAF – Het beur van de Draf- en Renan Limburg probeert de odlijdende baan te pritiseren. De beoogde ploitant is Michel Stasn, eigenaar van stal de zelaar in Echt. Stassen l samen met enkele nog bekende partners weer el koersen organiseren 'Schaesberg'.

lgens Stassen heeft de Adviesd van de Stichting Nederland- Draf- en Rensport (NDR) een sitief advies aan het NDR-besur positief uitgebracht over de vatisering van de Limburgse nbaan.

ou in zoverre dat", nuanceert n woordvoerder van de NDR, e Adviesraad staat positief tenover een onderzoek naar de gelijkheid om de Nederlandse af- en renbanen te privatisen."

NDR-woordvoerder zegt niet weten wanneer de uitslag van dt onderzoek verwacht kan worn.

assen verwacht dat de onderndelingen met het bestuur van DRL binnen enkele weken orden afgerond. „We hebben al kele gesprekken met het DRLstuur gehad en die zijn alle potief verlopen", zegt Stassen. „De ainers op de draf- en renbaan n door het bestuur ook al op de ogte gesteld."

at wordt bevestigd door Hub aenen, voorzitter van de stichng Draf- en Renbaan Limburg. We zijn serieus in onderhandeng met Stassen."

zet van Stassen is weer paarenkoersen op de baan in Schaeserg te organiseren. Daarom oeten hij en zijn partners van wie Stassen de namen og niet wil prijsgeven – niet alen overeenstemming bereiken et de Limburgse DRL, maar ok met de landelijke NDR. Alen op door de NDR erkende oersen kan worden gewed via de porttotalisator.

Noodlijdend

e NDR besloot bijna een jaar geeden te stoppen met koersen op et noodlijdende 'Schaesberg', naar moest op last van de rechter aarop later terugkomen. De NDR had niet de formeel juiste veg bewandeld. Daarop werden e onderhandelingen tussen de DRL en de NDR heropend, maar at heeft nog niet tot concrete reultaten geleid.

„Pure kapitaalvernietiging", zegt Stassen over het stilliggen van de enbaan. „Ik denk dat 'Schaesberg' wel degelijk renderend kan worden geëxploiteerd, maar dan als zelfstandige baan, op commerciële basis."

Stadions lijken kathedralen, sporters zijn goden, medailles relikwieën. Het kerkbezoek was nog nooit zo hoog.

punaise

● *Door het warme weer is de koninginnepage weer volop te zien in Zuid-Limburg.* Foto: DRIES LINSSEN

Koninginnepage fladdert rond

Van onze verslaggeefster

HEERLEN/LANDGRAAF – Het warme weer van de afgelopen twee maanden heeft de natuur op z'n kop gezet. Planten en dieren die vrijwel uitgestorven waren, bloeien en groeien ineens weer in alle hevigheid. In de Oostelijke Mijnstreek werden deze week opvallend veel koninginnepages gezien. Van deze bijzondere dagvlinder werd lange tijd aangenomen dat hij vrijwel verdwenen was in Nederland.

Heerlenaar Guido Smeets signaleerde de laatste dagen zeker tien exemplaren op de Wilhelmina-berg naast de Draf-en Renbaan in Landgraaf. „Een unicum, want normaal gesproken zijn het er maar een paar, hooguit drie of vier tegelijk", meent de medewerker van de Nederlandse vlinderstichting.

Het insekt is met ruim zeven centimeter doorsnee vrijwel de grootste dagvlinder in Nederland. Normaal gesproken is het klimaat in ons land land net iets te koel en te vochtig. De laatste jaren werd de koninginnepage nog wel incidenteel in Zuid-Limburg waargenomen, maar dan alleen in goede zomers. Vlinders kunnen namelijk alleen maar vliegen als hun vleugels door de zon verwarmd worden tot 17 graden Celsius.

Dit jaar is het fraaie insekt volgens de vlinderstichting ook al gezien in Zuid-Oost Drenthe. Guido Smeets meent dat de vlinder zich door de hoge temperaturen vanuit het zuiden heeft uitgebreid.

De koninginnepage is een zogenoemde standvlinder. Het insekt blijft altijd in de nabijheid van zijn geboorteplaats. „De koninginnepage vliegt maximaal tien kilometer, maar een distelvlinder bijvoorbeeld komt vanuit Noord-Afrika naar Europa om hier eitjes te leggen", vertelt Smeets. De koninginnepage met z'n mooie 'staartjes' leeft maar kort. De hele cyclus van eitje tot volwassen insekt duurt ongeveer zes weken. De eitjes legt de vlinder bij voorkeur op de wortels van de Wilde Peen. Ook deze plant kan in Heerlen weer volop groeien, nu de gemeente besloten heeft om de bermen niet meer zo snel te maaien.

De vlinder heeft een aparte manier van voortplanten, het zogenoemde hill-topping. Smeets: „De mannetjes en vrouwtjes ontmoeten elkaar op het hoogste punt in het landschap, dat weten ze feilloos te vinden. Alleen daar paren ze."

Het hoogste punt in de Oostelijke Mijnstreek is de Landgraafse Wilhelmina-berg. Wie zich de moeite getroost om naar de top te klimmen, maakt kans de kleurige vlinder te zien. „De mensen moeten het beestje natuurlijk wel met rust laten", zegt Smeets. „Alleen dan kan het insekt zich weer veelvuldig voortplanten."

Om te achterhalen hoe sterk de koninginnepage zich dit jaar nog uitbreidt, gaat de vlinderstichting (08370-24224) alle waarnemingen inventariseren. Ook waarnemingen uit voorgaande jaren zijn welkom.

Gematigde reacties op idee herindeling

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeentebesturen van Landgraaf, Kerkrade en Brunssum reageren voorzichtig op de suggestie van Heerlens burgemeester Van Zeil om te komen tot één grote stad in Oostelijk Zuid-Limburg.

Van Zeil wil zaken als ruimtelijke ordening, milieu, verkeer en vervoer en volkshuisvesting op grotere schaal aanpakken. Daarnaast moeten echter ook dingen op stadsdeelniveau juist dichter bij de burger gebracht worden.

„Theoretisch ben ik het grotendeels met Van Zeil eens", zegt de Landgraafse wethouder Thei Gybels: „Maar in eerste instantie zal het district Zuid-Limburg een aantal gemeentelijke taken overnemen. Ik wil de gemeentelijke autonomie echter niet helemaal opgeven."

Gybels ziet als voornaamste probleem van één grote stad dat de herkenbaarheid van het bestuur in het geding komt. „Nu staan we nog redelijk dicht bij de burger. Maar als zo'n herindeling niet door de mensen gedragen wordt, dan wordt ze als kunstmatig beschouwd."

Wethouder Hub Bogman van Kerkrade vindt de gedachte van Van Zeil 'niet vreemd'. „We hebben tegenwoordig minder geld. De vraag is daarom of je een aantal voorzieningen nog als aparte units overeind moet houden."

Bogman doelt op de voorzieningen met een regionale en bovenregionale uitstraling. In Kerkrade zijn dat onder andere de Rodahal, het Wijngrachttheater en het Roda-stadion.

„Duidelijk is dat voor deze voorzieningen een veel breder draagvlak gecreëerd moet worden. En ik vind dat ook de kleinere gemeentes daarbij betrokken moeten worden."

Voor Bogman is het duidelijk dat er naar 'grotere eenheden' gestreefd moet worden, maar of dat in de door Van Zeil voorgestelde vorm moet, is voor de Kerkraadse wethouder nog onduidelijk.

Twijfels over extra bijdragen Primosa

MERGELLAND/MAASTRICHT – Politiek Mergelland weet niet goed hoe het nu verder moet met bezoekerscentrum Primosa in Gulpen. Bij de oprichting van het projekt hebben diverse gemeenteraden uitdrukkelijk verklaard niet méér te willen bijdragen dan het toen becijferde bedrag per inwoner. Uiteindelijk zijn de acht betrokken gemeenten ook allemaal akkoord gegaan met die bijdrage. Maar op eventuele exploitatietekorten wil men niet meer te worden aangesproken, zo liet men weten.

Nu Primosa mogelijk een faillissement boven het hoofd hangt, twijfelen een aantal partijen of zij die harde opstelling moeten handhaven. Een aantal raadsleden riep gisteren echter al dat er maar gesaneerd moet worden.

Alleen met een nieuwe financiële injectie lijkt immers het voortbestaan van (een afgeslankt) bezoekerscentrum Primosa, veilig gesteld te kunnen worden.

Bijna alle fracties willen eerst het eindrapport van de Raad van Commissarissen van Primosa afwachten. Dat rapport wordt eind deze maand aan de aandeelhouders, onder wie de gemeenten, gepresenteerd.

In Maastricht, waar pas na zeer hevige discussies besloten werd één miljoen gulden bij te dragen aan Primosa, reageerden CDA, VVD en PvdA nogal terughoudend. „We wilden de samenwerking met de Heuvellandgemeenten niet op het spel zetten, daarom hebben we destijds meegedaan. Maar we voelen er eigenlijk weinig voor om nu opnieuw bij te springen", zegt CDA-fractievoorzitter Bovens. Ook Jean Eijssen (PvdA) houdt er rekening mee dat een voorstel om nieuwe bijdragen misschien het voordeel van de twijfel krijgt. „We staan daar bepaald niet om te springen, maar als investeringen daarmee veilig gesteld kunnen worden, moet je een nieuwe bijdrage niet op voorhand uitsluiten." VVD'er Piet Neuss, wethouder: „Laten we de plannen maar eens afwachten."

Groen Links in Maastricht reageerde gisteren uiterst fel. „Wij zijn absoluut niet bereid nog één cent in Primosa te stoppen. Wie denkt dat mensen in een auto gaan zitten om naar een veredeld VVV-kantoor in Gulpen te gaan, heeft een verkeerde visie op toerisme. Het gebodene is onder de maat. Er is sprake van een falend management. Primosa moet gesaneerd worden middels een goed bestuurlijk plan, dat de gemeenschap geen extra geld meer moet kosten."

Veel raadsleden in het Mergelland zeggen niet vreemd op te kijken van de tegenvallende bezoekersaantallen. Belangrijkste aangevoerde argumenten: Primosa is te groots opgezet, het nut van zo'n centrum is niet bewezen en de verwachtingen waren veel te hoog.

Voor Hans Jussen (PvdA Vaals)is de gang van zaken bij Primosa een duidelijk bewijs dat de politiek zich niet moet bezig houden met dergelijke projekten. „ Natuurlijk moest dit fout lopen. Het bestaat niet dat je de toerist zeven, acht gulden laat betalen voor informatie over deze streek. Dan mogen ze wel nog een dinosauruskop bekijken en enkele dia's."

Man bekent dumpen lijk in Albertkanaal

MAASTRICHT – De 29-jarige Maastrichtenaar, die begin vorige week door justitie werd aangehouden, heeft meermalen bekend een stadgenoot om het leven te hebben gebracht. De 35-jarige ex-echtgenote van het slachtoffer ontkent elke betrokkenheid bij de moord en het dumpen van het lijk zonder ledematen en hoofd in het Belgische Albertkanaal.

Officier van justitie mr P. van Hilten heeft dit gisteren meegedeeld.

Op grond van de onderzoeksresultaten heeft justitie afgelopen zaterdag nog drie Maastrichtse handlangers van de dader aangehouden. Twee van hen zouden het wapen hebben geleverd aan de dader en een van hen zou behulpzaam zijn geweest bij het dumpen van het lijk. De leveranciers van het wapen worden vandaag voorgeleid aan de officier van justitie. De andere is voorlopig inmiddels weer op vrije voeten.

Uit onderzoek van het afgelopen vrijdag door duikers van het Nederlandse leger in de Maas gevonden hoofd blijkt dat het slachtoffer een doorschotwond in zijn hoofd heeft. Nadere studie moet nog uitwijzen of dat inderdaad de doodsoorzaak is geweest. Van Hilten heeft inmiddels ook een beroep gedaan op zijn Belgische collega's om hun onderzoeksgegevens te krijgen. Het onderzoek is nog in volle gang.

ABP verhoort geen getuigen

HEERLEN – Het ABP maakt geen gebruik van de mogelijkheid om getuigen op te roepen in de Geleendalzaak. Het pensioenfonds had tot 1 augustus de tijd om zo'n zogeheten contra-enquête aan te vragen, maar heeft daar geen gebruik van gemaakt. De Roermondse belegger Muermans betwist de verkoop van het ABP aan de gemeente Heerlen van een dertig hectare groot stuk grond in het Geleendal. Hij denkt recht te hebben op die grond. Daarom hield de rechter-commissaris een voorlopig getuigenverhoor. Muermans' advocaat Van Eijndhoven zal binnen enkele weken besluiten of de belegger een rechtszaak begint tegen het ABP en/of de gemeente Heerlen.

Rustverstoorder door agent gedood

DüREN – Een agent heeft gisterochtend een 52-jarige rustverstoorder in Düren neergeschoten. De politieman handelde uit noodweer. Medebewoners van het huis meldden de politie dat hun rust verstoord werd door te harde muziek. Toen de politie een kijkje kwam nemen greep de man twee messen en stormde op de agenten af. Twee agenten wisten te ontkomen, maar een derde werd in het trappenhuis door de aanvaller gepakt. Een van de andere agenten greep daarop zijn dienstpistool en schoot de 52-jarige neer.

Protestanten niet achter protest

MAASTRICHT – De Nederlandse Hervormde, Gereformeerde en Lutherse Kerken in Limburg hebben zich in een brief aan bisschop Gijsen van Roermond gedistantieerd van een protestactie tegen de Mariaverering in deze provincie. Op 15 augustus eindigt de toernee die het beeld van Maria, Sterre der Zee, door het bisdom maakt. Medewerkers van de stichting In de Rechte Straat van ds. H. Hegger verspreiden deze maand folders tegen 'het absolute bijgeloof' van de Mariaverering. De stichting roept de Limburgse rooms-katholieken op niet langer tot Maria te bidden. De samenwerkende protestantse kerken schrijven Gijsen dat het hen zeer zou spijten als de aan de basis gegroeide contacten tussen protestanten en rooms-katholieken door de groepering van Hegger zouden worden verstoord.

Exhibitionist verrast meisjes

ECHT – Twee jonge meisjes zijn zondagmiddag omstreeks kwart voor vier verrast door een exhibitionist, die uit het struikgewas tevoorschijn kwam langs het fietspad van de Echterboschbaan in Echt. Volgens de politie had de man kort en blond stekelig haar en was gekleed in een t-shirt en een zogeheten housebroek.

Brand in stal te Echt

ECHT – In een stierenstal aan de Boekhorstweg in Echt is gistermorgen rond kwart over zeven brand uitgebroken. De brandweer vermoedt dat hooibroei de oorzaak was. De veehouder uit Echt wist al zijn stieren tijdig uit de stal naar buiten te jagen.

Huis leeggeroofd tijdens vakantie

HEYTHUYSEN - Tijdens de vakantie van de bewoners van een pand aan de Schuttersdreef te Heythuysen roofden onbekenden het huis leeg en verdwenen de tv en audi-apparatuur, magnetron, tapijten, schilderijen, sieraden en fotocamera's.

Actie tegen beregening

ROERMOND – Dertien processen-verbaal tegen agrariërs werden gisteren door de rijkspolitie opgesteld in Midden- en Noord-Limburg. Zij hadden hun beregeningsinstallatie gebruikt tussen 11 en 17 uur. En dat is sinds 1 mei verboden. De actie werd over land en vanuit de lucht (helicopter) gevoerd.

Douanekantoor voortijdig gesloten

BRUSSEL – Vijf maanden eerder dan voorgenomen hebben de Nederlandse en de Belgische douane aan de grensovergang Hamont-Achel, vlakbij Weert, hun kantoren gesloten. De Belgische douane deed dat het eerst, enkele weken geleden al. „Toen had het voor ons geen zin meer", aldus een woordvoerder van de Nederlandse douane. De kantoren liggen op drukke grensoverschrijdende verbindingen, maar er was al lang geen sprake meer van echte controles. De sluiting gebeurt in het kader van het wegvallen van de binnengrenzen binnen de Europese Ggemeenschap, vanaf 1 januari 1993.

Dankbaar en blij geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Wendy

Johanna Hermina

Geboren op 28 juli 1992

Hans en Janine Wiersma-Jacobs

Willemstraat 117, 6412 AR Heerlen

Geboren:

2-8-'92

Pieter

Broer van: Marloes

Zoon van: Myriam en Jan Hoogmans-Cortenraad

Pottenstraat 7
6165 AC Geleen

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Rika Spaan

echtgenote van wijlen

Math Huntjens

Zij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Beek: Math Huntjens
Marieke Huntjens-Hessen
Robert, Ralph
Beek: Peter Huntjens
Beek: Jean Huntjens
Thea Huntjens-Dreessen
Davey, Bianca, Lisanne
Millingen: Riet Burgers-Huntjens
Theo Burgers
Nicole
Familie Spaan
Familie Huntjens

6191 JT Beek, 3 augustus 1992
Heirstraat 28

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 7 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats De Nieuwe Hof.

Er is geen condoleren.

Donderdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij u kennis dat plotseling is overleden, mijn lieve man, vader, schoonvader, schoonzoon, onze broer, zwager, oom en neef

Sjaak Souren

echtgenoot van

Maria Buyink

Hij overleed in de leeftijd van 53 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Ubachsberg: M.J. Souren-Buyink
Ubachsberg: Silvia Heyenrath-Souren
Huub Heyenrath
Ubachsberg: L. Buyink-Senden
Familie Souren
Familie Buyink

6367 JS Ubachsberg, 31 juli 1992
Dalstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 5 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Bernardus te Ubachsberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, heden dinsdag 4 augustus om 18.45 uur. Aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel te Voerendaal, Kerkplein 43, heden van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij kennis dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Dautzenberg

echtgenote van

Leo Schriebl

Zij overleed in de leeftijd van 58 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

Kerkrade: L. Schriebl
Landgraaf: Annet Peerwels
Marco en Janet
Ronny en Désirée
Melanie
Eygelshoven: Gerda Beister-Schriebl
Wiel Beister
Peggy
Familie Dautzenberg
Familie Schriebl

6461 BC Kerkrade, 2 augustus 1992
Poyckstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 6 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont, Nassaustraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 16.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 5 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat haar een verder lijden bespaard is gebleven, delen wij u mede dat wij toch nog onverwacht afscheid moesten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Petronella Maria Mouwen

weduwe van

Winand Jozef Spiertz

Zij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen, afd. 4.

Landgraaf: Wim Spiertz
Els Spiertz-Geurts
Angelo
Marco
Landgraaf: Elly Webb-Spiertz
Ray Webb
Patricia en Xavère
Jacqueline en Adriaan
Youri
Familie Mouwen
Familie Spiertz

Landgraaf, 1 augustus 1992
Corr.adres: Prickenelestraat 39
6372 GH Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 6 augustus a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene is op woensdag 5 augustus om 18.40 uur, aansluitend avondmis in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen, dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij kennis, dat heden, na een geduldig gedragen ziekte, rustig van ons is heengegaan, na voorzien te zijn van de sacramenten der zieken, op 88-jarige leeftijd, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Sophia Elisabeth Consten

weduwe van

Leonard Jozef Lochtman

In dankbare herinnering:

Kerkrade: Hein en Gerda
Lochtman-Söder
Miriam en Joe
Jolanda en Jos en Cynthia
Landgraaf: Tiny en Joseph
Wetzels-Lochtman
Marlies
Familie Consten
Familie Lochtman

Kerkrade, 1 augustus 1992
Corr.adres: Dir. Schrijnenstraat 15,
6463 VH Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 6 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Antonius van Padua te Bleijerheide-Kerkrade waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats te Bleijerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag 5 augustus zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Mam ligt opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Zoals zij leefde is zij gestorven,
in alle eenvoud.

Wij geven u kennis, dat in haar eigen vertrouwde omgeving, na een moedig gedragen lijden, op 55-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten van ons is heengegaan

Maria Paulina Wijckmans-Gielen

Kerkrade: Kurt Wijckmans
Ron

6467 LG Kerkrade, 2 augustus 1992
Vredestraat 27

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op vrijdag 7 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel op de begraafplaats Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Voor uw blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden van mijn echtgenoot, betuig ik u, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, mijn welgemeende dank.

Mevr.
L. Nohlmans-Nieskens

Hoensbroek, 30 juli 1992

---

†

Na een intens en welbesteed leven van liefde, goedheid en zorgzaamheid, is heden op 75-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Corry Bakx

echtgenote van

Cel Kocken

Brunssum: M.J.J. Kocken
Brunssum: Anny en Frans Erkens-Kocken
Monique en René, Marc
Brunssum: Leny Kocken †
Dieteren: Nelly en Peter Welters-Kocken
Martine, Anouk, Dennis
Roermond: Ko en Truus Kocken-Muijsers
Guido, Ingrid
Eindhoven: Marcel en Geertje
Kocken-Nouwen
Oscar, Arthur, Lennart
Brunssum: Corry en Jac v.d. Laar-Kocken
Jacqueline, Rob
Familie Bakx
Familie Kocken

2 augustus 1992
Bodemplein 14, 6443 CK Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Avondwake, woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St. Vincentiuskerk aan de Pr. Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op donderdag 6 augustus om 14.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hub Curfs

* Nuth 23-05-1912 † Regensburg 01-08-1992

echtgenoot van

May Seijen

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: M.C. Curfs-Seijen
Hoensbroek: H.L. Curfs
Kerkrade: M.S. Sijben-Curfs
F. Streuven
Hoensbroek: H.J. Curfs
C.A.M. Curfs-Driessen
zijn kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Curfs
Familie Seijen

[illegible]
6431 ... Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 7 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de crematie in crematorium Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van donderdag 6 augustus a.s. om 19.00 uur in de kleine St. Jan aan de Markt te Hoensbroek.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid donderdag van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Piet Vleeshouwers, 66 jaar, Apollostraat 17, 6097 CH Heel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 5 augustus om 14.00 uur in de kerk van de H. Margarita te Ittervoort.

---

†

Tot onze grote droefenis is toch nog onverwacht van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Lisa Kusters

weduwe van

Wiel Gulpen

Zij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Kusters
Familie Gulpen

Kerkrade, 1 augustus 1992
Corr.adres: Heistraat 28, 6372 XX Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 6 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene is op woensdag 5 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons omringd heeft, delen wij u mede, dat onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Maria Hubertina van Osch

echtgenote van

Jacob Alfons Jozef Sogeler

Zij overleed na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wijnandsrade: J.A.J. Sogeler
Sittard: Marjo Stevens-Sogeler
Marcel Stevens
Chantal
Yvette
Maastricht: Wilma Veugen-Sogeler
Chrit Veugen
Romeo
Skip
Munstergeleen: Theo Sogeler
Ingrid Sogeler-Goffin
Dennis
Iris
Familie Van Osch
Familie Sogeler

6363 AV Wijnandsrade, 1 augustus 1992
Mascherelstraat 7

[illegible] in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Namens de familie deel ik u mee dat w... scheid hebben genomen van

Huub Ummels

weduwnaar van

Mia Vossen

Hij werd 80 jaar.
Pap is in huiselijke kring na een kort ziekbed alle rust ingeslapen.
Wij hebben een goed mens verloren.
De begrafenis heeft intussen in besloten ... plaatsgehad.

F.A.M. Umm...

Juliana-Bernhardlaan 120
6432 GX Hoensbroek

---

†

Heden overleed, na een liefdevolle verzorging in huize Firenschat, toch nog onverwacht, ... zien van de h. sacramenten der zieken, ... leeftijd van 84 jaar, mijn goede en zorg... moeder en schoonmoeder, lieve oma, ... schoonzus, tante en nicht

Josephine Maria Vromen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

Uit aller naam:
Familie Vromen

6467 EA Kerkrade, 28 juli 1992
Schaesbergerstraat 25

De plechtige uitvaartdienst met aansluitend crematie hebben op maandag 3 augustus in familiekring plaatsgevonden.

Een bijzonder woord van dank gaat uit naar directie en het verzorgend personeel van verpleegingstehuis Firenschat te Terwinselen.

Stil is de pijn en het verdriet
dat niemand ziet.
Nog altijd is het moeilijk om
leegte te aanvaarden
die zij achterliet.
Maar mooi zijn de herinnerin...

6 augustus is het een jaar geleden dat w... scheid moesten nemen van mijn zorgzame ... genote, goede moeder, lieve oma, schoon... der, zus, tante en nicht

Mia Lemmens-Are...

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 8 augustus a.s. om 17.0... in de kapel van Hoog Anstel.

J. Lemmens
kinderen, kleinkinde...
en achterkleinkind

Kerkrade, augustus 1992

---

† Dré Urlings, oud 66 jaar, weduwnaar van ... Duchateau. Maastricht, Schippersdreef 2b. ... adres: Schippersdreef 10c, 6216 TJ Maastricht ... uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 5 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk ... San Salvator te Daalhof-Maastricht. Schrif...

† Gerardus van Dijk, oud 71 jaar, echtgenoot ... Anna Jans. Prof. Kernstraat 64d, 6224 BB Maastricht. De dienst zal gehouden worden op woensdag 5 augustus om 12.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

† Anna Vossen, oud 87 jaar, Geulle, Huize ... Maria. Corr.adres: Cruisbooomstraat 21, ... AL Geulle. De uitvaartdienst is heden dinsdag ... augustus om 10.30 uur in de kerk van het ... Hart van Maria te Waalsen-Geulle. Er is ... condoleren.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze gewaardeerde oud-medewerker, de heer

J.N.A. Jessen

Zijn sympathieke persoonlijkheid en zijn toewijding voor ons bedrijf gedurende bijna 35 jaar zullen wij ons altijd blijven herinneren.
Wij wensen zijn echtgenote, kinderen en kleinkinderen veel sterkte om dit verlies te dragen.

Directie en personeel
N.V. Waterleiding Mij. Limbu...

---

officiële mededeling

WATERSCHAP MIDDEN-LIMBURG

ONTTREKKINGSVERBOD

Het bestuur van het Waterschap Midden-Limburg brengt ter openbare kennis, dat door de aanhoudende droogte en de onvoldoende watertoevoer het peilbeheer niet meer gewaarborgd kan worden.

Ingevolge het bepaalde in de Keur van het Waterschap Midden-Limburg wordt dientengevolge uitgevaardigd een algeheel verbod tot het onttrekken van oppervlaktewater uit alle watergangen welke gelegen zijn binnen het beheersgebied van het Waterschap Midden-Limburg. Dit algemeen onttrekkingsverbod treedt in werking met ingang van heden dinsdag 4 augustus 1992 vanaf 9.00 uur v.m. Het verbod geldt voor onbepaalde tijd. Zodra het verbod wordt opgeheven zal hiertoe een openbare kennisgeving worden gedaan en zullen de vergunninghouders individueel op de hoogte worden gesteld.

Het onttrekken van oppervlaktewater zonder vergunning is te allen tijde verboden. Tegen overtreders van het afgekondigde onttrekkingsverbod zal proces-verbaal worden opgemaakt.

Heythuysen, 4 augustus 1992

Het bestuur voornoemd,
F.H. Willekens, voorzitter
T.G.M. Janssen, secretaris

Voor ontwikkelen van een goed gemeentelijk beleid

Lokale werkgroepen voor gehandicapten bepleit

Van onze verslaggever

SITTARD – Gehandicapten-organisaties moeten in iedere gemeente plaatselijke werkgroepen vormen die samen met de lokale overheid komen tot een goed gehandicaptenbeleid. Met het oog op de nieuwe wet Voorzieningen Gehandicapten die – als het parlement akkoord gaat – in 1994 in werking moet treden, is het dringend noodzakelijk dat gehandicapten hun stem laten horen.

Dat schrijft Jan Claessens, coördinator Platform Gehandicapten van het IKOL in het blad MAATgevend, de spreekbuis van en voor patiëntenverenigingen, gehandicaptenorganisaties, ouderbelangenverenigingе en zelfhulp- en contactgroepen in Limburg.

Als de nieuwe wet wordt aangenomen, wordt de taak van de gemeenten met betrekking tot de voorzieningen voor gehandicapten steeds groter, aldus Claessen. De nieuwe wet kent maar een beperkt aantal regels en heeft het karakter van een raamwet. De gemeente krijgt de plicht om toereikende hulp te bieden in verband met beperkingen van gehandicapten bij het zelfstanddig wonen en vervoer buitenshuis. De precieze invulling van die raamwet wordt echter aan de gemeente overgelaten. Er bestaat geen opsomming van verplichte voorzieningen. De gemeenten moeten daarin een eigen beleid ontwikkelen.

Daar liggen kansen en uitdagingen voor de organisaties van mensen met een handicap, concludeert Claessen die zelfs spreekt van de dringende noodzaak om mee te praten. Claessen geeft daarvoor twee redenen. Ten eerste hebben gemeenten tot nog toe geen of zeer beperkte ervaring met voorzieningenbeleid voor gehandicapten en ten tweede biedt de nieuwe wet minder financiële mogelijkheden. Volgens Claessen moet zelfs meer gedaan worden met minder geld, omdat de doelgroep wordt uitgebreid met 65-plussers.

Begin september zullen de eerste stappen worden ondernomen om te komen tot lokale werkgroepen. Het plan voor de plaatselijke werkgroepen stamt uit de koker van diverse Limburgse overkoepelende organisaties.

Plaats van misdrijf



● *Nelleke van der Krogt (rechts) op de plek waar een poging is gedaan de prostituée te vermoorden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Poging tot moord in 'Opsporing verzocht'

HOUTHEM – De poging tot moord op een 26-jarige Duitse prostituée van maandagavond 1 juni komt in het televisieprogramma 'Opsporing Verzocht' van de Avro. De opnames daarvoor werden gisteren gemaakt. Een cameraploeg nam beelden van de CBS-weg in Heerlen, waar op die eerste juni de prostituée werd opgepikt door een man in een rode auto, en van een korenveld in de noordhelling boven het buurtschap Vroenhof, waar de man geprobeerd heeft de vrouw te vermoorden. Ook van de vluchtweg vanaf het korenveld langs landgoed de Kluis naar Vroenhof, waar de deerlijk toegetakelijke vrouw door een buurtbewoonster eerste hulp kreeg, werden beelden geschoten. Nelleke van der Krogt, die samen met Jan Scholtens het programma 'Opsporing Verzocht' prestenteert, vertelde in het korenveld op de plaats van de misdaad voor de camera hoe het drama zich destijds heeft afgespeeld.

Het programma waarin de moordpoging behandeld wordt en waarin gegevens worden gevraagd die kunnen leiden tot opsporing van de dader wordt uitgezonden op donderdag 13 augustus van 20.25 uur op Nederland 1. Het slachtoffer is overigens al geheel hersteld van de verwondingen die haar werden toegebracht.

'Limburg' tegen grensbewaking

AASTRICHT/HEERLEN – Maastricht en Heerlen voelen niets voor en terugkeer van grenscontroles om het drugstoerisme vanuit België en uitsland een halt toe te roepen. Grensgemeenten in Noord-Brabant denen er wel over om de grens met België weer te gaan bewaken. Zij zien at als enig middel om wat tegen de fors toegenomen overlast te doen. olgens een woordvoerder van de gemeente Maastricht zou een strenge grenscontrole in Maastricht weinig nut hebben. „We zijn niet van plan e controle aan te scherpen. Maastricht profileert zich als Europese stad. aar past het opwerpen van barrières niet bij."

ok burgemeester Van Zeil van Heerlen is tegenstander van een strenge grenscontrole. „Aan het Schengen-akkoord mag niet getornd worden. at zou een geweldige stap terug zijn."



● *Directeur Eddy van Hecke kan vanuit zijn kantoor de woonwagens zien waar ex-Joegoslaven straks een tijdelijk onderkomen vinden.* Foto: JEROEN KUIT

Roermond klaar voor opvang Joegoslaven

DOOR JAN VAN LIESHOUT

ROERMOND - Het tijdelijk opvangcentrum van het Nederlandse Rode Kruis in de voormalige Ernst Casimir-kazerne Roermond is klaar. De ontheemde Joegoslaven kunnen komen.

„Eerlijk gezegd had ik de eersten al verwacht," zegt Eddy van Hecke (55), sinds 20 juli directeur van het opvangcentrum. Zaterdagmorgen kreeg hij een fax om 'standbye' te blijven. De 332 Joegoslaven die in Zeewolde aankwamen, gaan echter naar de Willem I-kazerne in Den Bosch.

Van Hecke verwacht dat de gevolgde procedure zal worden aangehouden. „Eerst zullen de Joegoslaven centraal worden geregistreerd, etnisch worden verdeeld en medisch worden onderzocht; vervolgens naar een opvangcentrum gaan."

„Wij zijn berekend op 400 mensen. Op dat aantal is ook het convenant gebaseerd dat het Rijk met de gemeente Roermond heeft gesloten. Indien er meer ontheemden komen, zal een nieuwe overeenkomst moeten worden gesloten. Als het moet, kunnen we in Roermond 800 mensen huisvesten. In dat geval moeten staf en vrijwilligerskorps met een derde worden uitgebreid." (Van Hecke heeft de beschikking over 30 vrijwilligers en een staf van vijf man.)

Kaal

Zijn hoofdkwartier glimt van kaalheid. Kasten zijn leeg. Aan de wand hangen slechts een portret van koningin Beatrix en prins Claus en de plattegrond van de kazerne. Gedurig interrumpeert de telefoon. Moeiteloos schakelt hij op het Limburgs dialect over. „Wat wil je? Mijn moeder is van Sittard en mijn vrouw van Maastricht."

Zelf werd Eddy van Hecke, zoon van een KNIL-officier, op Java geboren. Hij was vier, toen hij in een Jappenkamp werd geïnterneerd. Hij weet derhalve wat het wil zeggen om de hand voor een stuk brood of een straal water te moeten ophouden. Na de capitulatie van Japan was hij dermate verzwakt dat hij op het Deense eiland Bornholm moest aansterken.

Na de politionele acties vestigde de familie Van Hecke zich in Nederland. De aanloop naar het lyceum viel Eddy van Hecke zwaar. Hij had geen lager onderwijs gehad. Graag was hij chirurg geworden. Hij ging echter naar de KMA. Laatstelijk was hij kapitein-adjudant van de chef staf van Afcent in Brunssum. Op de dag van zijn bevordering tot majoor trad in dienst van de provincie Limburg om er zich als burger met grootschalige crisisbestrijding bezig te houden.

Kwetsbaar

Van zijn hand verschenen verschillende artikelen en nota's, waarin hij onder meer wees op de kwetsbaarheid van de drinkwatervoorziening en de vluchtelingenproblematiek. Over deze materie gaf hij gastcolleges in 'Clingendael' en aan de Bestuursacademie in Tilburg. Nog altijd is hij gastdocent aan de Brandweeracademie in Arnhem.

Per 1 april van dit jaar werd Van Hecke benoemd tot chef staf van het Rode-Kruiskorps Limburg dat plusminus 1.300 vrijwilligers telt.

Als gevolg van zijn benoeming tot directeur van het tijdelijk opvangcentrum van het Nederlandse Rode Kruis in Roermond is zijn vacantie 'aan diggelen gevallen'.

Er is de laatste dagen hard gewerkt op de Ernst Casimir-kazerne. Op de parkeerplaats staan 22 splinternieuwe stacaravans die door het ministerie van WVC beschikbaar zijn gesteld.

„Niet minder kan de privacy in de kazernegebouwen worden gewaarborgd," verzekert Van Hecke. „Door de instroom van vrouwen in het leger werden de kamers op het einde van de jaren 70 verkleind. In alle gebouwen is voldoende douchegelegenheid. In de voormalige mess kunnen de mensen eten. De voedselvoorziening is uitbesteed aan een cateringsbedrijf van een mijnheer Van Hecke uit Utrecht. Geen familie. Evenmin heb ik aandelen in diens bedrijf. Voorts kunnen moeders wassen en strijken. Kortom: alles is erop gericht om de mensen zo snel mogelijk in hun gewone doen te herstellen. We kunnen 24 uur per dag over een tolk beschikken. Ook zijn Joegoslaven uit de regio bereid om hun landgenoten wegwijs te maken. Niet te verwachten is dat de Joegoslaven hun strijd hier te lande zullen voortzetten. Anderzijds zullen wij er wel voor moeten waken dat bij het zien van tv-beelden uit Joegoslavië de vlam in de pan slaat."

Grote evenementen aangewezen op hulp bekende bestuurders

Zonder sponsors geen feest

DOOR WIM DRAGSTRA

HEERLEN – Grote evenementen kosten grof geld. Voor een Oud Limburgs Schuttersfeest (OLS) moet je toch al gauw een acht tot negen ton uittrekken. En een weekje Parade in Brunssum kost 1,4 miljoen gulden. De organisatoren van dergelijke evenementen zoeken manieren om aan geld te komen. Aangezien de overheid steeds minder subsidie beschikbaar stelt, moeten er andere wegen bewandeld worden. En al kan de overheid niet altijd met pecunia over de brug komen, ze kan - maar dan meer in de persoon van een burgemeester of wethouder – op een andere manier een handje helpen.

Als de harmonie met donateurskaarten langs de deuren gaat, dan zal de voorzitter meer geld ophalen dan de 14-jarige jongen die net een jaartje klarinet speelt. De voorzitter kent veel mensen en het is voor de aangesprokene stukken moeilijker tegen deze bekende man 'nee' te zeggen, dan tegen een onbekende knaap.

Zoals het in het klein gaat (bij de harmonie) zo gaat het in het groot ook. Zou iemand van de plaatselijke schutterij die het OLS mag organiseren, de bekende ondernemers in de regio bezoeken met de vraag om een bijdrage, dan mag hij in zijn handen klappen als hij gemiddeld vijfhonderd gulden per ondernemer krijgt. Maar neemt een wethouder of een burgemeester deze taak op zich, dan schieten de bijdragen omhoog en halen ondernemers opeens bedragen van wel 10.000 gulden uit de beurs om het evenement te doen slagen.

nieuwsanalyse

Het is voor ondernemers natuurlijk erg moeilijk om tegen een wethouder of burgemeester 'nee' te zeggen als die om een bijdrage komt vragen. Ze geven dus altijd wat. Maar de slimme ondernemers weten natuurlijk al lang dat het voor de wethouder of de burgemeester op zijn beurt heel moeilijk wordt om 'nee' te zeggen, als er vervolgens in zijn gemeente werk te verdelen valt. Dan kan de ondernemer wat terugverdienen. En hoort U de wethouder al zeggen: „Mijn beste Peter, je hebt net 10.000 gulden voor ons feest gegeven, maar die nieuwe weg laten we toch maar door iemand anders aanleggen". Kom nou. Peter weet precies dat als hij zich als sponsor niet onbetuigd laat, hij als ondernemer niet in de kou komt te staan.

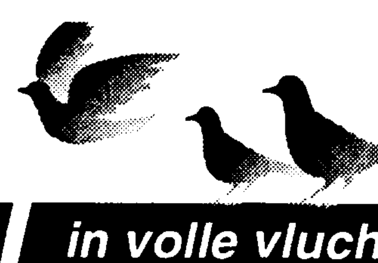
Vermoeden

Het vermoeden bestaat zelfs dat er afspraken worden gemaakt: Jij sponsort het feest met 10.000 gulden, dan mag jij het gemeenschapshuis bouwen, de nieuwe weg aanleggen, de brandweerkazerne bouwen of de riolering vernieuwen. De aannemer kan de sponsorbijdragen makkelijk verwerken in de som die het uit te voeren werk gaat kosten. En andere ondernemers worden via opzetgelden ook nog schadeloos gesteld voor hun eventuele sponsorbijdragen. Bewijzen voor deze afspraken zijn er niet. Het blijft bij vermoedens.

De toenmalige Brunssumse wethouder John van Dijk (nu is hij burgemeester te Vaals) toonde zich bij boorbeeld een kei in het bijeenharken van sponsorgelden. Afkomstig uit de sportwereld, waar sponsoring zo ongeveer is uitgevonden, maakte hij zich op dit gebied aardig verdienstelijk. Voor het OLS 1991 in Brunssum haalde hij zo'n twee ton bij elkaar en voor de Parade die onlangs in Brunssum werd gehouden was ook weer twee ton het streefgetal. Het ging dit keer echter wat moeizamer en volgens de penningmeester van de Parade is er 'maar' ongeveer één ton binnengekomen.

Van Dijk vindt dat het bedrijfsleven best mag bijdragen aan grote evenementen. Hij liet zich - gezeten naast burgemeester Henk Riem – in die zin uit toen begin van dit jaar in het gebouw van de golfbaan, het Parade-programma bekend werd gemaakt.

De vraag is nu of er sprake is van handje-klap, met andere woorden of er vrijblijvend of 'onder voorwaarden' gesponsord is. In dat laatste geval is er sprake van een verstrengeling van belangen. En in het eerste geval kun je je op z'n minst afvragen of het wel zo verstandig is dat een wethouder/burgemeester zich opwerpt als collectant van sponsorgelden. Als bedrijfsleven en overheid al te zeer hand in hand gaan, staat niet iedereen te klappen.



in volle vlucht

Harry en Roger Wijnands winnen Soustons

Weer Limburgs succes op nationale wedvlucht

Van onze medewerker
FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF - De Limburgse melkers domineren dit jaar de nationale wedvluchten. Zaterdag wonnen Harry en Roger Wijnands uit Maastricht weer de nationale wedvlucht vanuit het Franse Soustons over duizend kilometer. De eerste vier plaatsen van het nationale concours met ruim 20.000 duiven worden ingenomen door vier Limburgse hokken: 1. Wijnands en zn. Maastricht, 2. P. Boyen Schimmert, 3. L. Litjens Swolgen en 4. Hendriks Meijberg, Heerlen. Wijnands en zoon wonnen bovendien de auto en klokken veertien prijzen van zestien gezette duiven.

Op het traject kregen de duiven af te rekenen met zware onweren en regenbuien. De kopduiven kwamen dan ook met grote verschillen aan. Niettemin klokten verschillende melkers geweldige series zoals Vrosch/Meijers Heerlen 14 en 16, J. Cobben Nuth, 18 en 24, Hendriks Meijberg Heerlen 27 van 36. Zeer sterk spel ook van Jo Janssen Hulsberg, W. Cramers Grevenbricht en L. Kurvers Hulsberg.

Soustons CLBvP: 1. Wijnands en zn, Maastricht 8.21 uur (951 km.), 11.41, 12.15, 12.20, 12.21, P. Boyen, Schimmert 9.51, Hendriks Meijberg, Heerlen 10.25, P. Gerrits, Sanderbout 11.29, L. Verstraeten, Echt 11.35, 12.17, L. Vroomen, Beek, 11.22, Gebr. Saya, Heer 11.27, H. Rademacher en zn., Landgraaf 11.40, H. Jongen, kerkrade 11.40, W. Limpens, Schinnen 11.40, L. Meijers, Merkelbeek 11.40. F. v. Ophuizen-M. Marell, Landgraaf 11.45, J. Winkens, Itteren 11.36, J. Gelissen, Cadier en Keer 11.37, P. Wiche, Eijsden 11.44, Daniels, Geleen 11.59, F. Hustinx, Sittard 11.59, A.v. Lumich, Maria Hoop 12.26, J. Cuypers, Montfort 12.30, 12.39.

Soustons Phoenix: 1. L. Litjens, Swolgen 10.58 uur (1028km.) W. Cramers, Grevenbricht 10.48, 12.17, 12.18, C. Geurts, Nuth 11.10, P. Thijssen, Maasbree 11.57, J. Janssen, Hulsberg 11.14, 11.50, Jeurninck, Sevenum 12.17, J. Verheijen, Grathem 11.51, v.d. Vin, Weert 11.55, L. Kurvers, Hulsberg 11.35, v. Bree-Meijel 12.20, Paar, Baarloo 12.28, M. Verwijlen, Weert 12.06, Meulen, Ell 12.10, J. Driessen, Stein 11.50, A. Schmits, Roermond 12.21, J. Willems, Kessel 12.34, Gebr, Kuypers, Neer 12.30, J. Verstappen, Roermond 12.15, J. Cobben, Nuth 12.06, 12.20, 12.35, 12.50, H. Bodelier, Echt 12.18 J. Stevens, Schinveld 12.20, M. Bovens, Meers 12.13 J.Steijns, Amstenrade 12.20, 12.21. H. Winkens, Itteren 12.16, 12.24, 12.52.

Epernay

Uitslagen wedvlucht Epernay: Roderland; 1. Gebr. Schlechtriem 10.50 s. 24.66.46, 2. M. Rouschen en zn., 3. J. Slabbers. Simpelveld; 1, 2 Wierts Pelzer 10.48 s. 24.50.74. 3. J. Huppener. Heerlen; 1. G. Postma 10.53 s. 24.32.30, 2. Gebr. v. Kan, 3. H. Peters en zn. Oude Mijnstreek; 1. H. Leenders 10.52 s. 24.14.40, 2. R. Muytjens, 3. H. Crombach. Landgraaf; 1. L. Rothkrans 10.58 s. 24.10.27, 2. P. Hoekstra, 3. M. Ter Haar, 4. P. Den Teuling. Heerlerheide; 1, 2, 3, D. Gimbott. Valkenburg; 1,2 Hendriks Dultz 10.48 s. 24.24.97, 3. J. Rouschop. Zuid Oosthoek; 1. J. Deliege 10.47 s. 24.18.82, 2. Gebr. Gelissen, 3. G. Lindelauf. 't Zuiden; 1, 3 W. Bartelome 10.49 s. 24.05.91, 2. H. Martinussen. Maastricht; 1. Gebr. Lahayve 10.47 s. 24.16.48, 2. J. Medenbach, 3. J. Winkens. Beek B.U.G.; 1. H. v. Es 10.56 s. 23.89.43, 2. H. Erens, 3. H. Welzen. Geleen Middenrif; 1. Arets Koetje 11.00 s. 23.62.24, 2. Delahaye Dohmen, 3. Martens en zn. Sittard; 1. W. Beckers 11.04 s. 23.60.81, 2, 3 M. Brands.

Wedvlucht Compiegne: Comb'90: 1. Gebr. v.d. Ven 10.38 s. 22.76.07, 2, 3 Ria Janssen. C.C. Zuid; 1. C. Driessen 10.33 s. 22.74.46, 2. Gebr. Looyens, 3. L. Janssen en zn.

Twee kleine supermarkten in Voerendaal bepleit

Middenstand maakt eigen centrumplan

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – Als de gemeente Voerendaal haar centrumplan doorvoert heeft dat negatieve gevolgen voor de bestaande ondernemers in Voerendaal. Dat zegt Leo Ummelen, voorzitter van het Ondernemers Collectief Voerendaal (OCV), die gisteravond namens de ondernemers een alternatief kernplan voor Oud-Voerendaal overhandigde aan burgemeester Hub Strous.

Het alternatieve OCV-plan biedt de bestaande ondernemers van Voerendaal de keus om hun zaak naar een eventuele nieuwe locatie in het nieuwe winkelcentrum te verplaatsen, voordat ondernemers van buitenaf zich er kunnen vestigen. Bovendien wil het OCV in tegenstelling tot de gemeente geen grote supermarkt in het centrum, maar twee kleinere, op en aan het Kerkplein. „Voerendaal is niet klaar voor een grote supermarkt", zegt Ummelen. „Die zou de bestaande ondernemingen aantasten."

Twee supermarkten, één op de huidige locatie van de Edah en één aan de Looierstraat, zouden volgens het OCV-plan meer bezoekers aantrekken voor het tussenliggende winkelgebied.

Het nieuwe winkelgebied moet volgens het OCV plaats bieden aan twintig tot veertig parkeerplaatsen. Net als het plan van de gemeente Voerendaal wil het OCV een multifunctioneel centrum voor de verschillende verenigingen van Voerendaal en een bibliotheek in de nieuwe kern opnemen. „Wij houden ons voor vijftig procent aan het plan van de gemeente", zegt Ummelen.

Burgemeester Strous vindt het initiatief van het OCV zeer positief, maar zet vraagtekens bij het draagvlak van het OCV-rapport. „De respons van de middenstand is matig geweest", zegt hij. Daarmee doelt hij op de zeventien van de 43 door het OCV benaderde bedrijven in Oud-Voerendaal die geen medewerking aan het initiatief wilden verlenen. Een aantal wel meewerkende bedrijven wilde bovendien niet alle gevraagde gegevens verschaffen.

De gemeente heeft echter nog geen onderzoek gedaan naar de wensen van de middenstand. „Daar zijn wij nog niet aan toe", zegt Strous. „Maar meer informatie dan het OCV zullen wij er ook niet uitkrijgen."

Het OCV-plan is tot stand gekomen na een enquête onder zowel de bevolking als de ondernemers en werd uitgevoerd door het bedrijf Esley Consultants B.V.

Prostituée veroordeeld, klant vrij

HEERLEN – Een verslaafde prostituée is gisteren veroordeeld tot een voorwaardelijke geldboete van 250 gulden, omdat zij zich vorig jaar op de Willemstraat in Heerlen heeft aangeboden voor de prostitutie. Zij vond het procesverbaal op grond waarvan ze is veroordeeld onjuist, omdat volgens haar ook haar klant had moeten worden beboet. Tegen hem is geen procesverbaal opgemaakt, hetgeen echter volgens de kantonrechter wel had moeten gebeuren.

De prostituée van Duitse origine liep in januari 1991 heen en weer over de Willemstraat. „Ik was twee mensen aan het zoeken die condooms uitdelen", vertelde ze gisteren voor het Heerlense kantongerecht. „Toen kwam ik een bekende klant tegen bij een telefooncel. Hij sprak me aan en ik ben met hem meegegaan naar het parkeerterrein achter het GAK-kantoor. Ik wilde wat geld bijverdienen."

Officier van Justitie K. Janssen baseerde zich op de observaties van de politie. „Prostitutie is niet bewezen, maar op grond van de gegevens van de politie mag redelijkerwijs worden aangenomen dat er sprake was van prostitutie. Het gaat om het stilstaan en heen en weer lopen."

Volgens de officier doet het niet bekeuren van haar klant niets af van haar prostitutie. „Normaal gesproken krijgen de prostituanten (de klanten, red.) dezelfde eis, maar het is vaak moeilijk te bewijzen dat klanten zich aanbieden of iets uitlokken. Daarom worden zij vaak niet bekeurd." Zij eiste tegen het hoertje een boete van 250 gulden. Volgens de raadsman van de prostituée zou zij waarschijnlijk de straat op moeten om de boete te kunnen betalen.

Kantonrechter H. van Oppen vond het 'niet erg juist' dat de klant van de prostituée niet was bekeurd. „Maar u bent niet bekeurd voor wat er in de auto is gebeurd, maar voor wat u daarvoor heeft gedaan." Van Oppen veranderde de boete in een voorwaardelijke.

Hoteldief met tv aangehouden

MAASTRICHT – Een 23-jarige man uit Sittard is zondagavond door personeel van een hotel in de Maastrichtse binnenstad op heterdaad betrapt bij het stelen van een TV. Het personeel merkte de verdachte man op toen hij het hotel wilde verlaten met een kleurentelevisie en een afstandsbediening onder zijn arm. De man trachtte nog vergeefs het hotel te ontvluchten. De Sittardenaar verzette zich ook nog tegen zijn aanhouding door de hotelmedewerkers.

Honderd veroordelingen voor drugs- of drankgebruik

Rechter pakt overlast station Heerlen aan

HEERLEN – Wegens het drinken van bier of het gebruiken van drugs in of bij het station in Heerlen zijn gisteren ongeveer honderd mensen door de kantonrechter veroordeeld tot een boete van 75 gulden. Slechts elf van hen verschenen voor de rechter. Zij hoeven de boete pas te betalen als zij binnen één jaar dezelfde overtreding nog eens begaan.

Voor het Heerlens kantongerecht dienden gisteren 104 zaken, waarin sprake was van verstoring van de openbare orde bij het NS- of busstation in Heerlen. Het betrof mensen, het merendeel drugsverslaafden, die in of bij het station alcohol hebben gedronken of drugs hebben gebruikt. In alle gevallen betrof het een overtreding van de Heerlense politieverordening.

„Het lijkt flauw om mensen te verbaliseren die in het station een blikje bier drinken, maar het betreft hier een grote problematiek", zei officier van Justitie K. Janssen. „De mensen worden op deze manier lastig gevallen, dealers worden aangetrokken, spuiten worden achtergelaten." Zij eiste daarom in alle gevallen een geldboete van 75 gulden.

Kantonrechter H. van Oppen was even duidelijk naar de overtreders toe. „Jullie weten dat het publiek daar niet van gediend is. In dit geval moeten jullie je aanpassen aan de maatschappij." Hij voegde aan de geëiste geldboete het woord 'voorwaardelijk' toe. Deze strafvermindering paste hij echter alleen toe bij de elf mensen die op de zitting waren verschenen.

Brandweer van Heerlen naar verkeerd adres gestuurd

Woonhuis brandt uit

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Een korte felle brand heeft gistermiddag het interieur van een woonhuis aan de Treebeekstraat in de Brunssumse wijk Treebeek totaal vernield. De Brunssumse brandweer stond in eerste instantie op het Treebeekplein om de brand te blussen, maar had daarna snel in de gaten dat ze een paar straten verderop in de Treebeekstraat moest zijn.

De 31-jarige bewoner van het rijtjeshuis kwam even na half twee terug van een bezoekje aan enkele winkels. Bij thuiskomst ontdekte hij rook in het hele huis. Hij ging op zoek naar de oorzaak. Toen hij een muurkast onder de trap openmaakte, sloegen de vlammen hem tegemoet. Hij sloeg daarna alarm.

De brandweer kreeg door dat een woning aan het Treebeekplein in brand stond. Bij de flatwoningen op dat plein waren de brandweermannen al bezig met het uitleggen van de slangen, toen duidelijk werd dat de brandende woning zich in de Treebeekstraat bevond.

Toen de brandweer arriveerde stond de loegen de vlammen naar buiten. Ramen en deuren werden opengeslagen en daarna was de brandweer de brand snel meester. De totale inboedel van het huis moet als verloren beschouwd worden. De aangrenzende woningen – waarvan de bewoners niet thuis waren – liepen geen schade op.

Volgens de Brunssumse politie is oververhitting van elektriciteitskabels de oorzaak van de brand. Het exacte schadebedrag is nog niet bekend.

Bewoners van de Treebeekstraat zeggen dat het regelmatig voorkomt dat de Treebeekstraat en het Treebeekplein verwisseld worden. „Bij de alarmcentrale van 06-11 is al eens eerder, toen hier in de buurt dringend een ambulance nodig was, de Treebeekstraat verwisseld met het Treebeekplein. Het schijnt verwarrend te zijn," aldus een buurtbewoner.



● *De Brunssumse brandweer zette deze stoel brandend naar buiten, zodat hij daar geblust kon worden.* Foto: KLAUS TUMMERS

Veroordeeld voor slapen in lift

HEERLEN – Een aan drugs verslaafde jongeman die vorig jaar slapend is aangetroffen in de lift van een van de Vossekuilflats is gisteren veroordeeld tot een voorwaardelijke geldboete van 75 gulden.

„Ik wist niet dat ik niet in de lift mocht slapen. Bovendien had ik geen onderdak", zo verweerde de jongeman zich.

Kantonrechter H. van Oppen zag in het gedrag van hem een overtreding van de algemene plaatselijke verordening. „Zo leuk is het niet als je met de lift naar boven wil en er ligt iemand in. Dit stoort de mensen, bovendien denken ze dat het iets met drugs te maken heeft", aldus Van Oppen.

Van de geëiste geldboete van 75 gulden maakte hij een voorwaardelijke boete.

'Gezichtsbedrog'



● *Maastrichtenaar A. Gaemers bij het gezicht in het voeteneind van zijn bed. Zijn vrouw vindt het akelig, maar hij zegt: 'Ik kijk daar heel nuchter tegenaan.'* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Echtgenote: 'Ik wil dat akelige ding kwijt'

Maastrichtenaar vindt gezicht in houten bed

DOOR GEERT DEKKER

MAASTRICHT – Zelf denkt Maastrichtenaar A. Gaemers er niet aan om zijn vondst weg te doen, maar zijn vrouw wil niks met het bed te maken hebben. „Ik vind het akelig," zegt ze, „ik slaap er niet in, ik maak het niet op, ik poets het ook niet. Liever vandaag dan morgen gaat dat ding eruit."

Het gaat om het gezicht in het hout aan het voeteneind. Tot twee jaar geleden was dat het hoofdeind, maar toen legde Gaemers het kussen aan de andere kant en ontdekte het rustige gezicht van een oude vrouw. „Ik vind het kunstig wat de natuur biedt," zegt hij.

Gaemers kocht het bed een jaar eerder van familie. Die hadden nooit iets bijzonders opgemerkt aan het bijna antieke, mahonie-houten bed. Waarom niet, dat is Gaemers een raadsel, maar verder vermoedt hij geen hogere machten dan 'de schoonheid van de schepping'.

Dat geldt niet voor zijn vrouw. „Ik ben misschien wat meer bijgelovig," denkt ze: „Toen mijn man het ontdekte en mij erop wees, zag ik eerst niks, maar een dag of wat later stond ik in de kamer te strijken en toen was het er opeens. Ik vind het maar niks."

Sommige kennissen van de familie weigerden zelfs te komen kijken naar het gezicht. „Die zijn wat bang aangelegd, die hebben niet zoveel meegemaakt als ik", meent Gaemers.

Anderen die wel kwamen kijken, zagen geen oude vrouw, maar een afbeelding van Christus of zelfs van de duivel. Met een beetje fantasie is er een hoorntje waar te nemen. „Ja, als ik er naar kijk, kan ik niet ophouden met denken, denken, denken," zegt mevrouw. Daar heeft haar man geen last van: „Ik kijk daar heel nuchter tegenaan."

Het bed doet nu dienst als logeerbed, maar is eigenlijk te groot voor het kamertje. Het zal naar de zolder verhuizen, of als het echt gesloopt wordt, zal Gaemers het stuk hout met het gezicht uitzagen en bewaren. „Er zijn bepaalde dingen, die doe je niet weg. Het doet me toch wel wat dat de vorige eigenaren dit nooit gezien hebben."

En dan vertelt Gaemers het verhaal van zijn zuster, die omkwam tijdens een bombardement op Maastricht in 1944. „Ik stond twintig meter van haar vandaan en heb haar daarna nooit meer terug gezien. Ze is vermist, al is er wel een rapport van de gemeente dat ze toen is afgevoerd. 'Vermoedelijk overleden', staat er in dat rapport."

Ziet Gaemers dan toch iets anders dan een speling van de natuur? „Nou nee, eigenlijk niet, maar je denkt er gewoon vaak aan."

Boete wegens lawaai ondanks dure isolatie

NUTH – Een inwoner van Nuth heeft twee jaar geleden voor 15.000 gulden zijn kelder geïsoleerd, maar is gisteren wegens aanhoudende geluidsoverlast toch veroordeeld tot een boete van vierhonderd gulden, waarvan driehonderd voorwaardelijk. „Blijkbaar helpen uw voorzieningen niet", zei de Heerlense kantonrechter H. van Oppen.

De man uit de Henri Hermansstraat in Nuth is technicus van een popbandje dat ongeveer zes keer per jaar uit liefhebberij in zijn kelder repeteert. Hij was op de hoogte van de overlast die de combinatie van bas, drums, gitaar en zang veroorzaakt. „Ik kan me voorstellen dat mensen die niet van popmuziek houden en liever een boekje lezen zich storen aan de muziek." Daarom heeft de man uit Nuth zijn kelder laten isoleren. Hij voerde ter verdediging aan dat hij niet wist hoever hij nu kon gaan.

Veel omwonenden bleven zich na de isolatie storen aan met name de doordringende basgeluiden. Vorig najaar heeft de politie een gesprek gehad met de omwonenden en met de technicus. In december van het vorig jaar werden de klanken voor een van de buren wederom ondraaglijk, waarop de politie inschakelde. Op grond van deze laatste klacht is de man veroordeeld.

„We wonen in Nederland met ontzettend veel mensen op elkaar en moeten dus rekening met elkaar houden", zei officier van Justitie K. Janssen. De kantonrechter oordeelde conform de eis.

Ziekenhuisomroep zoekt medewerkers

KERKRADE – De Radio Omroep Kerkrade (ROK), huisomroep van het St. Jozefziekenhuis, Hamboskliniek, Luckerheidekliniek, Kapelhof en Hoog Anstel, is dringend op zoek naar nieuwe vrijwilligers. De ROK zoekt uitsluitend technici en locatiemedewerkers.

De vereisten voor de nieuwe medewerkers zijn dat ze ouder zijn dan 18 jaar. Ze moeten op dinsdag, woensdag, donderdag of zaterdag de techniek van de radioprogramma's op zich willen nemen. Voor de zondag worden er twee locatiemedewerkers gezocht. Die moeten een goede sportkennis hebben en tevens in het bezit zijn van een auto.

Iedereen die geïnteresseerd is voor één van de bovengenoemde functies kan schrijven naar of na zes uur 's avonds bellen met Jack Janssen, St. Quirinusstraat 75, 6464 AD Kerkrade, ☎ 045-462983.

Overval op gokhal

GELEEN – Twee gemaskerde mannen hebben zaterdagavond omstreeks tien uur een gewapende overval gepleegd op de amusementshal Meetpoint aan de Markt in Geleen, op een steenworp afstand van het politiebureau. Onder bedreiging van een pistool werd de kassier gedwongen al het aanwezige geld af te geven. Het werd in een gekleurde plastic emmer gedaan en aan de daders gegeven. De daders reden met een gereedstaande auto weg in de richting van de Groenstraat. Hoeveel geld zij hebben meegenomen is niet bekend.

journaal

BRUNSSUM

● In het Unitasgebouw, Kerkstraat 266, wordt zaterdag 8 augustus van 9 tot 14 uur een rommelmarkt gehouden. Voor inlichtingen en tafelhuur: ☎045-252127.

● Het Mannenkoor RMK21 houdt op zaterdag 5 september van 9.30 tot 15 uur een grote snuffelmarkt in gemeenschapshuis Concordia aan de Prins Hendriklaan. Particulieren en verenigingen kunnen nu al tafels huren via ☎274243.

HEERLEN

● De Socialistiese Partij houdt iedere maandag van 19 tot 20.30 uur en iedere zaterdag van 11 tot 12 uur spreekuur voor vakantiewerkers op de Oude Kerkstraat 9 in Heerlen, ☎045-725777. Vakantiewerkers kunnen er terecht met vragen over loon, rechten op toeslagen, belasting en ziekenfondspremie.

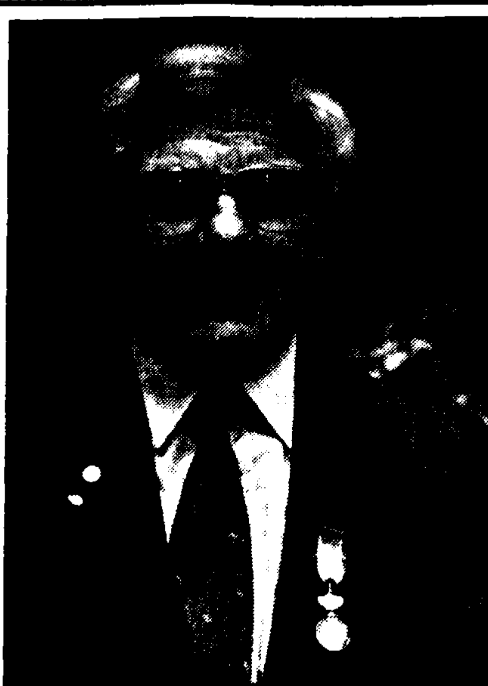
HOENSBROEK

● In het slotgebouw van kasteel Hoensbroek wordt van 7 tot en met 30 augustus een expositie van de werken van Sigrid Balduan gehouden. Haar linosneden, grafie en etsen zijn dagelijks van 10 tot 17 uur te bezichtigen.

Van zaterdag 8 augustus tot en met donderdag 3 september is in de kelderegewelven van het kasteel het werk te zien van de Eindhovense kunstenaar Jack Vreeke. Sinds enkele jaren maakt hij zeer grote vogelveren uit lindehout. De enorme schaalvergroting roept beelden op van gigantische vliegende dieren.

Koninklijk zilver

LANDGRAAF – L. Verhaeg in Landgraaf heeft zaterdagavond de zilveren eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau gekregen. Burgemeester H. Coenders speldde hem de koninklijke onderscheiding op. Hij ontving de medaille tijdens een feestavond van de Politie Honden Vereniging Edeltrouw Waubach die afgelopen weekend haar 40-jarig jubileum vierde. Verhaeg heeft zich gedurende de vele jaren verdienstelijk gemaakt voor de politiehondendressuur in Limburg.



● L. Verhaeg



Fiets

● *Het begrip 'old timers' perkt zich in het algemeen automobielen. Maar waa zouden er onder de tweewie geen 'old timers' voorkomen ieder geval was de fiets va 11-jarige Robert Janssen Brunssum, een oudje. Rob opa had het karretje de oo weten door te slepen. Wie oorlog heeft meegemaakt dat dat een behoorlijke pre tie is. Opa had de fiets maal uit elkaar gehaald en onderdelen achter in de tuin graven. Na de bevrijding g hij het zaakje weer op en de velo weer in elkaar en sneller mobiel dan menige dere Brunssummer. Die f die zo moeizaam door de oo werd gesleept en daarna zo vuldig bewaard, is gesto Hij stond achter Roberts ou lijk huis in de wijk Op de in Brunssum. De familie Jo sen (256970) heeft er heel voor over het vehikel weer het bezit te krijgen, want bert is de wanhoop nabij.*

Direct

● *Wederom waar gebe maar toch een sterk verh Een handelsfirma adverteer de krant: 'Per direct gevra een magazijnbediende.' een man op die interesse he in de baan. Afgesproken w dat die man vijf dagen later gesprek komt. Een paar m ten later gaat opnieuw de foon. Dezelfde man aan de „Gaat onze afspraak door?" vraagt hij. Verwo ring bij de directeur van handelsfirma: „Maar dat h ben we toch net afgesproke Aan de andere kant van de klinkt dan: „Ja, maar u heb advertentie nog eens goed be ken. Daar staat: magazij diende gevraagd, per dir Ben ik dan over een paar gen niet te laat?"*

Rond

● *In Landgraaf wordt druk speculeerd over de recente p tieke verwikkelingen. Deze den wij leuk: waarom is raadszaal in Landgraaf ro Antwoord: een circusruimte nooit vierkant...*

Hop

● *Vraag ons niet hoe het ko maar het busstation van He heet De Hoppenhof. Dat nog wel eens tot verwarring den, want niet iedereen dat met De Hoppenhof het station gemoeid is. Als je iemand zegt: „Zullen we de Hoppenhof gaan?" wordt wellicht gedacht dat er sjiek restaurant danwel manege bezocht wordt. M het is 't busstation. Gisteren de kantonrechter tegen iema die voor het hekje moest schijnen. „U bent dus beke op de Hoppenhof". „Nee hoo zie de man in kwestie, „dat op het busstation in Heerlen".*

Olympisch

● *Via de BRT-2 kun je eigenli het beste de Olympische Spe volgen. Daar weten ze een g de keuze te maken van de interessante beelden. En sarcasme van het niet behal van medailles van de Nede landse televisie en het overd van gedoe over het wel behal van medailles van de Duitse levisie, ontbreekt daar. sport blijft over en daar ga het per slot van rekening Het turnen leverde zonda avond overigens prachtige be den op. Opeens weet je al van een enkelgehurkte afspro en wat een salto kost. Ge is een heel moeilijke toestand zijn, waarmee de Amerika Trent Dimas het bijna gew snoepte voor de neus van Du se, Russische en Chinese concu rente. Eindelijk eens wat a ders dan praatprogramma's spelletjes.*

Wind

● *Vreemd dagje gisteren warm en toch wind. Het waa de op een gegeven moment ze zo hard, dat in Kerkrade bouw materiaal van een in aanbou zijnd kantorencomplex aan de Wijngracht, naar beneden dreigde te vallen. Het mater aal moest worden weggehaald en de politie zette tijdelijk af. Zo zien we maar, warme dagen kunnen 'stu misch' zijn.*

Limburgs Dagblad

sport

'Goudvink' vliegt langs de concurrentie uit het GOS

'Wat is dit mooi'

BARCELONA – Rechtstreeks vanuit blessureleed naar goud. Ellen van Langen leverde een ongerijmde prestatie. A la Erik de Bruin, die zich niettemin met WK en EK-zilver tevreden had moeten stellen. Slepende achillespeesproblemen hadden Van Langen ruim veertig [weken] uit roulatie gehouden. „Het winterseizoen [wa]s een verschrikking. Tot mei heb ik geen tempo [kunnen] trainen".

[H]aar comeback in Kerkrade liep [w]eer twee minuten rond. „Dat [hee]ft me vertrouwen gegeven. Tij[den]s het trainingskamp in Portugal, [twe]e weken geleden, ben ik echter [voo]r het eerst pas weer voluit kun[nen] gaan".

[Er]etitel

[Elle]n van Langen wordt de vorstin [van] de laatste meters genoemd. En [die] eretitel maakte ze in Barcelona [me]er dan waar. De economiestu[den]te heeft de gave om zich „hele[maal] dood te lopen", zoals ze zelf [zeg]t. Ze kan hard zijn voor zichzelf. [De] pijngrens verleggen. Tot het ui[ters]te gaan. Het spijkerharde, on[stu]imige eindschot is inmiddels [haa]r handelmerk geworden. „Voor [de] wedstrijd was ik nog zeer ner[veu]s. Maar het was een gezonde [spa]nning. Die heb ik nodig om te [wi]nnen. Dan weet ik dat ik in vorm [be]n".

[C]ombine

[Va]n Langen, de eerste gouden me[dai]lle-winnares op een loopnummer [sin]ds Fanny Blankers-Koen in '48, [bl]eek beducht te zijn geweest voor een mogelijke combine van de drie atletes uit het GOS. Hetgeen later met klem werd ontkent door Lilia Nurutdinova, de winnares van het zilver. „Ik dacht dat ze vrij snel zouden vertrekken en dat gebeurde ook. Ik had me er op ingesteld. Deze race was vergelijkbaar met die in Hengelo. Toen ging het meteen na de start ook hard. En ook toen heb ik gewonnen", aldus de glorieuze winnares, die in Hengelo al de beste wereldseizoentijd (1.56.66) had gerealiseerd.

Zes jaar geleden maakte ze als rechtsbuiten nog jacht op doelpun-

door FRANS DREISSEN

ten voor Quick 20 uit Oldenzaal. Gisteren ging ze op jacht naar olympisch atletiekgoud. Met een krachtige eruptie haalde ze de buit binnen.

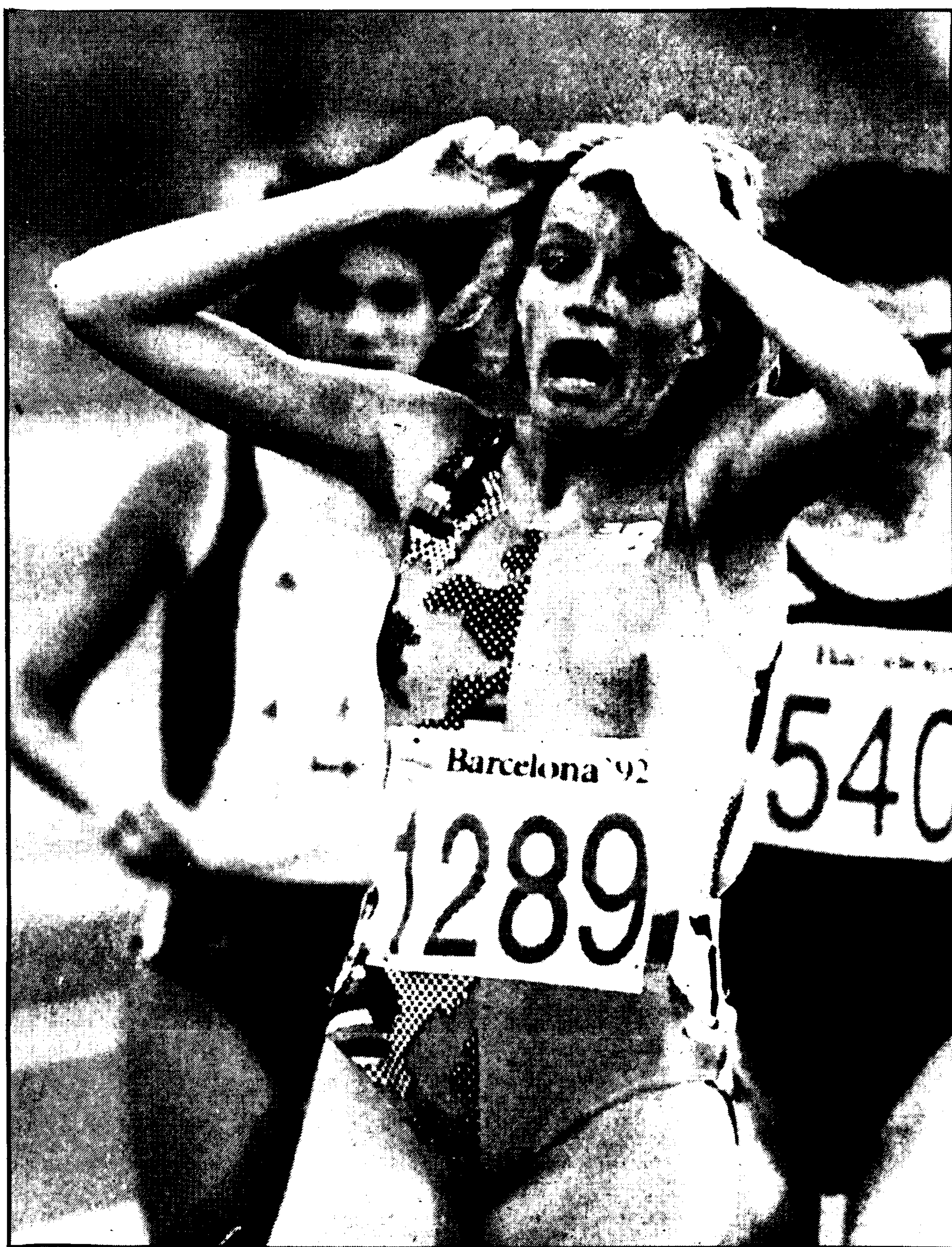
De sportloopbaan van Ellen van Langen heeft een stormachtige ontwikkeling doorgemaakt. „Ik hield altijd al van hardlopen, maar woonde te ver van een atletiekbaan. Een leraar heeft me over de drempel getrokken. Zo is het begonnen. Ik kon veel alleen doen. Daar houd ik wel van".

Harder

Onder trainer Frans Thuys rees de ster van Ellen van Langen snel. Vier jaar na haar eerste schuchtere schreden op de atletiekbaan werd ze al vierde bij de EK in Split. Bij de WK vorig jaar in Tokio kwam ze evenwel door de kwalijke achillespeesskwetsuur niet door de eerste schifting heen. „Die ervaring heeft me harder gemaakt".

Ellen van Langen leerde snel. Gisteren bleek ze de 800 meter tot in de finesses te beheersen. Van Langen is een natuurtalent. Ze etaleert durf en zelfvertrouwen en kan als het moet kiezen voor een even moedige als brutale tactiek kiezen. Zoals gisteren bleek. „Ik verbaas me zelf steeds weer".

„Ik wist dat iedereen dit jaar veel van me verwachtte. Ik wist dat ik een kans maakte. Maar er stonden nog zeven andere loopsters in de finale. Ik kon alleen maar hopen dat ik de gelukkige zou zijn". Ellen van Langen waande zich gisteren heel even op een andere planeet. „Wat is dat mooi. Wat is dat fantastisch. Dit is onvoorstelbaar".



● *Uitputting en ongeloof. Ellen van Langen, olympisch kampioene.* Foto: ANP

Fanny Blankers trots op Ellen

HOOFDDORP – Fanny Blankers-Koen is trots op haar opvolgster Ellen van Langen. De atlete, die in 1948 vier gouden medailles veroverde, had het in Hengelo al gezien. Bij de Adriaan Paulen Memorial in het naar haar genoemde stadion had de 'vliegende huisvrouw' Ellen van Langen voor het eerst zien lopen. „Ik had er alle vertrouwen in dat ik eindelijk een opvolgster zou krijgen", verklaarde Blankers voor de microfoon van Radiolympia. De vroegere atlete had de gouden race thuis op het televisie in Hoofddorp gezien. „Met tranen in de ogen heb ik zitten kijken. Ik ben hardstikke trots op haar."

Van Langen niet op 1500 meter

BARCELONA – Ellen van Langen, winnares van de 800 meter, zal morgen niet op de 1500 meter starten. De olympisch kampioene besloot na haar succes niet meer in actie te komen. Van Langen acht zich niet in staat zich opnieuw op te laden. Om de eindstrijd van de 800 meter te bereiken, had zij ook al vrijdag en zaterdag in actie moeten komen. Voor de zekerheid was de atlete ingeschreven op de langere middenafstand.

Tumult tijdens 10 km

Diskwalificatie Khalid Skah

BARCELONA – Waar olympische kampioenen op de Montjuich worden toegejuicht, kreeg Khalid Skah na zijn zege op de 10.000 meter een striemend fluitconcert over zich heen. De Marokkaan had het verdiend. De manier waarop hij met de hulp van zijn een ronde achtergeraakte landgenoot Hammou Boutayeb de jonge Kenyaan Richard Chelimo op de knieën kreeg was een sportief schandaal. De straf kwam nog geen kwartier later toen Skah gediskwalificeerd werd.

Het was een onwaardige afsluiting van een gedenkwaardige atletiekavond. Niet alleen in de eerste plaats door de gouden medaille die Ellen van Langen op de 800 meter veroverde. Michael Conley werd de eerste atleet die bij het hinkstapspringen de magische grens van achttien meter passeerde. De Amerikaan zal zijn prestatie van 18,17 meter, bereikt in zijn laatste poging, echter niet in de recordboeken zien verschijnen. Hij bereikte die afstand, twintig centimeter meer dan het wereldrecord van landgenoot Willie Banks met een rugwind van 2,1 meter per seconde. Slechts een zuchtje meer dan de toegestane steun. Conley sloeg van woede op de grond toen de wind werd aangegeven. Eerder in de wedstrijd zorgde de Amerikaan, vorig jaar derde bij het WK, voor een Olympisch record door 17,63 meter te laten noteren.

Conley en zijn landgenoot Charlie Simpkens, die met 17,60 meter tweede werd, verzachtten met hun goud en zilver de pijn die de Amerikanen eerder op de avond hadden geleden in de eindstrijd van de 110 meter horden. De korte hordensprint, per definitie, het domein van de Yankees werd in 13,12 seconden verrassend gewonnen door de Canadees Mark McKoy. Voor Tony Dees en Jack Pierce restte slechts zilver en brons. Colin Jackson, de Europese kampioen en recordhouder bracht het niet verder dan zevende plaats.

Cuba, dat zondagavond door hoogspringer Javier Sotomayor zijn eerste gouden medaille in het atletiektoernooi veroverde, bleek met Maritza Marten ook nog een sterke vrouw achter de hand te hebben. De 29-jarige Cubaanse won volkomen onverwacht het discuswerpen met 70,06 meter. Zij was de tweede atlete die dit seizoen de grens van zeventig meter met de een kilo wegende discus passeerde.

De tien kilometer snelwandelen voor vrouwen, die voor de eerste keer op het programma stond bracht een Yueling Chen. Zij die bijna gelijk met de Russin Elena Nikolajeva over de eindstreep ging, en Chunxiu Li, twee Chinesen op het erepodium.

In de halve finales van de 400 meter bij de mannen kondigde Quincy Watts min of meer aan dat het wereldrecord (43,29) van zijn Amerikaanse landgenoot Butch Reynolds op vallen staat. Watts raasde de wedstrijd over een baanronde af in 43,71 seconden, de tweede tijd ooit gelopen.

OLYMPISCHE MEDAILLESTAND

XXV Olympiada Barcelona 1992

	GOUD	ZILVER	BRONS	TOTAAL
GOS	32	27	19	78
Verenigde Staten	20	24	22	66
Duitsland	16	11	21	48
China	13	17	9	39
Hongarije	10	7	2	19
Spanje	9	1	0	10
Frankrijk	7	5	12	24
Australië	6	8	9	23
Zuid-Korea	6	2	6	14
Canada	6	1	6	13
Italië	4	5	8	17
Roemenië	4	4	6	14
Groot-Brittanië	4	3	5	12
Cuba	4	2	7	13
Japan	3	7	7	17
Polen	3	4	6	13
Tsjechoslowakije	2	2	1	5
Noorwegen	2	2	0	4
Turkije	2	1	1	4
Bulgarije	1	5	2	8
Nieuwzeeland	1	4	4	9
Nederland	1	3	6	10
Brazilië	1	1	0	2
Noord-Korea	1	0	2	3
Estland	1	0	1	2
Kenia	1	0	0	1
Griekenland	1	0	0	1
Zweden	0	4	3	7
België	0	1	2	3
Servië/Montenegro	0	1	2	3
Israel	0	1	1	2
Letland	0	1	1	2
Peru	0	1	0	1
Oostenrijk	0	1	0	1
Ethiopië	0	1	0	1
Namibië	0	1	0	1
Jamaica	0	1	0	1
Slovenië	0	0	2	2
Denemarken	0	0	2	2
Finland	0	0	1	1
Mongolië	0	0	1	1
Suriname	0	0	1	1
Bahama	0	0	1	1

© Limburgs Dagblad

dagwinnaars

Negende dag Olympische Spelen

HANDBOOGSPORT
Mannen, individueel (70 m), Goud: Flute (Fra) Zilver: Jae-Hun Chung (ZKo) Brons: Terry (GBr).

ZEILEN
Mannen, 470-klasse, Goud: Calafat/Juna (Spa) Zilver: Reeser/Burnham (VSt), Brons: Toniste/Toniste (Est).
Vrouwen, Europe, Goud: Andersen (Noo), Zilver: Dufresne (Spa), Brons: Trotman (VSt).
Finn-klasse, Goud: Van der Ploeg (Spa), Zilver: Ledbetter (VSt), Brons: Monk (NZe).
Vrouwen, 470-klasse. Goud: Zabell/Guerra (Spa), Zilver: Egnot/Shearer (NZe), Brons: Isler/Healey (VSt).
Tornado-klasse, Goud: Loday/Henard (Fra), Zilver: Smyth/Notary (VSt), Goud: Booth/Forbes (Aus).

SCHOONSPRINGEN
Vrouwen, drie meter. Goud: Min Gao (Chi), Zilver: Lasjko (GOS), Brons: Baldus (Dui).

TAFELTENNIS
Vrouwen dubbel: Goud: Deng Yaping/Qiao Hong (Chi) Zilver: Chen Zihe/Gao Jun (Chi) Brons: Li Bun Hui/Yu Sun Bok (NKo) en Hong Cha Ok/Hyun Jung Hwa (ZKo).

PAARDESPORT
Dressuur, landenwedstrijd. Goud. Duitsland, Zilver: Nederland, Brons: Verenigde Staten.

ATLETIEK
Vrouwen, 800 meter. Goud: Van Langen (Ned), Zilver: Noeroetdinova (GOS), Brons: Quirot (Cub).
Discus, vrouwen. Goud: Marten (Cub), Zilver: Christova (Bul), Brons: Costian (Aus).
Mannen, 110 meter horden: Goud: McKoy (Can), Zilver: Dees (VSt), Brons: Pierce (VSt).
Vrouwen, 10 km snelwandelen. Goud: Yueling Chen (Chi), Zilver: Nikolajeva (GOS), Brons: Li Chunxiu (Chi).
Mannen, hinkstapspringen. Goud: Conley (VSt), Zilver: Simpkins (VSt), Brons: Rutherford (Bah).
Mannen, 10.000 meter. Goud: Chelimo (Ken), Zilver: Abebe (Eti), Brons: Antibo (Ita).

GEWICHTHEFFEN
Tot 110 kilo, Goud: Weller (Dui), Zilver: Akojev (GOS), Brons: Botev (Bul).

[N]og steeds geen [d]opingzondaars

[BA]RCELONA – De Olympische [Sp]elen zijn schone spelen geweest [in] de eerste week. Het IOC contro[leer]de 1049 atleten op het gebruik [va]n verboden stimuleren middelen. [A]le onderzoeken vielen negatief [uit]. Er was geen doping gebruikt, [of]hans geen opspoorbare middelen. IOC-woordvoerdster Verdier [zei] dat ook de controles na de finale van de 100 meter negatief waren [uit]gevallen. De Amerikaanse Gwen [To]rrence, vierde in de eindstrijd, zei [da]t van de drie medaillewinnaars er [ze]ker twee dope hadden gebruikt. [Zij] weigerde overigens namen te [no]emen. In Seoel 1988 werden tien [atl]eten, onder wie vijf gewichtheffers, betrapt. De belangrijkste was [de] Canadese sprinter Ben Johnson.

Sittardenaar sloopt Ierse opponent al in eerste ronde

Arnold Vanderlijde: knipoog naar Savon

BADALONA – Felix Savon Fabre. De Cubaan met de mooie naam loopt als een rode draad door de carriére van Arnold Vanderlijde. Met weinig prettige herinneringen voor de Sittardenaar. Vijf keer bleek de 'zoon' van Fidel Castro te sterk voor de Nederlander. In de halve finales van zijn laatste olympische toernooi kan Vanderlijde alle nederlagen wreken. Als de ou de bekende donderdagavond opnieuw in de ring opdoemt.

[V]anderlijde bokste zich gisteravond [n]aar een medaille bij de zwaarge[w]ichten (tot 91 kg). Welk metaal hij [p]akt, blijft nog even de vraag. Aan [br]ons is de pupil van Fritz Sdunek [al] gewend. Twee plakken van het [m]inst waardevolle metaal waren [h]et resultaat van zijn reizen naar [L]os Angeles en Seoel. Bij zijn olym[p]isch afscheid in Barcelona zou een [a]ndere kleur mooier staan.

[O]og

[D]e knuisten van Vanderlijde waren [g]isteren een klasse beter en veel [s]lapper dan die van zijn Ierse tegen[st]ander Paul Douglas. De bokser uit [B]elfast liep na precies anderhalve [m]inuut tegen een linkse van de Ne[d]erlander op. De acht tellen rust [w]aren niet voldoende. Het linker[o]og van Douglas had de dikte en [k]leur van een iets te weelderig be[s]childerd paasei, de ringarts keek er [e]en seconde naar en gaf aan dat ver[d]er boksen niet meer hoefde.

Veel wist Vanderlijde niet van zijn tegenstander, wel dat hij met dit soort prijsvechters moest oppassen. „De enige kennis over hem had ik tijdens de twee partijen in Barcelona opgedaan. Ik wist dat ik moest oppassen." Vanderlijde kwam niet in de problemen, kon zelfs na anderhalve minuut zijn badjas weer van de hanger halen. „Dat ik zo snel zou winnen, had ik niet gedacht", keek de nummer twee van het laatste WK terug op de vlotte overwinning.

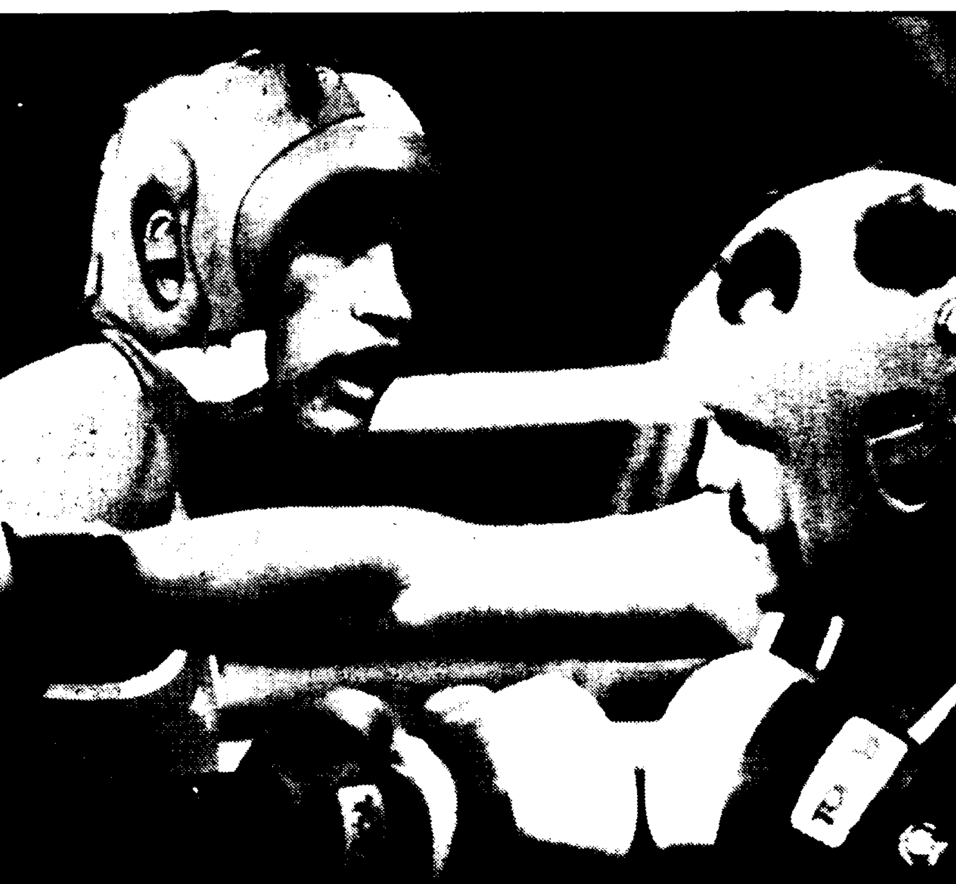
In Sydney was Vanderlijde vorig jaar in de finale van de wereldtitelstrijd de mindere van Felix Savon, maar de manier waarop hij verloor gaf moed voor de toekomst. De partij die de Cubaan tegen de Amerikaan Danell Nicholson afwerkte moest hem nog meer vertrouwen hebben gegeven. De Yank had na twee ronden een voorsprong in punten opgebouwd, maar slaagde er niet in tijdens de laatste drie minuten de marge vast te houden. Zijn lichaam bleef overeind, maar met 13-11 werd Savon de oude en nieuwe kwelgeest van Vanderlijde.

Uniek

„Ik heb in elk geval brons. Uniek voor de boksport, dat iemand op drie achtereenvolgende Olympische Spelen een medaille haalt."

Savon beheerst de komende dagen zijn gedachtenwereld. De voorbereiding zal scherp moeten zijn. De concentratie optimaal. Alles moet in orde zijn, eigenlijk nog meer zelfs. „Als ik tweehonderd procent ben, dan heb ik een kans om Savon te verslaan. Dan moet echt alles kloppen. Als ik ook maar iets mis, dan ben ik kansloos. De volleyballers weten daar alles van. Voor hen geldt hetzelfde."

Vanderlijde, bij de finales van de wereldtitelstrijd in 1986 (Reno) en 1991 (Sydney) elke keer de mindere, noemt de halve eindstrijd of finale van het olympisch toernooi. „Ik zal helaas niet meer meemaken dat ik op grote titelevenementen met een plaatsingslijst wordt gewerkt, zodat ik Savon pas in de finale zou tegenkomen. Jammer", was de koele reactie op zijn volgende tegenstander. Die zijn pad al zo vaak heeft gekruist. „Ik heb vijf keer van hem verloren. Dat moet nu maar eens veranderen."



● *Arnold Vanderlijde op de vuist met Paul Douglas. Een korte slagenwisseling, die de Ier een dichtgeslagen oog opleverde.* Foto: ANP

Zilver onbetaalbaar voor dressuursport

BARCELONA – Aan het huishouden van de dames van de Nederlandse dressuur een hekel, dat slaan zij liever over. Anky van Grunsven, de nummer een, kan niet koken. En Tineke Bartels, al tien jaar van de partij, is een echte slodderv0s. Maar op de Koninklijke Poloclub, een paradijsje voor luxe paardenvolk, hielden de amazones eens flink huis. Zij poetsten hun paarden tot hoogglans op en veegden de concurrentie de mantel uit.

Het harde werken werd met zilver beloond. Van onbetaalbare waarde voor een sport, die zo graag eens mee wil tellen.

Nu zijn dressuuramazones wel aan werken gewend, zij doen heel hun leven niet anders. Anky van Grunsven kreeg Bonfire, een echte showbink, als jonkie al op stal en maakte er met veel zorg en toewijding in zeven jaar tijds een olympische topper van. „Ik heb het aan mezelf te danken, dat geeft een goed gevoel". Tineke Bartels kreeg haar Courage voor een symbolisch bedrag, een gulden, want het paard was op. „Het is fantastisch als je een paard kunt leren naar jou te luisteren". En Ellen Bontje weet niet anders meer dan dat zij werkt op een Duitse dressuurstal. „We zijn professionals, dat mag je gerust zeggen".

Media

Nederland was gedresseerd voor zilver, de kans daarop lek levensgroot bij deze Olympische Spelen. Het goud is voorbehouden aan Duitsland, dat in dressuur nog altijd een imperium bezit. De overweldigende puntentotalen gaven het zilver een gouden randje. De belangstelling voor die prestatie was al even overweldigend. De springruiters Lansink en Raymakers, vandaag voor het voetlicht, volgden deze ogenschijnlijk tammere versie van hippische hoogstandjes vol vuur: ware liefhebbers. De vier 'ervaren meiden' (aldus Bartels) kreen meer op van de massaal uitgerukte Nederlandse media.

De camera's snorden, zelfs Spaan en Vermeegen kwamen kijken hoe dit team 'er voor ging'. „De sport wordt nog eens bekend", juichte Anky.

Het meisje keek in zijn gemene ogen. Achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (S.M. voor boven de 18)(50 cp½m).
06-340.340.64

IK.......
geef je mijn tel.nr. mijn adres vertel wat over mezelf, wacht dat jij me belt (06/100 ct p/m) 320.322.23

Adres privé
Ze willen je verwennen, ze ontvangen je privé of komen zij je langs ze geven zelf hun eigen adres en telnr. (100 cpm) 06-96.85

200% live apart
Met een Heerlijkheidje? Ze doet alles, is gehoorzaam, is meegaand en wil graag (....) worden! 06-96.59 (1 gpm)

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ... 325.10
Gaysex Limburg ... 325.73
Jack off prive ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay Pervers ... 329.16
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studenten ... 327.56
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Streng, onderdanig 325.07
Bondage ... 325.18

EROX-CONNECTION! Livesex gesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen. Wij helpen je snel. 37,5 cphm.
06-95.66

06- Gay Café Limburg
06-320.327.55
75 ct.p.m.

Rijpe dame live opgenomen toen ze op bed lag 37,5 cphm
06-320.320.38

Lady Bizar! Live opgen. De meesteres, travestie 37,5 cphm
06-320.324.68

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer Bel nu 06-9661 - 75 cp/m

Vluggertje
meisjes zoeken jongens. Bel "06-9662" - 75 cpm

Uitdagend
vrouwtje zoekt een wild avontuurtje 06-9663-75cpm

Val je voor dominante vrouwen, 37,5 cphm.
06-320.332.32
Bel je meesteres

GRIEKSE PORNO
Ze bukte
zonder slipje over de tafel? 37,5 cphm. 18 jr. is ze. 06-320.320.62

Frans! Grieks! Russisch! lekker ordi! 37,5 cphm
06-320.320.59

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 - 75 ct p/m

Heel verlegen
trok het meisje v. 18 jr. haar slipje uit. "Voorzichtig het is de eerste keer" fluisterde ze. 06-340.340.30

Naakt
lag het meisje vastgebonden op het bed, toen kwam hij binnen met de zweep in z'n hand (em v. boven de 18 jr.) 06-340.340.90

Sex Top 10
De computer kiest de sexlijn die jij wilt, 0,75 pm 06-
320.320.40
VOOR ELK WAT WIL(D)S 1 NUMMER - 10 MEISJES

*** Mai ***
06-320.331.09
M'n lichaam glanst, denk jij dat ik boven op je zit... 75 ct p/m

**** Gay privé ****
Ben je op zoek naar een leuk afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. Bel 06-9502 (75 cpm)

Vanavond al een afspraakje!
Altijd succes
[illegible] 06-9533 (75 cpm)

06-9511
[illegible] in bed met 'n hete meid [illegible] haar tel.nr. (75 cpm)

Evelientje
[illegible] 06-9690 (75 cpm)

[illegible] meisjes, ben jij ook op zoek? (75 cpm)
*** 06-9602 ***

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor een hete
vrijpartij
06-320.330.45 - 75 ct p/m

Homo
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 - 75 ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 - 75 ct p/m

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 - 75 ct p/m

300 meiden
zoeken een heet slippertje. 06-320.321.44 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 ct p/m

Lenie 24 jr.
Ik wil dolgraag telefoonsex. Wil jij mij verwennen? 06-320.324.96 - 100 ct p/m

Lola's 1e SM
2 mannen in zwart leer. De zweep en ... 06-350.250.50 - 50 cp ½ m.

Linda
zoekt snel sexkontakt Bel "06-9664" - 75 cpm

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 cpm

Voor meisjes met grote..!!
****06-9667****
sex-afspraakjes - 75cpm

Als Henk vist verleidt Anne
'n man i.h. duin
06-320.340.41 - 50 cp ½m.

Debbie's
Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 06-350.222.23 - 50 cpm.

2 mannen
Een blonde meid. Wangedrag. Over de lijn... 06-320.329.23 - 50 cp ½m.

Filmtest
Ron en de 2 naakte boys die hem... van voor en achter. 06-320.326.91 - 50 cp ½m.

Angela bij een streng echtpaar. Hun eisen zijn
bizar....
06-320.326.73 - 50 cp ½m.

Ilse vlucht in een donkere schuur. 2 mannen vinden haar...
Grieks
06-320.323.85 - 50 cp ½m.

Nimf Linda
Geniet van 2 kanten 50 cpm.
06-320.320.14

!!!Grieks!!!
Marcha v. achter 50 cphm.
06-9618

Privé tel.nrs.
Meer dan 200 vrouwen geven hun geheime telefoonnummers! Bel ze, want ze wachten op je! 06-96.45 (1 g.p.m.)

Nieuw!
De Live Sex/Belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden. 06-340.340.25 (ƒ 1,- p/m)

Gezocht! Hete
Livesex bellers!
Nel zoekt lekker hete mannen voor echte livesex op haar eigen prive 06 Centrale 06-340.340.10 - ƒ 1,- p/m

Het stoute meisje moest nablijven bij de strenge man.
Je broekje uit
en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal. 06-340.340.20

Livesex
Wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes v. 18 jr., wij hebben onze eigen 06 lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen. 06-96.70

Sexkontakt
Zoek jij telnrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

De heetste love Box
in Nederland! Lekker live apart met hete meiden die zich echt nergens voor schamen? Bel dan snel 06-320.330.83 - ƒ 1,- p/m

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.330.66 - 100 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 - 75 ct p/m

"Ik weet niet wat een
nummertje
is en ik heb ook nog nooit een standje gedaan" zei het meisje heel verlegen. 06-340.340.21

Privé-adressen
Heeft u zin in sex en bent u op zoek naar èchte privé-adressen en telefoonnummers? Draai dan snel 06-320.320.80 - ƒ 1,- pm

Kontakten/Klubs

Hollandse nieuwe meisjes bij
Privé YVONNE
ma. - za. 11.00-24.00, zo. 15.00-23.00 geopend. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Club Mirabelle
Club Nirwana
niet goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!!! Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur.
Escort 045-427120/463323
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.

Privé, Escort: ook SM!! Vakantiestunt!!
! Bij Angel en Boy !
met nieuwe meisjes en jongens. Info: 045-274587

G.G.D.
Geslachtsziektenbestrijding
24 uurs infolijn Tel. 045-740136

Escort all-in
045-326191

Maastricht Privé
Altijd meerdere lieve en mooie meisjes aanwezig. TV/video op de kamer, luxe schuimbad mogelijk. Eerlijke behandeling gegarandeerd.
Jodenstraat 2
Tussen VVV en Kesselkade
043-254183

Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

Roswita-Sonja
af 10 uur ook zat. en zond. 045-721759 meisje gevr.

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren. Tel. 045-218158

PRIVÉ CANDY
nieuw Ellen en Tosca 045-211391 / 212616

Nieuw Escort
Kimberly, snel bij U thuis of in hotel
☎ 045-418606

Privé Daisy
Een keer geweest, altijd feest, met 3 nieuwe meisjes. Dringend meisje gevr. Tel. 045-229091

Marcel en Roy
☎ 045-225333

Buro Mieke
Geleen 046-748768 Geleen

Peggy privé en Escort
Ma.-vr. 11-22.30, woe. tot 19 uur. 046-374393. Tevens meisje gevraagd.

LYDIA
waar 't pas fijn is. Ook u kunt 't ervaren!! NIEUW!! goed gevulde YVONNE. Tel. 046-749862 van 11-23 uur.

ESCORT
jongedame bezoekt U thuis of in hotel, v.a. 21.00 uur tot 's morgens: 045-716437.

Buro SITTARD
046-523203
Alweer 5 nw. inschrijvingen.

Hotline Escort
v.a. ƒ 100,- 04498-53403

BRIGITTE
met vriendin 045-254598.

PRIVÉ
Heerlen-Centrum van 11.00 tot 22.00 uur: 045-714707.

lk. 30 jaar
Volslank
lange benen, volle b... v. 10 tot 10 u. 043-473309

Totale ontspannings-massage door 1 of 2
Leuke Meisjes
045-353489.

SM-Rachel
SM-zoals het hoort! Tel. 045-414338.

Connie privé
[illegible] meisje gevr.

tempo-team uitzendbureau

GEZONDHEIDSZORG
Huishoudelijk assistent(e) m/v
voor een instelling in Heerlen. Wij zoeken een stabiele kandidaat, die goed met patiënten om kan gaan. Leeftijd: vanaf 25 jaar. Deze part-time baan is voor langere tijd. Hebt u interesse? Bel dan of kom langs. Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia van der Burgt Heerlen, Op de Nobel 1/Akerstraat

TECHNIEK
Montage-medewerkers m/v
voor een automobielbedrijf in Born. U werkt in 2-ploegendienst. Hebt u een opleiding op LBO-niveau en wilt u direct aan de slag? Kom dan direct langs! De baan is voor 6 maanden. De verdiensten zijn goed. Informatie: 046 - 51 42 22, Jeanette Vassen Sittard, Roemolenstraat 4

De fijnste vakantie-trips

		vanaf
Frankrijk		
1, 2, 3, 4 dg	Euro-Disneyland Parijs	ƒ 155
2, 3, 4 dg	Parijs met rondritten	ƒ 179
5 dg	Bourgogne Beaune	ƒ 639
4 dg	Elzas Colmar	ƒ 469
4 dg	Champagne Reims	ƒ 496
8 dg	Provence Arles Les Baux	ƒ 899
10 dg	Nice Monaco Côte D'Azur	ƒ1199
7 dg	Lourdes Pyreneeën	ƒ 799
5 dg	Normandië Loire kastelen	ƒ 569
Italië		
10 dg	Klassiek Rome Florence	ƒ1195
8 dg	Toscane Siena Volterra	ƒ [illegible]
12 dg	Rondreis Ravenna Pompei	ƒ[illegible]
8 dg	Dolomieten Merano	ƒ 999
10 dg	Bloemenrivièra San Remo	ƒ1099
Zwitserland		
5, 10 dg	Vierwoudstedenmeer Brunnen	ƒ 598
7 dg	Lugano Meer van Lugano	ƒ [illegible]
Oostenrijk		
8 dg	Salzburgerland Zell am See	ƒ 969
8 dg	Salzburgerland Saalbach	ƒ 869
7 dg	Wenen Salzburg rondritten	ƒ 799
Duitsland		
5 dg	Sauerland Arnsberg	ƒ 559
5 dg	Harz Goslar	ƒ 559
3, 4 dg	Berlijn met rondritten	ƒ 379
Engeland		
4 dg	Londen met rondritten	ƒ 549
Denemarken		
4 dg	Kopenhagen met rondritten	ƒ 499
Tsjechoslowakije		
5 dg	Praag	ƒ 595

Het Zuiden Touringcars
[illegible]
Vraag folder, bel 04406-15252

Voor uw privacy en 'n korrekte lening
Bel: 043-636200
Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet.
ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur

Lid van Ned. Vereniging Financier. adviseurs NVF

Enige kenmerken:
- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor.
- Meestal kwijtschelding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Iedereen tussen 18 en 72 jaar kan bij ons slagen.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Het is vertrouwd geld lenen via een NVF-lid.
- Meestal kunnen wij dezelfde dag de uitslag op uw aanvraag melden.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
- Gevolmachtigd intermediair.

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND

Financieringskantoor
MOONEN
30 jaar financieringservaring.

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 2,0%

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.	Rente per maand min.	max.	Theoretische looptijd min.	max.
ƒ 20.000,-	ƒ 400,-	13,9%	16,9%	1,087%	1,309%	72 mnd.	81 mnd.
ƒ 30.000,-	ƒ 600,-	13,9%	16,5%	1,087%	1,280%	72 mnd.	80 mnd.
ƒ 35.000,-	ƒ 700,-	13,9%	16,5%	1,087%	1,280%	72 mnd.	80 mnd.
ƒ 40.000,-	ƒ 800,-	13,9%	16,5%	1,087%	1,280%	72 mnd.	80 mnd.
ƒ 50.000,-	ƒ 1.000,-	13,7%	16,5%	1,072%	1,280%	72 mnd.	80 mnd.
ƒ 100.000,-	ƒ 2.000,-	13,7%	16,5%	1,072%	1,280%	72 mnd.	80 mnd.
ƒ 150.000,-	ƒ 3.000,-	13,7%	16,5%	1,072%	1,280%	72 mnd.	80 mnd.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand min.	max.	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.
ƒ 5.000,-	48 mnd.	ƒ 139,-	ƒ 146,-	16,0%	19,3%
ƒ 12.500,-	72 mnd.	ƒ 251,-	ƒ 269,-	13,9%	16,9%
ƒ 20.000,-	84 mnd.	ƒ 365,-	ƒ 377,-	13,9%	15,2%
ƒ 25.000,-	96 mnd.	ƒ 421,-	ƒ 437,-	13,9%	15,2%
ƒ 35.000,-	96 mnd.	ƒ 590,-	ƒ 603,-	13,9%	14,7%
ƒ 50.000,-	120 mnd.	ƒ 712,-	ƒ 769,-	12,5%	14,7%

2e HYPOTHEKEN
NIEUW:
nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	Effectieve rente op jaarbasis	120 mnd. terug te betalen	180 mnd. terug te betalen	240 mnd. terug te betalen
ƒ 50.001,-	12,5%	ƒ 712,-	ƒ 594,-	ƒ 544,-
ƒ 60.000,-	12,5%	ƒ 855,-	ƒ 713,-	ƒ 653,-
ƒ 65.000,-	12,5%	ƒ 926,-	ƒ 773,-	ƒ 708,-
ƒ 70.000,-	12,5%	ƒ 997,-	ƒ 832,-	ƒ 762,-
ƒ 75.000,-	12,5%	ƒ 1.068,-	ƒ 892,-	ƒ 817,-
ƒ 90.000,-	12,5%	ƒ 1.282,-	ƒ 1.070,-	ƒ 980,-
ƒ 120.000,-	12,5%	ƒ 1.710,-	ƒ 1.472,-	ƒ 1.307,-
ƒ 150.000,-	12,5%	ƒ 2.137,-	ƒ 1.784,-	ƒ 1.634,-

043-636200*
Geopend van ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur
Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht

Uw foto's in 1 uur klaar!

Ontwikkelkosten per film 4.75
Kleurenafdrukken:
10x10 cm, glans of mat* 0.85
10x13/10x15 cm, glans of mat* 0.95
13x18 cm, alleen glans 1.50
*Nabestellingen: meerprijs per stuk 0.10

HEMA Fotoservice
Heerlen, Homerus Passage 5

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat vanaf 5 augustus 1992 tot en met 4 september 1992 op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de secretarie van de gemeente Susteren voor een ieder ter inzage is gelegd de navolgende verleende vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan F. [illegible], [illegible]melweg 17 te Susteren voor [illegible] van huishoudelijk afvalwater, hemelwater van de verharde bedrijfsplaats en spoelwater van de [illegible] de [illegible]oot langs de Hommelweg. Binnen de termijn van de terinzagelegging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunning in beroep gaan bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Het beroepschrift - dat geen schorsende werking heeft - dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN Den Haag. Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met [illegible] artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek tot schorsing van de [illegible] het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter [illegible] van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG.
De beschikking wordt [illegible] van kracht voordat op dat verzoek is beslist.
Roermond, 4 augustus 1992
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

SURSEANCE

Bij beschikking van de rechtbank te Maastricht d.d. 27 juli 1992 is voorlopig surséance van betaling verleend aan de Stichting Topijshockey Limburg, Boerhaavestraat no. 3, 6164 GP Geleen.
Rechter-Commissaris: mr. J.J. Groen.
Bewindvoerder: mr. J.W. Pieters, Kummenaedestraat 10, 6165 BV Geleen, tel. 046-756000.
De crediteurenvergadering wordt gehouden op 1 oktober 1992 te 9.30 uur in voornoemde rechtbank. Bij het verzoekschrift is geen ontwerp-akkoord gevoegd (rep. nr. 8189/92).

ALS U WILT KIEZEN UIT 3 VERSPREIDMOMENTEN PER WEEK, WAAROM ZOU U DAN GENOEGEN NEMEN MET MINDER...
Bel Spiral als 't flexibel verspreid moet worden!

Fabriekstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222.
SPIRAL
Postbus 6094, 5960 AB Horst, fax 04709-84333.

SCHOON WATER
BROODNODIG

SIMAVI heeft uw steun nodig, voor medische projekten in ontwikkelingslanden. Dit jaar staat de drinkwater-voorziening centraal. SIMAVI werkt zonder overheidssteun. Uw hulp is dus écht noodzakelijk; het is ter plekke vaak "uw geld voor hun leven".

'EEN KRAAN IN ONS DORP DOET WONDEREN'

giro 300100

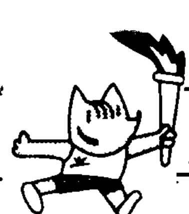
SIMAVI
VOOR MEDISCHE HULP IN ONTWIKKELINGSLANDEN
Spruitenbosstraat 6, 2012 LK Haarlem

(Publikatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame.)

'Het is zo'n lieve man voor de kinderen.'

NEEM NIET HEM MAAR JEZELF IN BESCHERMING. BEL: 030-3313
HULPLIJN KORRELATIE, MA. T/M VRIJ. 09.00-17.00 UUR, 19.00-22.30 UUR

SIRE



Volleybalteam sluit voorrondes af met derde nederlaag

Selinger verheugt zich op Italianen

Barcelona '92

BARCELONA – Is Arie Selinger werkelijk de grote psycholoog of vertelt hij vreemde verhalen? Na het verlies van de Nederlandse volleybalploeg tegen het GOS (3-1), betoogde de bondscoach dat hij al weken het gevoel had dat de mannen in de kwartfinales van het Olympisch toernooi op wereldkampioen Italië zouden stuiten.

derland verloor gisteren tegen t GOS voor de derde keer in vijf els, maar heeft nog steeds kans de Olympische titel. De ploeg digde als vierde in groep B en ft in de kwartfinales Italië, eerste A. Een duel op knock out-basis. t Zwerver en Blangé verre van fit n, filtert de grijns niet van Selinrs gezicht. „Ik hoop dat Ron met n pijnstiller kan meedoen. Verder het louter overleven. Ik kan niet t mijn vingers knippen en hem nezen."

er zijn voorgevoel: „Sinds het oment dat ik hier ben, voel ik dat lië onze bestemming is." Hij zag ongelovige gezichten en voegde e: „Vraag maar aan Mario, mijn sistent. Zo is de koers. Eerst Ita-, dan weer Cuba." Hij refereerde n de zege op de Azurri van vier eken geleden in Florence, tijdens World League. „Ze zijn niet onrslaanbaar, we kunnen ze breen."

oral de trouwe volgelingen van elinger praatten de coach braaf na. artin Teffer, invaller en uitblinker gen het GOS: „We zullen honderd ocent scherp zijn en kunnen ons een grappen meer veroorloven. isschien flikken we die Italianen n kunstje. Van onderschatting of zal geen sprake zijn, tegen de ussen vochten we voor het eerst." on Zwerver beklemtoonde dat de uideuropeanen onder gigantische uk staan. De Olympische titel is e enige die ze nog te veroveren ebben.

Kansen

eter Blangé was minder positief. oewel Nederland zijn beste duel an het toernooi speelde, is het nieau nog altijd te laag voor kans op lagen van de Olympische missie. e spelverdeler maakt zich enige orgen over het feit dat de prestatien zo onevenwichtig is, de mentale akken te diep.

a de vraag of het juist niet Arie de ovenaar was die de ploeg mentaal oest opfrissen, fronste hij zijn enkbrauwen en zei hij dat de bus p het punt van vertrekken stond.

Het is duidelijk dat de „Italianen" minder fiducie hebben in Selinger dan de blijvers. Selinger is minder veranderd („twee jaar ouder", zei Blangé) dan de Italo's. Zij zien in hem veel minder de semi-heilige dan vroeger.

Maandag bleek, hoe betrekkelijk het leven kan zijn voor een sportman. De trouw die Ron Zwerver uitspraak aan de ploeg is tot nog toe nauwelijks beloond. De Amsterdammer speelde matig en liep tegen Zuid-Korea een lastige blessure op onder de linkervoet. Na Algerije zei hij weinig last te hebben, maandag des te meer. Na de eerste set verdween Zwerver naar de kleedkamer, waar NSF-arts Vergouwen hem een pijnstilende injectie gaf. Bij een sprong was hij verkeerd terecht gekomen en schreeuwde hij het uit van de pijn. Van der Meulen kwam hem vervangen. Op 3-3 was Zwerver terug, ging hij bij de reserves staan.

Nederland had de eerste set gewonnen en verloor de volgende drie, na in de derde een voorsprong van 13-6 te hebben verspeeld (16-17) en in de vierde negen wedstrijdpunten te hebben weggepoetst. Eindelijk was de vechtlust aanwezig.

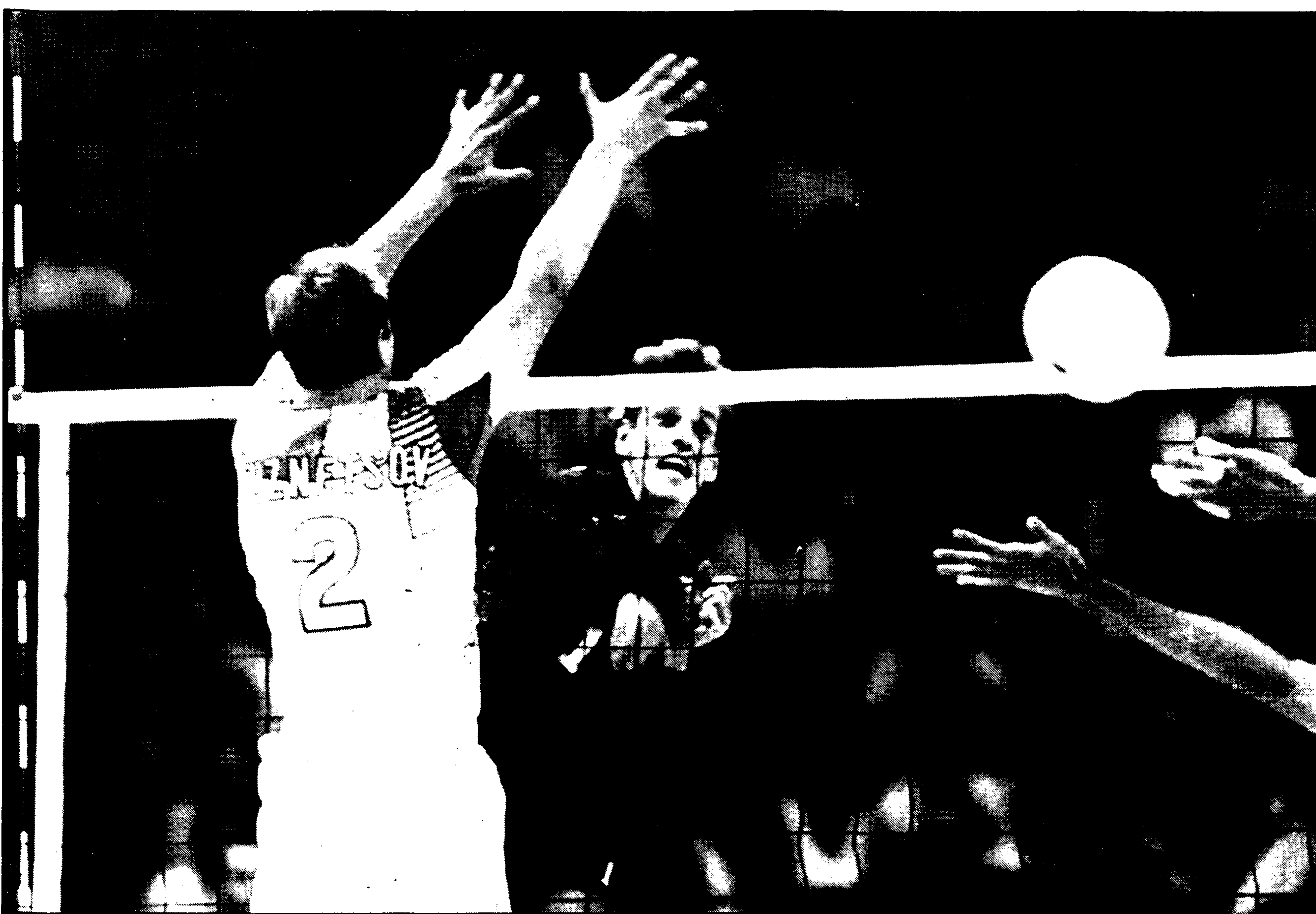
Ook Peter Blangé was verre van fit. De Voorburger had al tijdens het seizoen in Italië een ontstoken slijmbeurs in de knie. „Een rustende vulkaan", noemt hij dat. Vandaar dat Selinger met een nogal gewijzigde opstelling op de proppen kwam. Zoon Avital stond in de basis als spelverdeler, Zwerver werd zo veel mogelijk uit de passing gehouden, Teffer mocht de plaats innemen van de steraanvaller. Hij deed dat goed. Teffer is een emotioneel baasje, hij bracht leven in de vaak nogal doodse ploeg. Bovendien was hij aanvallend, serverend en soms passend goed op dreef.

Ernstige blessure voor Ron Zwerver

BARCELONA – De olympische droom van Ron Zwerver is vrijwel zeker voorbij. De 25-jarige sterspeler van het Nederlands volleybalteam scheurde in de eerste set tegen het GOS (3-1 nederlaag) een spiertje in een peesplaat van zijn linkervoet. De kwetsuur laat zich dermate ernstig aanzien dat hij tegen wereldkampioen Italië alleen met een pijnstillende injectie kan spelen. Met het risico dat de pees dan helemaal kan afscheuren.

De Amsterdammer reageerde ver na afloop van de verliespartij zeer emotioneel op het voorval. „Ik sta voor de moeilijkste beslissing in mijn sportcarrière. Ik besef nauwelijks wat me hier allemaal overkomt."

Behalve Zwerver is Peter Blangé ook geblesseerd. De spelverdeler van het Italiaanse Parma heeft opnieuw last van zijn knie en kan ook alleen met pijnstillers spelen.



● Martin Teffer passeert het blok van Kuznetsov. Foto: EPA

Marc Delissen leidt hockeyteam naar kruisfinales

Eerste missie geslaagd

Barcelona '92

TERRASSA – Het eerste doel van de hockeyploeg van coach Hans Jorritsma is bereikt. Door een overduidelijke zege op Malaysia in de laatste wedstrijd voor groep B (6-0) kwalificeerde Oranje zich voor de halve finales, die morgen worden gespeeld. Vier jaar geleden reikte Nederland in Seoel eveneens tot de halve finales, waarin van Duitsland werd verloren en brons resteerde na een zege op Australië.



● Aanvoerder Marc Delissen viert na een van zijn treffers feest met Gijs Weterings. Foto: ANP

De grote verdienste van het team was, dat men zelf in staat was de beslissing af te dwingen. Ook na het verlies van zaterdag tegen Pakistan (2-3) bleef het zelfvertrouwen van de Nederlandse spelers onaangetast. Er was geen moment sprake van twijfel over de goede afloop.

„We hielden ons steeds voor dat het moest kunnen. De nederlaag tegen Pakistan bracht ons niet uit balans", aldus Floris Jan Bovelander, die na een produktie van negen doelpunten voor de verandering het scoren overliet aan aanvoerder Marc Delissen en rechtsbuiten Taco van den Honert (ieder drie keer). „Dat we in juni in Malaysia niet zulke beste resultaten tegen dat land hadden behaald speelde geen enkele rol. We wisten dat we sindsdien een stuk waren gegroeid."

Jacht

Nederland, met Stephan Veen als spits in de basis in plaats van Maarten van Grimbergen, maakte direct na het beginsignaal duidelijk, dat het op jacht ging naar treffers. Bij een zege van tenminste vier doelpunten verschil was de halve finaleplaats veilig gesteld, anders zou het resultaat van Spanje - Pakistan moeten worden afgewacht. Nadat Bovelander al eens tegen de paal had gepusht gaf Taco van den Honert in de zevende minuut Nederland de leiding uit een afschuifvariant van de derde corner (1-0).

„Ik hield even mijn hart vast", gaf coach Jorritsma later toe toen een fikse regenbui losbrak. „We moesten het tempo hoog houden, maar dat werd in die omstandigheden wat lastig. Gelukkig pakte het goed uit. Ik moet de jongens een groot compliment geven voor hun volharding en instelling."

Nadat Delissen uit een strafbal de score tot 2-0 had opgevoerd mocht Nederland zich gelukkig prijzen dat de Britse scheidsrechter Nash een glaszuiver doelpunt van Malaysia afkeurde. Nederland bleef zich tal van kansen scheppen en kort voor rust scoorde Delissen fraai nadat Diepeveen bij een strafcorner van Malaysia een razendsnelle tegenstoot via Van den Honert inleidde (3-0).

IJverig

Acht minuten na de hervatting was de noodzakelijke score van 4-0 bereikt door alweer de overijverige Delissen en dank zij tweemaal Van den Honert kwam de produktie uit op 6-0, ruimschoots genoeg voor plaatsing bij de laatste vier.

Uiteraard was de vreugde in het Nederlandse kamp na afloop groot. Opgelucht vlogen de spelers in elkaars armen en Jorritsma werd van alle kanten gefeliciteerd. „Het eerste doel is bereikt. Maar we zijn er nog niet. Het toernooi begint nu opnieuw. We kunnen nog altijd buiten de medailles blijven. De vierde plaats is de vervelendste die er is.

We zullen er alles aan doen om die aan een ander land te laten."

'Zilveren' Dekker naar Panningen

PANNINGEN – Zilveren-medaillewinnaar Erik Dekker rijdt morgen in Panningen zijn eerste wedstrijd op Nederlandse bodem sinds de olympische wegwedstrijd in Barcelona. Dekker start in een koers voor A-amateurs over tachtig kilometer. De amateurwedstrijd maakt deel uit van de negende Profronde van Panningen, die verder een dameskoers en een profcriterium herbergt. Bij de dames verschijnen onder anderen Monique Knol (winnares bronzen medaille in Barcelona) en regerend wereldkampioene Leontien van Moorsel aan de start.

Het criterium voor profrenners kent deelnemers als Claudio Chiappucci (winnaar bolletjestrui en tweede in algemeen klassement Tour 1992), Andy Hampsten (vierde in algemeen klassement Tour 1992), Rob Harmeling (etappewinnaar Tour 1992), en Jean-Paul van Poppel (etappewinnaar Tour 1992).

Zeilers sluiten positief af

BARCELONA – De Nederlandse zeilers hebben het olympisch toernooi positief afgesloten. Met de eerste, derde en vierde plaats was Oranje op de laatste drukke zeildag in de top sterk vertegenwoordigd.

Slechts in de Soling-klasse moeten de medailles nog worden verdeeld. Martine van Leeuwen leverde de beste prestatie. De 24-jarige zeilster uit Rotterdam won de zevende race in de Europe-klasse. Van Leeuwen klom dankzij haar fraaie dagzege van de twaalfde naar de zevende plaats in het eindklassement. De gouden medaille was voor Andersen uit Noorwegen. Bij de mannen waren Benny en Jan Kouwenhoven in de 470-klasse goed op dreef. De gebroeders uit Dordrecht kwamen in de laatste wedstrijd als derde binnen. Het duo steeg in de eindrangschikking van de 25ste naar de achttiende positie. De olympische titel ging naar het Duitse tweetal Hunger/Schmidt.

spelen op televisie

VANDAAG

Nederland 3: 09.00-11.00: kanovaren: series; 11.00-12.00: tafeltennis (finale dubbel mannen) en badminton (finale single vrouwen); 12.10-14.15: badminton (finale single mannen en dubbel vrouwen en mannen); 17.30-18.00: samenvatting van de dag en evt. paardesport (finale springen landenploegen); 18.20-18.30: paardesport: finale springen landenploegen; 18.50-22.00: paardesport (finale springen landenploegen), boksen (kwartfinales), gewichtheffen (+110 kg.) en zeilen (diverse klassen); 22.45-23.05: boksen: kwartfinales; 23.05-23.35: Studio Barcelona; 23.35-00.35: samenvatting van de dag: met o.a. kwartfinales boksen.

06.00-09.00 **EURO:** samenvattingen en tennis (kwartfinales); 09.00-11.00: kanoën, series 1000 m K-1 en C-1 heren, 500 m K-4 dames, 1000 m K-2 heren.
09.00-20.00 **Dld 1:** rechtstreekse reportages en interviews, basketball, boksen, handbal, hockey (halve finale dames), kanoën, tennis, tafeltennis, paardesport, schoonspringen heren, badminton, boogschieten, gewichtheffen en zeilen.
09.55-13.55 **BBC 1:** paardesport, badminton, tafeltennis, boksen en tennis.
11.00-12.00 EURO: tafeltennis, finale heren-dubbelspel; 12.00-13.30: badminton, finales heren-enkel- en -dubbelspel en dames-enkelspel; 13.30-13.45: samenvatting; 13.45-17.30: tennis, kwartfinales.
14.00-14.50 **BBC 2:** o.a. badmintonfinales, tennis en kwartfinales boksen.
14.00-16.30 **RAI UNO:** Barcellona Olimpiadi.
14.50-19.00 **BBC 1:** vervolg paardesport, schoonspringen, tennis, zeilen, boogschieten en hockey (halve finale dames).
15.00-17.30 **BRT 2:** paardesport (concours hippique), badminton, tafeltennis, kanoën, boogschieten en zeilen; 17.30-18.00: Olympisch journaal.
18.00-19.00 **EURO:** tennis.
18.00-20.00 **BRT 2:** paardesport (concours hippique, laatste ronde), schoonspringen en boksen.
19.00-20.00 **EURO:** paardesport, concours hippique voor landenteams.
19.00-20.45 **BBC 2:** paardesport, gewichtheffen en hockey (halve finale dames).
20.00-20.30 **BRT 2:** olympisch journaal.
20.00-21.00 **EURO:** gewichtheffen, finale superzwaargewicht (boven 110 kg).
20.15-22.30 **Dld 1:** rechtstreekse reportages en interviews, basketball, boksen, schermen, handbal, tafeltennis en volleybal (kwartfinale dames).
20.30-23.00 **BRT 2:** boksen en gewichtheffen.
21.00-22.00 **BBC 1:** samenvatting van de belangrijkste gebeurtenissen van vandaag, met o.a. paardesport, badminton, schoonspringen, tennis, boksen en boogschieten.
21.00-23.00 **EURO:** boksen, kwartfinales; 23.00-23.30: samenvatting.
23.00-23.30 **BRT 2:** olympisch journaal.
23.00-00.30 **Dld 1:** Olympia extra, het top-evenement van vandaag.
00.00-02.00 **EURO:** boksen, kwartfinales.
00.05-01.00 **BBC 1:** boksen, tafeltennis en gewichtheffen,
02.00-02.30 **EURO:** samenvatting, herh.; 03.00-06.00: tennis, herh.

Eeneiige tweeling zwemt synchroon

BARCELONA – Het olympische synchroonzwemmen wordt een strijd tussen twee eeneiige tweelingen: de Amerikaanse zusjes Karen en Sarah Josephson en de Canadese tweeling Penny en Vicky Vilagos. Bij de voorronde had de zeven leden tellend jury een lichte voorkeur voor de Amerikaanse wereldkampioenen. Zij kregen 98.640 punten tegen de Canadese meisjes 98.240. De 28-jarige Josephsons haalden vorig jaar in Perth zeven tienen. De een jaar oudere zusjes Villagos waren elf jaar geleden het eerste duet, dat een tien kreeg.

Toch atleten bij sluiting

BARCELONA – Een beperkt aantal atleten zal toch mogen deelnemen aan de olympische sluitingsceremonie zondag in Barcelona. Het organisatiecomité (COOB) is gezwicht voor de vele protesten van de teamleiders en atleten. Achter de vlaggedrager mag een kleine afvaardiging van sporthieden en officials meelopen in de parade. Over het maximale aantal deelnemers per land aan het defilé wordt nog onderhandeld.

Turner houdt het lang droog

BARCELONA – Turner Andreas Wecker heeft in de nacht van zondag op maandag waarschijnlijk een olympisch record plas ophouden gevestigd. Bijna vijf uur hield de 22-jarige Duitser het droog. Bij het krieken van de dag kon hij eindelijk een paar druppels produceren voor de dopingcontrole. Wecker moest zich rond middernacht na afloop van de toestelfinales, waarbij hij één zilveren en twee bronzen medailles won, melden bij de dopingarts. „Ik heb van alles veel gedronken, maar er kwam niets", aldus Wecker.

Van Helden stapt uit

BARCELONA – Voor Robin van Helden zijn de Olympische Spelen afgelopen. In de vierde serie van de 1500 meter stapte hij 350 meter voor het einde uit de baan. De atleet was nog te vermoeid van zijn halve finales van de 800 meter van zondag.

Twee doden bij helpers

BARCELONA – De olympische vlaggen hingen gisteren halfstok in Barcelona. De organisatie betreurde twee doden onder de ongeveer 50.000 vrijwilligers. Een 29-jarige man, die werkzaam was bij het waterpolo, kwam om in een motor-ongeluk. Een 73-jarige, lid van de accreditatieploeg op het vliegveld, overleed aan de gevolgen van een hartaanval.

FIFA en IOC in de clinch

BARCELONA – FIFA-baas Havelange en IOC-president Samaranch bakkeleien al jaren over het olympisch voetbaltoernooi. Havelange zweert bij de huidige opzet van het toernooi. Daarin zijn uitsluitend elftallen toegestaan met spelers onder 23 jaar. Samaranch wil af van die leeftijdsgrens. In Barcelona heeft Havelange zijn vriend een ultimatum gesteld. Hij wil af van dat gezeur van de IOC-boss. „Olympisch voetbal blijft een toernooi voor onder 23", zegt hij. „Als het IOC daarmee niet kan leven, mag het van mij het voetbal van het Olympisch programma halen. Dan organiseert de FIFA zelf het WK voor onder 23."

Zaak-Geesink afgedaan

BARCELONA – Anton Geesink heeft gistermorgen een brief ontvangen van het Nederlands Olympisch Comité, waarin voorzitter Wout Huibregtsen liet weten dat het IOC-lid niet voor zijn positie hoeft te vrezen. „In dat schrijven", aldus Geesink in een korte reactie, „is het tumult dat rondom zijn persoon is ontstaan, „staat dat de hele affaire uit de lucht is gegrepen. Daarmee is voor mij alles afgedaan." Geesink ontkent niet dat er verschillen van mening bestaan tussen hem en Huibregtsen. „Maar dat gaat meer over inhoudelijke kwesties."

Gao blijft ongeslagen

BARCELONA – De Chinese schoonspringster Min Gao heeft ongeslagen afscheid genomen van de internationale competitie. De 21-jarige atlete uit Sichuan prolongeerde haar olympische titel van Seoel op de driemeterplank in Barcelona. Gao haalde een totaal van 572,40 punten en had daarmee een voorsprong van één goede sprong op Irina Lasjko (GOS, 514,14) en Britta Baldus (Dui, 503,07).

Eerste punt voor waterpoloteam

Oranje wordt weer serieus genomen

BARCELONA - Het resultaat van het duel tegen Italië (4-6) zal niemand de Nederlandse waterpoloërs kwalijk hebben genomen; behalve de aanwezige toeschouwers. Het gelijkspel tegen Griekenland (4-4) kan worden uitgelegd als positieve verrichting; behalve door het publiek in het sfeervolle spring- en polobad op de Montjuïc. Nederland haalde wel het eerste punt in het Olympische toernooi, maar dat was weer één te weinig.

Achteraf was de deling nog mooi meegenomen. De gelijkmaker viel samen met het eindsignaal. Daarvoor verdedigde Oranje, met andermaal Brinkman uitblinkend in het doel en Hans Nieuwenburg ervoor, uitstekend. Aanvallend stelde het opnieuw weinig voor. Angst te schieten, moeilijk bereikbare, zwaarbelaagde midvoors en onnozel balverlies hielden de productie beperkt.

Toch viel Ivo Trumbic zijn selectie niet af. Op de instelling en werklust viel weinig aan te merken. Op de mentale weerbaarheid, de ervaring en misschien ook het talent daarentegen wel. „We moeten nog leren wennen aan winnen", zei de Kroatische waterpoloprofessor. „Als dat is gebeurd, gooi je die ballen van vier meter vrij voor doel er wel in."

„We hebben jarenlang voornamelijk nederlagen geleden, waren er in Seoul niet bij, waren er bij het WK in Perth niet bij. Deze wedstrijd was een kopie van het duel met Italië. We hebben geknokt, het team is gemotiveerd en we spelen vaak uitstekend waterpolo. Maar daar gaat het niet om. Het gaat om scoren en een prestatie leveren. Die lever ik hier dan liever met wat minder spel."

Nieuwenburg, die net als clubgenoot bij Polar Bears John Scherrenburg tweemaal raak schoot, vond dat Trumbic opmerkelijk positief was naar de toehoorders. Kennelijk is dat in de catacomben en op de training maar al te vaak anders en ook nodig. De progressie is in elk geval vergeleken met anderhalf jaar geleden onmiskenbaar. Tegenstanders nemen Oranje weer serieus.

Tot grote verrassingen mag de ploeg echter nog niet in staat worden geacht. Al liet die een grote kans daarop liggen. Trumbic: „Momenteel de Italianen verslaan zou een grotere verrassing zijn dan de Russen in Montreal in 1976." Ook de Grieken, vorig jaar bij het EK voor eigen publiek nog veel te sterk, waren rijp voor een nederlaag. Leren winnen kost echter tijd.

„Ivo was opmerkelijk mild", zei Nieuwenburg. „Ik vond het een slechte wedstrijd en ik baal van het resultaat. We hebben de afgelopen maanden niet elf keer per week getraind om hier in Barcelona twaalfde te worden. Dan hadden we beter naar Scheveningen kunnen gaan. We zijn jarenlang het lulletje van de klas geweest. 'Nederland: de puntenleverancier' las ik ooit in een Duitse krant. Op het moment dat een tegenstander er rijp voor is gepakt te worden, voelen we het als team nog niet aan dat we eroverheen kunnen."

Zoon wielrenner Sjefke Janssen aan basis zilveren equipe

Limburgse 'stalknecht' houdt Anky van Grunsven in zadel

DOOR PAUL BERKHOUT



BARCELONA - Sjef Janssen groeide op met de wetten van het wielrennen. „Ik leerde knokken tot ik er bij neerviel". Nu doet de zoon van de legendarische Sjefke Janssen, viervoudig deelnemer aan de Tour de France, 'iets' in dressuur. Hij was op de fiets een waterdrager, maar is tussen de paarden een klasbak. Opmerkelijk, voor iemand die pas op zijn 28e voor het eerst zo'n knol van dichtbij zag. „Ach, misschien had ik het wel", zegt Sjef. „Het is een kwestie van gevoel en instelling". Janssen lag mede aan de basis van de zilveren dressuurplak, die de Nederlandse equipe gisteren veroverde.

Bij deze Olympische Spelen staat Sjef Janssen op papier als groom, paardenverzorger dus. Maar hij zal 's ochtends niet de stallen uitmesten. „Dat heb ik in de tijd dat ik een manegebedrijf moest runnen al te vaak gedaan". De hippische familie telt nu eenmaal veel 'luxe-grooms'. Janssen is in Barcelona feitelijk de trainer van drie meisjes hier, een Bermudaanse, een Engelse en van Anky van Grunsven, onze eigen prinses van de piste, die deel uitmaakte van de succesvolle equipe. Voor het gemak is de Limburger ook de vriend van Anky. „Liefde en sport, dat botst nogal eens", zegt hij over die dubbelrol. „Ik verlang veel als trainer en Anky is een karaktermeid. Liever had ik gezien dat zij een andere trainer zou zoeken, maar ik vind niet veel anderen beter dan mijzelf".

Dressuurring

Ook in de dressuurring staat Sjef Janssen zijn mannetje. „Al pas ik er voor om voor lul binnen te rijden, ik wil wel kunnen winnen". Met hem in het team waren de kansen van Oranje nog groter. Maar helaas, de 42-jarige vrije jongen verkocht eind vorig jaar zijn beste paard van stal, Bo, voor meer dan een miljoen, naar verluidt. „Sjef vindt het sluiten van een mooie deal nu eenmaal nog leuker dan de sport", weet Anky. En Janssen doet voorlopig wat-ie leuk vindt. „Anky vond het niet zo fijn dat ik Bo verkocht. Maar die had thuis geld zat, die weet niet wat het is om eens iets te verdienen. Nee, ik heb geen moment spijt dat ik hier toe moet kijken. Ik heb een goed leven en mag met Anky mee als groom".

Een groom met het levensdoel te slagen. „In alles wat ik aanpak, wil ik mijn top bereiken", zegt Janssen. In de dressuur lukte hem dat het beste. Het lijkt niet de sport die de levensgenieter met de wilde haardos op het lijf geschreven is. „Toch is die sport razend interessant", vindt hij, „al zal ik er niet zes uur lang naar gaan kijken. Ik vind iedere sport in principe mooi. Waar wordt afgezien, waar kwaliteit komt bovendrijven". Naar die kwaliteit is hij steeds op zoek. „Aan een paard of ruiter die het niet heeft, besteed ik geen aandacht. Verloren tijd".

Mystiek

Sjef Janssen had veertien jaar geleden nog een assurantiekantoor. Kocht op verzoek van een vriend een manegebedrijf, om hem een lol te doen. „Omdat ik mijn centen niet in de Maas wilde gooien, heb ik de tent overgenomen. De liefde groeide pas later". Hij las oude boeken en schoolde zichzelf in de rijkunst. Zijn talenten lagen vooral in het trainen, rijden en opleiden. Hij leeft van de handel. „Als je bent opgevoed in de mystiek van het paardrijden, lijkt alles heel moeilijk. Ik heb alle tradities overboord gekiept, liet me leiden door mijn eigen simplisme".

Het 'Systeem Sjef' eist honderd procent van paard en amazone. „Ik ben hard voor mezelf, dus ook hard voor mijn leerlingen. Ik laat ze op nul beginnen en bouw het dan langzaam op. Je moet over de grens gaan, jezelf pijn doen, net als bij het wielrennen. Alleen zijn paarden in hun kop natuurlijk een tikkie anders. Die moet je in hun waarde laten. Bij paarden is kennis niet toereikend, dan gaat het om aanvoelen en creatief zijn. Jij moet je aanpassen aan het paard, het paard zich niet aan jouw systeem".

En dan moet het vervolgens nog allemaal kloppen als de jaren van training voor het oog van de juryleden moeten worden opgevoerd. „Er zijn er, die dan in elkaar klappen. Anky niet, die meid is ijzersterk. Heel geconcentreerd en brengt dat over op het paard. Een echte wedstrijdruiter". Maar ook over de rest van de equipe is de groom best te spreken.

„Allemaal perfecte professionals, die elkaar in hun waarde laten. Ze gunnen elkaar succes en weten dat het hier alleen om een plak gaat".

Een wereld waarin Sjef Janssen zich ook op zijn plaats voelt. Hij houdt wel van een 'breed spectrum'. „De Olympische Spelen zijn een unieke ervaring", vindt-ie. „Al sta je aan de rand, het is geweldig om mee te maken. Ik heb het straks wel een keer gezien. Anky wil echter persé naar de sluitingsceremonie. Dan gaat iedereen een beetje uit zijn bol, naar het schijnt".

De boot gemist



● *Maastrichtenaar Marc Weijzen (links) en Jan Dirk Nijkamp uit Deventer hebben geen potten kunnen breken tijdens hun olympisch optreden. In de K-2 klasse 500 meter kwamen beide kanovaarders niet in de kwartfinales. Zowel in de voorrondes als in de herkansing kwam het tweetal niet verder dan de vierde plaats.* Foto: ANP

Steffi Graf meedogenloos

Ivanisevic vecht voor Kroatië

BARCELONA - Goran Ivanisevic toont zich in alle opzichten vlaggedrager. Maandag bezorgde de nummer vier van de tennisranglijst Kroatië de eerste medaille. Een bronzen voorlopig. De tennisser bereikte na 4 uur en 25 minuten de halve finales. De Kroaat versloeg in de marathonpartij de Fransman Fabrice Santoro, 6-7 6-7 6-4 6-4 8-6. „Dit is een hoogtepunt, een onvergetelijk moment. Ik ben dolgelukkig. Ik heb het voor mijn landgenoten gedaan. Ik draag de medaille op aan hen", sprak Ivanisevic.

Bij de vrouwen zijn Steffi Graf, Manuela Maleeva, Arantxa Sanchez en Jennifer Capriati ook al verzekerd van bronzen plakken. Allen bereikten de halve finales.

Ivanisevic hoopt op een gouden medaille. Hij denkt dat de overwinning bij het Olympisch toernooi zijn strijdende landgenoten kan inspireren. „Ik speel niet voor mezelf, ik strijd voor het thuisfront", zei Ivanisevic. Een deel van de bijna 5 miljoen gulden die hij met tennis verdiende heeft Ivanisevic zijn landgenoten geschonken, als bijdrage voor de Kroatische zaak. „Alle mensen die voor hun toekomst vechten, zullen door mij gemotiveerd wo[...] Niemand weet wat deze m[...] meemaken. Ik wel", zei de 20-[...] in Monte Carlo wonende K[...] wiens ouders en zus in Split w[...] „Daar maak ik me dagelijks z[...] over."

Ivanisevic staat voor de pol[...] zaak. Vorig jaar weigerde hij [...] uit te maken van het Joegoslav[...] Davis-Cupteam. Zijn landgen[...] vriend Prpic toonde zich so[...] Tijdens een toernooi in Parijs [...] hij een T-shirts met de tekst: [...] de agressie tegen Kroatië."

Alsof het vliegen zijn, zo mept [...] Graf haar tegenstanders van h[...] talaanse gravel. Maandag toon[...] Duitse geen mededogen met S[...] Appelmans. De 20-jarige Belg [...] werd in nauwelijks een uur - [...] nuten - in twee sets met 6-1 6-[...] als Brenda Schultz, uit het [...] pisch tennistoernooi gekegeld.

Mary Joe Fernandez is de vol[...] tegenstander van Graf. De A[...] kaanse versloeg in de kwartfi[...] Manuela Maleeva-Fragniere, 5-[...] 6-1. Fernandez heeft in acht [...] met Graf nog geen enkele ke[...] wonnen. „Hoewel het gemak[...] gaat, is het toch belangrijk de [...] centratie niet te verliezen. Ik b[...] aan dit toernooi ontzettend ve[...] zier. Het was me echter ontgaa[...] ik al een bronzen medaille in [...] had," lachte Graf.

Arantxa Sanchez besliste de S[...] se zustermoord in haar voorde[...] als tweede in het Olympisch [...] nooi geplaatste versperde [...] landgenote Martinez de doorga[...] twee sets, 6-4 6-4. In de halve f[...] stuit zij op Jennifer Capriat[...] Amerikaanse versloeg de D[...] Anke Huber in twee sets, 6-3 7[...]

Verstegen stran[...] in achtste fina[...]

BARCELONA - Erwin Verst[...] heeft maandag de individuele [...] strijden in de handboogsport [...] sloten met de negende plaats[...] 22-jarige schutter uit Boekel [...] in de achtste finales verslagen [...] de Amerikaan Jay Barrs, 104 [...] Van de acht verliezers in de tw[...] ronde scoorde Verstegen het h[...] ste totaal, vandaar zijn neg[...] plaats.

Na de FITA-ronde over 144 p[...] bepalend voor de plaatsing in [...] eindtoernooi volgens afvalsys[...] ging Verstegen als enige van de [...] Nederlanders door op de 28e p[...] Tegenstander in de eerste ein[...] de met 32 schutters was Si[...] Fairweather (Aus), die als vijfde [...] geëindigd. In de wind en rege[...] gen van maandagochtend, sc[...] Verstegen aanzienlijk nauwk[...] ger, 107 - 98 uit een hoogste mo[...] ke score van 120.

De Olympische strijd van de h[...] boogschutters wordt dinsdag [...] sloten met de landenwedstrijd[...] de vrouwen komt Nederland i[...] achtste finales uit tegen Chin[...] mannen schieten tegen Finland[...]

olympische cijfers

BADMINTON

Halve finales Vrouwen enkelspel: Susanti- Huang Hua 11-4 11-1, Bang Soo-hyun-Tang Jiuhong 11-3 11-2. Dubbelspel: Weizhen/Qunhua-Yuong-ah/Eunjung 15-12 2-15 15-8, Hye Young Hwang/ So-Young Chung-Yanfen Lin/Fen Yao 15-9 15-8. Mannen enkelspel: Kusuma - Stuer-Lauridsen 18-14 15-8, Wiranata-Susanto 10-15 15-9 15-9, Dubbelspel: Kim Moon-soo/Park Joo-bong-Sidek/ Sidek 15-11 15-13.Hartono/Gunawan-Yongbo Li/Bingyi Tian 15-9 15-8.

SCHOONSPRINGEN

Vrouwen, 3 meter: 1. Gao Min 572,400 punten, 2. Lasjko 514,140, 3. Baldus 503,070, 4. Bartova 491,490, 5. Ovenhouse 477,840, 6. Ilina 470,670, 7. Koch 468,960, 8. Depiero 449,490, 9. La Face 447,750, 10. De Canales 447,420, 11. Motobuchi 443,760, 12. Palacios 436,470.

ZEILEN

Mannen

470-klasse, zevende race: 1. Hunger/ Schmidt, 2. Toniste/Toniste, 3. Kouwenhoven/Kouwenhoven, 4. Lundgren/Lagneus, 5. Riber/Pilegaard, 6. Leskinen/ Aarnikka. Eindstand: 1. Calafat/Luna 50,0, 2. Reeser/Burnham 66,7, 3. Toniste/ Toniste 68,7, 4. Leskinen 69,7, 5. Johannessen/McCarthy 71,7, 6. Brotherton/ Hemmings 76,4, 18. Kouwenhoven 91.0.
Tornado, zevende race: 1. Sellers/Jones, 2. Loday/Henard, 3. Gäbler/Parlow, 4. Van Teylingen/Manuel, 5. Booth/Forbes, 6. Schmidt/Freitas. Eindstand: 1. Loday 40,40, 2. Smyth/Notary 42,0, 3. Booth 44,40, 4. Sellers 51,70, 5. Sweeney/Smith 62,70, 6. Van Teylingen 65,0.
Finn, zevende race: 1. Monk, 2. Lammens, 3. Westergaard, 4. Loof, 5. Vaccarie, 6. Ledbetter. Eindstand: 1. Van der Ploeg 33,4, 2. Ledbetter 54,7, 3. Monk 64,7, 4. Childerley 68,1, 5. Loof 68,7, 6. Von Blumencron 70,0.
Soling, eindstand na matchrace (eerste vier naar halve finales): 1. Mahaney/ Brady/Kern 5-8, 2. Bank/Secher/Seier 5-6, 3. Schümann/Flach/Jäkel 5-6, 4. Smith/Cruikshank/Stewart 5-4, 5. Holmberg/Alm/Barne 5-4, 6. Leon/De Borbon/ Vazquez 5-2.

Vrouwen 470-klasse, zevende race: 1. Egnot/Shearer, 2. Quarra/Barabino, 3. Shige/Kinoshita, 4. Moskalenko/Pasjoltsjik, 5. Isler/Healy, 6. Swan/Scheel. Eindstand: 1. Zabell/Guerra 30,7, 2. Egnot 39,7, 3. Isler 42,4, 4. Moskalenko 45,0, 5. Shige 56,0, 6. Le Brun/Barre 65,7.
Europe, zevende race: 1. Van Leeuwen, 2. Armstrong, 3. Chauvelin, 4. Meylan-Leueque, 5. Andersen, 6. Jensen . Eindstand: 1. Andersen 48,7, 2. Dufresne 57,4, 3. Trotman 62,7, 4. Armstrong 65,0, 5. Jensen 65,7, 6. Kroev 67,1, 7. Van Leeuwen 67,7.

HANDBAL

Vrouwen, derde speelronde: Groep A: Verenigde Staten-Nigeria 23-21 (12-9), GOS-Duitsland 28-22 (14-13). Eindstand: 1. GOS 3-6, 2. Duitsland 3-4, 3. Verenigde Staten 3-2, 4. Nigeria 3-0. Groep B: Noorwegen-Oostenrijk 19-17 (9-10), Zuid-Korea-Spanje 28-18 (15-7). Eindstand: 1. Zuid-Korea 3-5, 2. Noorwegen 3-4, 3. Oostenrijk 3-3, 4. Spanje 3-0.
Halve finales: GOS-Noorwegen, Duitsland-Zuid-Korea.

KANO

K 2 500 meter, eerste ronde (eerste twee naar halve finales): eerste serie: 1. Freimut/Kurpiewski 1.34,76, 2. Rossi/Dreossi 1.35,04, 3. Mollegaard/Nielsen 1.37,85, 4. Nijkamp/Weijzen 1.40,58.
Herkansing (eerste drie naar halve finales plus vier tijdsnelsten): tweede serie: 1. Sundqvist/Olsson 1.31,12, 2. Da Silva/ Queiros 1.33,57, 3. Lawler/Bourne 1.33,96, 4. Nijkamp/Weijzen 1.36,00. Nijkamp/Weijzen uitgeschakeld.

PAARDESPORT

Dressuur, landenwedstrijd: 1. Duitsland 5.224, 2. Nederland (Bartels/Courage, Van Grunsven/Bonfire, Sanders/ Montreux, Bontje/Larius) 4.742, 3. Verenigde Staten 4.643, 4. Zweden 4.537, 5. Denemarken 4.533, 6. Zwitserland 4.524, 7. Groot-Brittannië 4.522, 8. Italië 4.491.
Individueel, kwalificatie voor Grand Prix Special: 1. Uphoff Rembrandt 1.768, 2. Werth Gigolo 1.762, 3. Balkenhol Goldstern 1.694, 4. Theodorescu Grunox 1.676, 5. Van Grunsven Bonfire 1.631, 6. Lavell Gifted 1.629, 7. Max-Theurer Liechtenstein 1.585, 8. Bontje Larius 1.577.

GEWICHTHEFFEN

Tot 110 kg: 1. Weller 432,5 kg (192,5 kg trekken, 240,0 kg stoten), 2. Akojev 430,0, 3. Botew 417,5, 4. Vlad 405,0, 5. Osuch 397,5, 6. Seipelt 390,0, 7. Saltsidis 385,0, 8. Dekaj 380,0.

KUNSTZWEMMEN

Voorronde duetten (beste acht naar finale): 1. Josephson/Josephson 98,640 pnt, 2. Vilagos/Vilagos 98,240, 3. Okuno/ Takayama 97,600, 4. Kozlova/Sedakova 95,760, 5. Aeschbacher/Capron 95,200, 6. Cardenas Saavedra/Olivera Martinez 93,280, 7. Burlando/Celli 93,240, 8. Shacklock/Vakil 92,880, 9. Guan/Wang 92,800, 10. Both/Zwart 92,6560, 11. Imoberdorf/Peczinka 92,520, 12. Amoros Romagosa/Lopez Morales 92,080.

HANDBOOGSPORT

Mannen, 12 pijlen 70 meter.
Eerste ronde: Verstegen-Fairweather 107-98. Tweede ronde: Barrs-Verstegen 106-104. Kwartfinales: Chung Jae-hun-Setijawan 106-104, Terry-Barrs 108-108 (Terry wint playoff), Flute-Lipponen 109-103, Grov-Sjikarev 109-104. Halve finales: Chung-Terry 108-102, Flute-Grov 110-107. Finale: Flute- Chung 110-98 om derde plaats: Terry-Grov 109-103. Eindstand: 1. Flute, 2. Chung, 3. Terry, 4. Grov, 9. Verstegen.

HOCKEY

Mannen, vijfde speelronde:
Groep A: Australië-Groot-Brittannië 6-0 (2-0), India-Egypte 2-1 (2-0), Duitsland-Argentinië 2-1 (0-0). Eindstand: 1.Australië 5-9, 2. Duitsland 5-9, 3. Groot Brittannië 5-6, 4. India 5-4, 5. Argentinië 5-2, 6. Egypte 5-0. Australië en Duitsland in halve finales.

Groep B: Nederland-Malaysia 6-0 (3-0). 7. Van den Honert 1-0 (sc) 13. Delissen 2-0 (sb), 33. Delissen 3-0, 43. Delissen 4-0, 51. van den Honert 5-0, 69. Van den Honert 6-0. Scheidsrechters: Seidler (Dui) en Nash (GBr). Toeschouwers: 1000. Nederland: Leistra (68. Looije); Bovelander; Poortenaar, Van Ede (68. Kwinten) en Van Pelt; Brinkman, Delissen en Diepeveen; Van den Honert, Veen (57. Van Grimbergen) en Weterings..

GOS-Nieuw-Zeeland 1-2 (0-0), Spanje-Pakistan 1-6 (0-1). Eindstand: 1. Pakistan 5-10, 2. Nederland 5-8, 3. Spanje 5-6, 4. GOS 5-2, 5. Nieuw-Zeeland 5-2, 6. Malaysia 5-2. halve finales: Nederland-Australië, Duitsland-Pakistan.

WATERPOLO

Mannen, derde speelronde: Groep A: Verenigde Staten-Frankrijk 11-7 (2-0 3-3 3-1 3-3), Duitsland-Tsjechoslowakije 15-9 (2-2 4-1 6-3 3-3), Australië-GOS 9-12 (2-3 3-4 2-1 2-4). Stand: 1. Verenigde Staten 3-6, 2. GOS 3-6, 3. Duitsland 3-3, 4. Australië 3-2, 5. Frankrijk 3-1, 6. Tsjechoslowakije 3-0.
Groep B: Nederland-Griekenland 4-4 (0-0 0-1 2-2 2-1). Doelpunten Nederland: Nieuwenburg en Scherrenburg 2; Griekenland: Pateros, Mavrotas, Giannopoulos en Venetopoulos. Scheidsrechter: Radenovic (Joe) en Gunell (Can). Italië-Cuba 11-8 (2-3 2-2 4-2 3-1), Hongarije-Spanje 5-8 (0-2 1-1 3-4 1-1). Stand: 1. Spanje 3-6, 2. Italië 3-5, 3. Hongarije 3-3, 4. Cuba 3-2, 5. Griekenland 3-1, 6. Nederland 3-1.

TENNIS

Vrouwen enkelspel, kwartfinales: Graf-Appelmans 6-1 6-0, Fernandez-Malejeva-Fragnière 5-7 6-1 6-0, Sanchez-Vicario-Martinez 6-4 6-4, Capriati-Huber 6-3 7-6. Halve finales: Graf-Fernandez, Capriati-Sanchez.
Mannen enkelspel, kwartfinales: Ivanisevic- Santoro 6-7 6-7 6-4 6-4 8-6, Rosset-Sanchez 6-4 7-6 3-6 7-6. **Vrouwen dubbelspel**, kwartfinales: McQuillan/Provis-Novotna/Strnadova 6-3 6-3.
Mannen dubbelspel, kwartfinales: Ferreira/Norval-Cosac/Pescariu 6-0 6-3 6-2.

BOKSEN

Bantam-gewicht (tot 54 kg): McCullough w.o.p (31-13) van Sabo, Li Gwang-sik w.o.p. (16-15) van Todorov, Johnson wint op k.o. in eerste ronde van Jalnaiz, Achik w.o.p (15-5) van Ferreyra.
Lichtgewicht (tot 60 kg): Bayarsaikhan w.o.p (9-6) van Matumla, Rudolph w.o.p. (13-10) Lorcy, De La Hoya w.o.p (16-7) van Tontsjev, Sung Sik Hong wint op k.o. in eerste ronde van Chavez.
Weltergewicht (tot 67 kg): Carruth w. o.p. (6-6/35-22) van Otto, Chenglai w.o.p. (9-6) van Karpaciauskas, Acevedo w.o.p. (20-9) van Vastag, Hernandez wint van Antman na interventie van de arbiter in tweede ronde.
Middengewicht (tot 75 kg): Johnson wint van Trendafilov na interventie van de arbiter in de eerste ronde, Byrd w.o.p (21-2) van Dine, Hernandez w.o.p van Ottke, Lee Bung Bae w.o.p. (15-3) van Papilaya.
Zwaargewicht(tot 91 kg): Vanderlijde wint van Douglas na medische interventie in de eerste ronde, Tua wint van Ruckschloss na interventie van de arbiter in derde ronde, Inzonritei w.o.p. (9-5) van Johnson, Savon w.o.p. (13-11) van Nicholson.

ATLETIEK

Vrouwen

200 meter Kwartfinales (eerste vier naar halve finales): eerste serie: Cuthbert 22,01, 2. Finn 22,42, 3. Davis 22,44, 4. Knoll 22,46. tweede serie: 1. Torrence 22,21, 2. Jackson 22,59, 3. Vorster 22,99, 4. Jardim 23,09. derde serie: 1. Matsjoegina 22,22, 2. Guidry 22,26, 3. Nuneva 22,62, 4. Stoute 22,73. vierde serie: 1. Ottey 21,94, 2. Privalova 22,45, 3. Onyali 22,60, 4. Gainsford 23,03, 5. Thomas 23,10, 6. De Lange 23,41.

400 meter, halve finales (eerste vier naar finale): 1. Perec 49,48, 2. Restrepo Gaviria 49,76, 3. Brizgina 50,40, 5. Miles 50,57, 6. Kaiser 50,60, 7. Lock 50,78, 8. Roezina 51,30. tweede halve finale: 1. Richardson-Briscoe 50,02, 2. Nazarova 50,31, 3. Richards 50,35, 4. Stevens 50,37, 5. Carabali 51,75, 6. Douglas 51,96, 7. Poetschka 52,09, 8. Devassoigne 52,85.

800 meter, finale: 1. Van Langen 1.55,54 (Nederlands record), 2. Noeroetdinova 1.55,99, 3. Quirot 1.56,80, 4. Jevsjejeva 1.57,20, 5. Mutola .57,49, 6. Kovacs 1.57,95, 7. Clark 1.58,06, 8. Goerina 1.58,13.

10 km snelwandelen: 1. Yueling Chen 44.32, 2. Nikolajeva 44.33, 3. Li Chunxiu 44.41, 4. Essayar 45.08, 5. Yingzi Cui 45.08, 6.Svensson 45.15, 7. Sidoti 45.23, 8. Saiko 45.23, 9. Judkins 45.28, 10. Diaz 45.32, 11. Radtke 45.45, 12. Rosza 45.50.

400 meter horden halve finales (eerste vier naar finale): eerste halve finale: 1. Gunnell 53,78, 2. Ordina 54,37, 3. Vickers 54,67, 4.Hemmings 54,70, 5. Bidiouane 55,08, 6. Meissner 55,35, 7.Johanssson 55,85, 8. Duprey 56,30. tweede halve finale: 1.Farmer-Patrick 53,90, 2. Ponomareva 53,98, 3. Ledovskaja 54,53, 4. Bothma 54,53, 5. Retchakan 54,63, 6. Buford 55,04, 7. Edeh 55,76, 8. Trojer 56,34.

discuswerpen, finale: 1. Marten 70,06 meter, 2. Christova 67,78, 3. Costian 66,24, 4. Korotkevitsj 65,52, 5. Boerova 64,02, 6. Ramos 63,80, 7. Jatsjenko 63,74, 8. Simova 63,42.

Mannen

200 meter Kwartfinales (eerste drie en tijdsnelste naar halve finale): eerste serie: 1. Adam 20,43, 2. Johnson 20,55, 3. De Silva 20,66, tweede serie: 1. Da Silva 20,35, 2. Adeniken 20,47, 3. Wright 20,70, derde serie: 1. Bates 20,22, 2. Kayode 20,22, 3. Christie 20,52, 4. Capobianco 20,61, vierde serie: 1.Marsh 20,08, 2. De Souza 20,69, 3. Eriksson 20,81, vijfde serie: 1. Fredericks 20,02, 2. Regis 20,16, 3. Antonov 20,50, Tuffour 20,58.

400 meter, halve finales (eerste vier naar finale): 1. Lewis 44,50, 2. Hernandez Prendes 44,72, 3. Ismail 45,01, 4. Takano 45,09, 5. Bada 45,36, 6. Douglas 45,59, 7. Kemboi 45,93. Redmond finishte niet. tweede halve finale: 1. Watts 43,71 (OR), 2. Kitur 44,18, 3. Morris 44,21, 4. Grindley 44,47, 5. Black 44,72, 6. Lahlou 45,49, 7. Phiri 45,59, 8. Everett 56,61.

1500 meter, eerste ronde (eerste vijf plus vier tijdsnelsten naar halve finales): eerste serie: 1. Ruiz 3.37,04, 2. Hanneck 3.37,65, 3. Spivey 3.38,01, 4. El-Basir 3.38,01, 5. Birir 3.38,29. tweede serie: 1. Morcelli 3.37,98, 2. Holman 3.38,38, 3. Silva 3.38,57, 4. Oztuerk 3.38,68, 5. Yates 3.38,73. derde serie: 1. Chesire 3.44,06, 2. Hood 3.44,44, 3. Zorko 3.44,47, 4. Di Napoli 3.44,55, 5. Stenzel 3.44,70. vierde serie: 1. Kibet 3.36,32, [...] Sulaiman 3.36,72, 3. Herold 3.36,76, [...] O'Sullivan 3.37,07, 5. McKay 3.37[...] Van Helden uitgestapt.

10.000 meter, finale: 1. Chelimo 27.47,[...] 2. Abebe 28.00,07, 3. Antibo 28.11,39, [...] Barrios 28.17,79, 5. Martinez 28.20,19, [...] Koech 28.25,18, 7. Tanui 28.27,11, [...] Bayisa 28.27,68, 9. Williams 28.29,38, [...] Evans 28.29,83, 11. Kaldy 28.34,21, [...] Yawa 28.37,18, 13. Urata 28.37,61, [...] Martins 28.47,6615. Boutayeb finisht niet, Skah gediskwalificeerd.

110 meter horden, halve finales (eerste vier naar finale): eerste halve fina[...] Pierce 13,21, 2. Schwarthoff 13,23, [...] Jarrett 13,29, 4. Teape 13,60, 5. Oes[...] 13,67, 6. Kazanovs 13,77, 7.Koszews[...] 14,06. tweede halve finale: 1. McK[...] 13,12, 2. Jackson 13,19, 3. Dees 13,31, [...] Valle 13,45, 5. Tong Li 13,62, 6. Philibe[...] 13,77, 7. Ottoz 13,77. Blake finishte nie[...] finale: 1. McKoy 13,12, 2. Dees 13,24, [...] Pierce 13,26, 4. Jarrett 13,26, 5. Schwar[...]hoff 13,29, 6. Valle 13,41, 7. Jackso[...] 13,46, 8.Teape 14,00.

400 meter horden, eerste ronde (eerste twee plus twee tijdsnelsten naar halve finales): eerste serie: 1. Young 48,76, [...] Caristan 49,16. tweede serie: 1. Mate[...] 49,89, 2. Hense 49,97. derde serie: 1. K[...]ter 48,28, 2. Diagana 48,41. vierde serie: 1. Neal 49,13, 2. Kohrbruck 49,37. vijfde serie: 1. Nylander 49,49, 2. Patrick 49,5[...] zesde serie: 1. Akabusi 48,98, 2. Nune[...] de Araujo 49,10. zevende serie: 1. Gr[...]ham 48,51, 2. Wallenlind 48,71. Tijdsnelsten: Tverdokhleb, Kinyor.

3000 meter steeple chase, series (eerste zes en zes tijdsnelsten naar halve finales): eerste serie: 1. Mutwol 8.26,23, [...] Diemer 8.28,88, 3. Walker 8.29,34, [...] Brand 8.30,03, 5. Golias 8.32,49, 6.Bru[...]seau 8.33,10, 7. Hautala 8.34,10. tweede serie: 1. Birir 8.23,22, 2. Do Carm[...] 8.26,31, 3. Van Dijck 8.27,23, 4. Brahm[...] 8.28,01, 5. Buckner 8.28,36, 6. Khattab[...] 8.28,50, 7. Lopez 8.29,01, 8. Melze[...] 8.31,89, 9. Al-Dossary 8.36,73. derde serie: 1. Sang 8.27,01, 2. Hanlon 8.27,46, [...] Vera 8.27,71, 4. Croghan 8.28,15, 5. Lambruschini 8.29,64, 6. Mahmoud 8.29,6[...] Niewoudt 8.30,61, 8. Junqueira 8.32,68.

hinkstapspringen: 1. Conley 18,17 meter, 2. Simpkins 17,60, 3.Rutherfo[...] 17,36, 4. Volosjin 17,32, 5. Wellm[...] 17,24, 6. Quesada Fernandez 17,18, [...] Kovalenko 17,06, 8. Zou Sixin 17,00, [...] Sokov 16,86, 10. Bruziks 16,80, 11. C[...]mara 16,52, 12. Bedeniczuk 16.23.

discuswerpen, gekwalificeerd voor finale: Oebartas 66,08, Schult 63,46, Gra[...] 63,06, Horvath 62,26, Reiterer 62,2[...] Washington 62,18, Sandoval 62,06, Kov[...]soen 61,62, Varela 61,22, Martinez 60,3[...] Sjevtsjenko 60,22, Hafsteinsson 60,20.



VV vermoeid

SDEN - MVV moest het in de nwedstrijd bij Eijsden (3-5) en zonder de geblesseerden mond Libregts, Twan Schee-, Reginald Thal en Hans Lin-. Coach Sef Vergoossen g alle gelegenheid tweede lspelers te testen. De meeste V-ers maakten een vermoei-indruk. De hard werkende denaren kwamen snel via ssen en Veugen op een 2-0 rsprong. Voor rust kwam V echter nog gelijk, waarna laastrichtenaren in het twee-edrijf de overwinning veilig den.

len-MVV: 3-5 (2-2). 12. Henssen 1-0, eugen 2-0, 24. Delahaye 2-1, 45. De-e 2-2, 65. Visser 2-3, 72. Mares 3-3, isser 3-4, 83. Maes 3-5. Scheidsrech-Stassen. Toeschouwers: 800.

ccesvol beroep eter Klinkers

TARD – De schorsing van er Klinkers is door de com-sie wedstrijdtennis van het rict Limburg van drie weken oorwaardelijk teruggebracht één week onvoorwaardelijk twee weken voorwaardelijk. akers had direct aansluitend het SLTC-toernooi een orsing opgelegd gekregen dat hij zich tegen de wed-dleiding onbetamelijk had elaten. Aangezien de schor-voor Klinkers financiele ge-gen had, schakelde hij een ju-in. Deze bewerkstelligde dat bond de schorsing nu verkort ft.

ENLO – Bij de Open Lim-gse tenniskampioenschap-in Venlo heeft de winnaar de B2 categorie van het ndmerentoernooi in Horn afgelopen week, Arjan Pou-en, gewonnen van de Duitser dreas Ferfers met 7-6, 6-2. ical Schreurs had geen moeite 6-2) met Marcus Beckers ar zal het heel wat moeilijker gen in zijn tweede ronde par-egen Tony Bokhorst.

sport in cijfers

ELRENNEN

uwen **Roosendaal**. Criterium: 1. ol 60 km in 1.32.10, 2. Groen 0.06, 3. k.

de **van Burgos**. Derde etappe Bur-Miradana de Ebro: 1. Jalabert 156 in 3.59.33, 2. Jo Planckaert, 3. El-t, 4. Fondriest, 5. Guiterriez. Alge-n klassement: 1. Farfan 13.55.57, 2. ala 0.08, 3. Zulle 0.11.

lotto

N HAAG – **Lotto 31**, eerste prijs, n winnaar tweede prijs, 5 winnaars, elk bruto fl 12.602,30 ontvangen, de prijs: 95 winnaars, elk fl 994,90, de prijs: 4107 winnaars, elk fl 23,00, de prijs: 60.207 winnaars, elk fl 5,00. **erspel 31**, het winnend nummer was 7 48. Zes cijfers goed: 3 winnaars, elk bruto fl 100.000,00 ontvangen, cijfers, 6 winnaars, elk bruto 0.000,00, vier cijfers goed, 26 win-rs, elk fl 1.000,00 drie cijfers goed, winnaars, elk fl 100,00, twee cijfers d, 2236 winnaars, elk fl 10,00.

Johan Cruijff laat in Odoorn EK nog eens de revu passeren

'Oranje stond voor schut'

DOOR JAN MENNEGA

ODOORN – Johan Cruijff vindt dat Oranje er op het EK in Zweden bitter weinig heeft gebracht. Hij is zelfs van mening dat de voetballers van het Nederlands elftal zich moeten schamen over hun optreden in het Scandinavische land. „Als je de kwaliteiten van de spelers in ogenschouw neemt," stelde de coach van Barcelona gistermiddag vast, „mag je veel meer verwachten. Ik vind ook dat je veel meer van ze moet eisen. Maar ondanks alle aanwezige kwaliteiten zijn ze, net als op het WK in Italië, helaas weer voor schut gegaan."



● *Johan Cruijff ergert zich kennelijk nog steeds aan het EK-optreden van Oranje.* Foto: ANP

Cruijff was van het niveau van het laatste Europese galabal van landenteams sowieso niet onder de indruk geraakt. „Technisch gezien was het een zwak toernooi," oordeelde hij. Ook van kampioen Denemarken had hij geen bijster hoge pet op. „Die mensen hebben een geweldige inzet getoond, maar voetballend stelde het weinig voor wat ze lieten zien. Ik vond het tenminste geen ploeg om over naar huis te schrijven."

Oorzaken

Voor het teleurstellende optreden van het Nederlands elftal in Zweden zijn volgens Cruijff „talloze" oorzaken te noemen. „Van Basten," doceerde de beste voetballer die ons land tot dusver heeft voortgebracht, „staat in de spits om doelpunten te maken, maar dat heeft hij niet gedaan. En Roy staat erin om voorzetten te geven, maar die was meer in het strafschopgebied te vinden dan op de vleugel. Ik heb Roy wel vier keer een bal zien koppen... ik denk dat hij van zijn leven nog nooit een bal met het hoofd heeft gescoord. Ik begrijp daarom niet wat hij daar op die momenten deed."

„Het positiespel," vatte Cruijff zijn voorgaande betoog in één zin samen, „was slecht verzorgd." Ook de balsnelheid, zo was hem opgevallen, lag enkele tempi te laag. „En als de balsnelheid laag is, worden en ook weinig kansen gecreëerd. En als er weinig kansen worden gecreëerd wil dat zeggen dat er niet goed gevoetbald is. Alleen tegen Duitsland vond ik Nederland goed spelen." Slechts voor zijn pupil Ronald Koeman maakte Cruijff een uitzondering. „Voor Koeman neem ik mijn petje af. Hij hanteerde een balritme dat ver uitstak boven de rest. Ik denk dat Ronald de enige was die de bal hooguit twee keer aanraakte."

Toekomst

Al zijn kritische tonen ten spijt, Cruijff ziet de toekomst van Oranje rooskleurig in. „Het voordeel van het afgelopen EK is geweest dat duidelijk is geworden dat Nederland een hele brede selectie heeft. We hoeven zeker niet te wanhopen." Ook niet, vindt Cruijff, als naast de 'veteranen' Van Breukelen en Van Tiggelen nog meer oudgedienden van de huidige Oranjegroep 'on the road to America' afhaken. Hij veronderstelt overigens niet dat dat gaat gebeuren. Cruijff: „Als je twee keer bent afgegaan, wil je, denk ik, toch op een goede manier afscheid nemen."

● ROLSTOELMARATHON - De rolstoelatleet Kees van Breukelen blijft aan de leiding in de Bloemenmarathon. Van Breukelen eindigde als derde in de etappe te Heerlen, die gewonnen werd door Waque.

FC Twente wil meer voor Numan

ENSCHEDE - FC Twente neemt geen genoegen met een afkoopsom van 2,8 miljoen gulden voor Arthur Numan en verlangt van PSV bovenop dat bedrag nog eens een transfersom van 1,9 miljoen. De arbitragecommissie van de KNVB stelde vorige week de afkoopsom waarvoor de middenvelder uit het Diekman-stadion mocht vertrekken vast op 2,8 miljoen gulden. In het vonnis, zo meent het bestuur van de Enschedese club, wordt echter met geen woord gerept over een transfersom. „Daarom hebben we PSV vandaag per brief laten weten dat we nog eens 1,9 miljoen gulden aan transfergeld willen ontvangen. PSV heeft ons gevraagd Numan vrij te geven, maar dat zijn we niet van plan zolang de transfer niet financieel geregeld is. De 2,8 miljoen is inmiddels binnen, maar zolang PSV ons geen transfersom heeft betaald, verlenen we geen medewerking aan de overgang." Numan debuteerde zondag al met de landskampioen in Portugal, in een oefenwedstrijd tegen Sporting Lissabon.

Geen CHIO in Lanaken

LANAKEN – In verband met de Olympische Spelen zal dit jaar het CHIO Zangersheide niet doorgaan. Het Belgische CHIO, een concours hippique met daaraan verbonden een landenwedstrijd waarvan elk land er maar een mag organiseren, werd dit jaar in Kapelle gehouden. Het CHIO Zangersheide wordt normaliter half september georganiseerd. Als voorbereiding van de Belgen op de Spelen zou dit te laat zijn geweest, dus werd het evenement in juni in Kapelle afgewerkt. In 1993 zal het Belgische CHIO weer op Zangersheide, het domein van Leon Melchior in Lanaken, plaatsvinden.

Roda op bezoek bij Alemannia

KERKRADE – Roda JC speelt deze week nog drie oefenwedstrijden, alvorens volgende week zaterdag bij PSV aangetreden moet worden voor het competitieduel. Vanavond om 19.30 uur spelen de Kerkradenaren in het Tivoli-stadion van Aken tegen Alemannia, uitkomend in de Oberliga. Later deze week volgen nog wedstrijden bij hoofdklasser Meerssen (donderdag, 19.00 uur) en op Kaalheide tegen het Spaanse Sporting Gijon (vrijdag, 19.30 uur).

Diliberto traint bij reserves Ajax

AMSTERDAM – Silvio Diliberto, die bij Roda JC niet langer meer onder contract staat, traint sinds deze week mee bij de Ajax-reserves. Via bemiddeling van zijn vriend John van Loen is de middenvelder in De Meer terecht gekomen. Trainer Gerard van der Lem had geen bezwaar tegen de aanwezigheid van Diliberto tussen de merendeels zeer jonge Ajax-talenten. Diliberto wil, in afwachting van aanbiedingen van andere clubs, bij Ajax 2 zijn conditie op peil houden.

Rood voor Jan Wouters

FLORENCE - Jan Wouters mist mogelijk de start van de Duitse competitie op 15 augustus. De middenvelder van Bayern München kreeg in de vriendschappelijke wedstrijd tegen Fiorentina, die met 4-1 won, de rode kaart. De oud-Ajacied gooide uit protest tegen een beslissing de bal richting arbiter Nicci. Indien de international wordt geschorst, dient hij in de openingswedstrijd bij Uerdingen aan de kant te blijven. Het povere Bayern verloor naast Wouters ook Michael Sternkopf, die zijn enkelbanden scheurde.

Tulip stopt met wielerploeg

DEN BOSCH - Tulip Computers stopt na dit seizoen de sponsoring van de professionele wielerploeg. Ook het plan als co-sponsor op te treden is definitief van de baan. Dit heeft manager Ludo Voeten maandag bekend gemaakt. Bij de onder een Belgische licentie rijdende formatie staan onder anderen de Nederlanders Adri van der Poel, diens broer Jacq en Peter Pieters onder contract. De directie van het bedrijf, die eerder dit seizoen al had laten blijken verder weinig heil te zien in de sponsoring, zegt tot deze beslissing te zijn gekomen na evaluatie van de behaalde publiciteit in de afgelopen anderhalf jaar.

Zeven arbiters naar buitenland

ZEIST – De UEFA heeft zeven Nederlandse scheidsrechters aangesteld voor het leiden van interlands en Europese bekerwedstrijden. Van de zeven komen er vijf in de komende twee maanden twee keer in actie. Bakker leidt Ierse Republiek - Manchester United en Plovdiv - Fenerbahce. Uilenberg fluit Glasgow Rangers - Lingby en Belvedur - Benfica, Reygwart doet Schotland - Engeland (vrouwen) en Glentoran - Olympique Marseille. Van de Ende is de leidsman bij Zwitserland - Schotland en Hannover'96 - Werder Bremen, Van Vliet bij Valur Reykjavik - Boavista en Ierse Republiek - Roemenië (onder 18). Luinge komt in actie bij België - IJsland (onder 18) en Blankenstein is aangewezen voor PAOK Saloniki - Paris SG.

verlenging

Het verdriet van België

Vele decennia was België een vooraanstaande wielernatie. Sinds Eddy 'kannibaal' Merckx op het einde van de jaren zeventig stopte werd het echter minder, ook al kwam zo nu en dan nog een Belg als wereldkampioen of winnaar van een klassieker uit de bus. Echt domineren was er daarentegen niet meer bij. Indien de olympische wegwedstrijd, waarin 'onze' Erik Dekker zilver behaalde, een indicatie moet zijn van hetgeen de Belgische wielersport op weg naar het jaar tweeduizend te wachten staat, wordt het alleen nog maar erger. Geen van de drie Vlaamse amateurs, die uitverkoren waren om aan de strijd deel te nemen, haalde immers de eindstreep. Wim Omloop, Erwin Thijs en Michel Vanhaecke werden zodoende niet de trots, maar het verdriet van België. De kranten bij onze zuiderburen stonden er vol van. Er werd vooral benadrukt, dat ontwikkelingslanden uit het cyclisme, zoals Hongarije, Japan, Andorra, Venezuela en China ieder minstens één, soms zelfs twee of alle drie gestarte renners hadden bij de ruim zeventig, die met minder dan driekwart minuut onderling verschil van elkaar finishten. „Zelfs een duif, die drie dagen in een onweer onderweg is geweest van Barcelona naar haar hok ergens in Vlaanderen, komt frisser thuis dan de drie renners die we zagen afstappen toen de olympische wegrit nog verre van begonnen was", stond in de Gazet van Antwerpen te lezen.

De verslaggever had niet alleen bij bondscoach Helssen om commentaar gevraagd. Hij was ook naar Eddy Merckx gestapt, wiens visie in het kort hier op neerkwam: „Minder koersen, meer en beter trainen."

Allemaal goed en wel, concludeerde de verslaggever, maar welke bonds-leider is moedig genoeg om al die 'Grote Prijzen café De Ruisduif' of hoe alle wedstrijden rond kerk en kroeg allemaal ook mogen heten, te vervangen door échte grote en lastige koersen in binnen- en buitenland? „Als men nu niet bliksemsnel ingrijpt, kan men net zo goed doen wat men met de 100 kilometer ploegentijdrit heeft gedaan: wegblijven."

Schuldenlast FC Köln: zeven miljoen D-mark

FC Köln mag dan een plaats in de strijd om de Uefacup hebben veroverd, maar financieel gaat het de club uit de domstad allesbehalve voor de wind. De schuldenlast groeide in het voorbije jaar van vijf tot zeven miljoen D-mark, ongeveer acht miljoen gulden.

De clubleiding hoopt een groot deel van deze schuld weg te werken, door minstens drie ronden in het Ueafacuptoernooi te overleven. Of het lukken zal is vers twee, want de eerste tegenstander is niemand anders dan Celtic Glasgow. De rode cijfers bij FC Köln zijn mede een gevolg van langdurige contracten voor dure spelers, die in het voorbije seizoen vaak niet eens een basisplaats hadden. Rico Steinmann en Andrzej Rudy bijvoorbeeld. Zij staan op de loonlijst voor respectievelijk 850.000 en 500.000 D-mark per jaar. Littbarski en Illgner zouden het met „slechts" 800.000 D-mark in twaalf maanden moeten doen.

Sproei-installatie



● *Waar een sproei-installatie bij de Olympische Spelen al niet goed voor is. Hockeyer Taco van den Honert levert het bewijs. Een verfrissing op dergelijke wijze kan geen kwaad. Overigens, de Nederlandse hockeyploeg zit nog altijd volop in de race voor olympisch goud.*

Foto: ANP

Koningen van de zee

De Spaanse kranten kunnen niet genoeg krijgen van de gouden successen van de eigen nationale ploeg. Want met zeven gouden medailles heeft Spanje het totaal van alle overige Olympische Spelen - vier gouden plakken - nu al bijna verdubbeld en dat met nog een volle olympische week te gaan. Met name de dominante positie van de Spaanse zeilers dit afgelopen weekend is bijzonder. Gisteren wonnen Doreste en Manrique goud in de Flying Dutchman en won de Spanjaard met de Nederlandse naam Van der Ploeg ook al goud in de Finn-klasse. 'De koningen van de Zee' plaatst El Mundo Deportivo dan ook vanochtend op haar voorpagina, met foto's van de drie medaillewinnaars en koning Juan Carlos, zelf een fanatiek zeiler.

El Periodico kiest voor eenzelfde benadering met de kop 'Koning van goud' en een foto, waarop koning Juan Carlos Doreste innig omhelst. Doreste is de enige Spanjaard die nu twee gouden medailles op zijn naam heeft staan, want ook vier jaar geleden was hij in Seoel nummer een.

Voor de vuist weg

Zwemverslaggever Jos van Kuijeren van Radio Olympia: „We zijn aangeland bij de series van de 4 x 200 meter vrije slag voor de mannen. Op dit moment betreedt de ploeg van de Verenigde Arabische Emiraten het bad."

Studio Sport-presentator **Victor de Koninck**, het afgelopen weekeinde na de winst van bokser Arnold Vanderlijde: „Opnieuw een nipte overwinning van André Vanderlijde." Idem, na het Ster-blokje: „In mijn enthousiasme heb ik Vanderlijde nu al Anton en André genoemd."

Ingrid Haringa, vlak na haar uitschakeling voor de sprintfinale: „Als ik nu vierde word, hoop ik maar dat ik bij gemeentepolitie in Heemstede terug kan komen."

Youp van 't Hek in de rubriek 'Gevaarlijke outsider', in NRC Handelsblad: „Zelf kijk ik ademloos naar de turnsport. Al die pedo-seksuele trainers in hun enge nylon trainingspakken grijpen de meisjes na de meest modale sprong op de intiemste plaatsen en eerlijk gezegd wacht ik eigenlijk alleen maar op de grote inval van de Spaanse politie. Trainers arresteren, een proces aan hun joggingbroek wegens kindermishandeling en de kleine meisjes ontzetten en voorzichtig weer terugbrengen in de maatschappij."

Völler, God in Frankrijk

Rudi Völler wordt door heel voetbalminnend Frankrijk op handen gedragen. Tot deze conclusie is 'Bild am Sonntag' gekomen nadat de vroegere speler van Roma welgeteld twee weken bij zijn nieuwe werkgever aan de slag is. „Marseille houdt van de Duitser", schrijf het boulevardblad. „Geen wonder: twee oefenwedstrijden met Völler, twee overwinningen en vier doelpunten, waarvan drie door Rudi. Commentaar van Völler: „Het loopt inderdaad prima. Wij versloegen Dynamo Kiev met 2-0 en wonnen ook in en bij Glasgow Rangers. Het werd 2-1. Met 40.000 toeschouwers was het Ibrox-Park van Glasgow goed gevuld en ik ben nog nooit Schotten tegengekomen, die bij de generale repetitie van het seizoen zo vrijwillig verliezen." Het seizoen in Frankrijk begint morgen, woensdag 8 augustus.



● *Rudi Völler*

Fortuna Sittard presenteert:
het nieuwe 1ste elftal

Ontmoet alle vedetten op de open dag woensdag 5 augustus

Gratis entree en gratis consumptie



Kom 5 augustus naar stadion De Baandert in Sittard -
want daar valt wat te beleven!

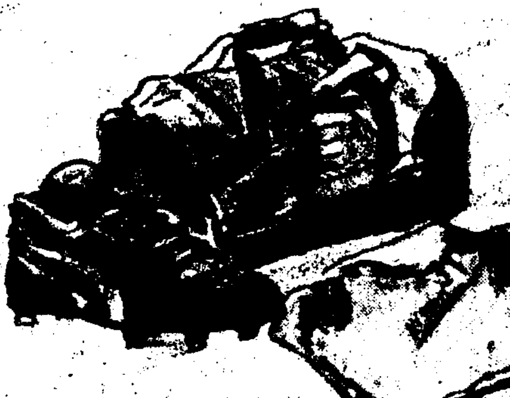
Haal op het voorterrein ***foto's*** van de favoriete spelers. Fortuna's nieuwe 1ste elftal zet er zelfs ***handtekeningen*** op. Een bekende ***DJ*** stelt de voetballers allemaal aan het publiek voor. Hoofdtrainer Chris Dekker geeft bovendien een spannende ***demonstratie-training*** met de selectie.



En verder:

is er een ***loterij*** met 11 geweldige prijzen. Doe mee en maak kans op een winnend lot.
In de prijzenpot zitten:

- 2 ***seizoenskaarten***
- 8 tickets voor een vaart in de ***heteluchtballon*** van DSM.
- 1 ***voetbalset*** van Masita Sportswear (broek, shirt, kousen)





Fortuna Sittard speelt woensdagavond 5 augustus tegen Real Sporting de Gijon. De wedstrijd begint om 20.00 uur. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de kassa van stadion De Baandert en de bekende voorverkoopadressen. Voorafgaand treedt de Fortuna-C-jeugd aan in een voorwedstrijd tegen de Limburgse jeugdselectie.

Sla vooral het voorterrein niet over:

Die dag is het een echt ***feestplein.*** Er is een terras opgebouwd met eetkraampjes. Wie zelf actief wil zijn, kan ***doelwandschieten.*** Er zijn vele unieke ***supportersartikelen*** te koop. En ***voetbaltenues*** van de spelers uit het afgelopen seizoen.



Op het voorterrein staat ook de stand met ***seizoenskaarten.*** Koop die kaart op 5 augustus. Dan doet Fortuna er een ***gratis leren voetbal*** bij - getekend door de complete selectie!
Echte fans kunnen het dus gewoon niet maken om weg te blijven!



Stadion De Baandert Sittard
van 11.00 tot 14.00 uur.

Alle Fortuna-fans naar Sittard

